

# Haller Willem

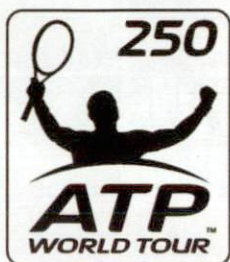
  
**HALLEWESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 295  
Juni 2010

Herausgeber:  
**Haller Willem**  
**Sigrun Lohmeyer**  
Redaktion:  
Holtfelder Str. 17  
33829 Borgholzhausen  
Tel. 054 25 / 15 77  
Fax 054 25 / 15 76  
info@hallerwillem.net  
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN

## GERRY WEBER OPEN



HalleWestfalen  
**5. - 13. Juni 2010**

DRUCKAUFLAGE: 10.500 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE





# Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

## Haller Umweltmarkt



Er ist seit vielen Jahren fester Bestandteil im Veranstaltungskalender der Stadt Halle und bietet den Besuchern neben einem bunten, fröhlichen Rahmenprogramm die Möglichkeit, sich an zahlreichen Ständen der Aussteller zu informieren, wie z.B. über Imkereiprodukte, Kräuter und Gewürze, Naturkosmetik, fair gehandelte Produkte, Kunstgewerbe, Leinen und vieles mehr. Zentrales Thema auch in diesem Jahr: Energiesparen! Hoffen wir auf Sonne!

## Haller Opern-Gala



Am Samstag, den 26. Juni ist es wieder so weit: Opus Arte mit Initiator Reiner Beinghaus erfreut erneut mit einem außergewöhnlichen, musikalischen Vergnügen: 2010 ist es „D'amore“. Traumhafte Kostüme, wunderschöne Arien und ein unvergleichliches

unvergleichliches Flair erwartet die Besucher im Haller Rathausgarten, wo man Picknicken oder auch den kulinarischen Service buchen kann. Ein einmaliges Erlebnis!!

## Haller Eieruhr-Rätsel



Auch in dieser Ausgabe hat unser Redakteur Heinz Sültrop eigens für unsere Leser ein Rätsel entwickelt - diesmal in Form einer Eieruhr. Und natürlich gibt es auch diesmal attraktive Preise zu gewinnen. Gartencenter Brockmeyer stiftete 4 Gut-

Gutscheine jeweils in Höhe von 25 Euro - für einen farbenfrohen Sommer. Viel Spaß beim Rätselraten!!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein fröhliches Erleben des Haller Umweltmarktes, viel Vergnügen bei der Opern-Gala und ein fröhliches Rätselraten, Herzlichst, Ihre Willemine

**Ideen leben** Außentreppen

Eisenstraße 4  
33649 Bielefeld  
Fon 0521. 946 61-0

**Jauer**

www.jauer-natursteine.de

**GERRY WEBER WORLD**

**GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL**

\*\*\*

**GOURMET WELLNESS**

Nach einem entspannenden Tag in Sauna & Pool genießen Sie ein romantisches „Dinner for two“ in unserem Restaurant *LA FONTANA*. Jeden Sonntag. Reservierung erbeten.

**39 EURO** p.P.

Telefon: 05201 899-500  
www.gerryweber-sportparkhotel.de

## VERANSTALTUNGEN

### Juni

05. & 06.06. ab 8 Uhr <b>Flohmarkt</b>	Alter Busbahnhof
05. bis 13.06. <b>Gerry Weber Open</b>	Gerry Weber Stadion
13.06. ab 11 Uhr <b>Umweltmarkt</b>	Bürgerzentrum Remise
26.06. um 20 Uhr <b>Opus Arte präsentiert: Opera Culinaria IV</b>	Rathausgarten

*Termine in der Region*

05.06. um 20.30 Uhr <b>Blues Baldies - R'n'R, Blues &amp; Soul</b>	B3 Borgholzhausen
12.06. ab 22 Uhr <b>Rock Oldie Night mit DJ Lüttie</b>	B3 Borgholzhausen
19.06. um 20.30 Uhr <b>Swing-Tanzkurs, Rock'n'Roll &amp; Boogie Woogie</b>	B3 Borgholzhausen

## HALLER UMWELTMARKT

### SONNTAG, DEN 13. JUNI 10

VON 11.00 BIS 18.00 UHR  
**BÜRGERZENTRUM REMISE**



## Weil wir wollen, dass Sie in Halle einkaufen...

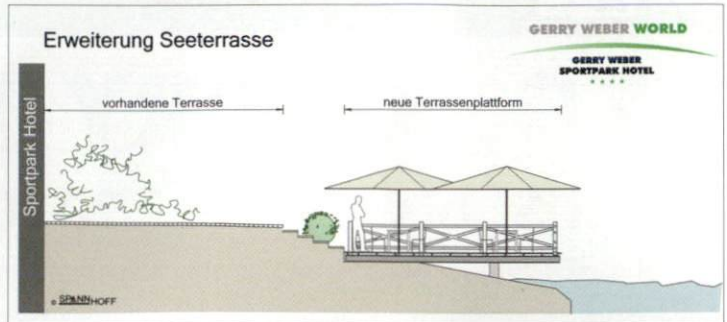


Manfred Reichelt und Doris Plassmann wurden auch 2010 als 1a-Schuhfachhandel und 1a-Sportfachhandel ausgezeichnet.

Unter diesem Motto wirbt das Fachgeschäft für Schuhe und Sport Reichelt schon seit mehr als einem Jahrzehnt, öffnet ebenso lange durchgehend und bereichert das Angebot in der Bahnhofstraße 6 immer wieder mit innovativen Ideen. „Hauptkriterium ist für mich die Kundenzufriedenheit,“ begründet Manfred Reichelt sein Konzept, das bereits zum 2. mal in offizieller Auszeichnung honoriert wurde. 2009 bewarb sich das Fachgeschäft erstmals für den Titel „1a-Fachhändler“, mit dem die Institution „Markt Intern“ ein kundenfreundliches Geschäftskonzept auszeichnet. Als erstes Unternehmen bundesweit erwarb Schuh + Sport Reichelt für 2 Bereiche den Titel und durfte ein Jahr lang als 1a-Schuhfachgeschäft und 1a-Sportfachgeschäft 2009 werben. „Es sind Sachen, die kann eigentlich jeder in seiner Branche,“ hofft Manfred Reichelt auf weitere Haller Geschäftsleute, die sich um den bundesweit angesehenen Titel bemühen. Denn: ab 8 1a-Fachgeschäften verschiedener Branchen wird die Stadt als 1a-Einkaufsstadt prämi-

ert. „Ich sehe darin die Chance des Einzelhandel in der Kleinstadt, sich gegenüber den aggressiv werbenden Billiganbietern abzugrenzen.“ Im Mai diesen Jahres erwarb beide Auszeichnungen zum zweiten Mal und ist auch 2010 1a-Fachhändler für Schuhe sowie 1a-Fachhändler für Sport. Neben dem persönlichen Kundenkontakt beziehen sich die Kriterien u.a. auf kompetente, bestmögliche Beratung und Betreuung, Produktqualität durch Markenhersteller und Produktkenntnisse, Aktualität des Sortiments und seriöse Preisgestaltung. „Die Kundschaft kann sich bei uns auf ein ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis verlassen,“ betont Manfred Reichelt. Und das Engagement ruht nicht: gerade wurde die Herrenabteilung umgestaltet und ein eigener Bereich für Jack-Wolfskin-Mode eingerichtet. Zur Zeit lockt außerdem das attraktive Preisausschreiben „Südafrika erleben“ vom Salamander-Bund. „Weil wir wollen, dass Sie in Halle einkaufen!“ Und zwar täglich zwischen 9 und 19 Uhr, samstags von 9 bis 14 Uhr sowie jeden 1. Samstag bis 16 Uhr. -sig-■

## Seeterrasse wird um rund 120 Quadratmeter vergrößert



Die planerische Skizzierung des Erweiterungs der Seeterrasse am GERRY WEBER Sportpark Hotel in HalleWestfalen.

In diesen Tagen wird der Wonnemonat Mai zwar von ungewohnt kalten Temperaturen bestimmt und lädt in Folge dessen noch nicht zum Verweilen und Entspannen auf sonnigen Terrassen ein. Jedoch haben diese kühlen Wassertage zumindest für das Gerry Weber Sportpark Hotel einen Vorteil: Der Außenbereich kann umgebaut werden! Dies geschieht derzeit, denn die dem 4-Sterne-Hotel vorgelagerte Seeterrasse wird gegenwärtig um rund 120 Quadratmeter vergrößert. „Bei sonnigem Wetter ist die Terrasse von unseren Gästen stark frequentiert“, erklärt Hoteldirektor Kai Tiemer, „und die vorhandenen 65 Plätze sind schnell belegt.“ Um diesen gewünschten Bedürfnissen nachzukommen, erfolgen zurzeit bauliche Maßnahmen, das Hotelangebot zu erweitern und zu verbessern. „In den Großstädten hat sich ein Trend zur mediterranen und beachclub ähnlichen Gastronomie entwickelt“, so Tiemer, „was auch wir merken. Die Gäste fragen immer mehr nach Plätzen im Freien und was liegt da näher, als an unserem

See die Kapazität zu erweitern.“ An der vorhandenen Terrasse wird ein aus tropischem Hartholz bestehender Anbau erfolgen, der über fünf Stufen erreichbar sein wird. Demzufolge rückt man näher an das Wasser und mit einer entsprechenden gärtnerischen Gestaltung sowie mobiliartechnischer Einrichtung wird für mehr als 50 Sitzplätze südländisches Flair herbei gezaubert. Verantwortlich für den Ausbau ist das Ingenieur- und Planungsbüro Spannhoff (Melle) und gemäß deren Vorgabe kann pünktlich zu den Gerry Weber Open am 03. Juni die neue attraktive Seeterrasse eröffnet werden. „Wir werden dem in Zukunft auch gastronomisch Rechnung tragen“, meint Direktor Tiemer, „denn mit unserem Restaurant und neuem räumlichen Angebot wollen wir das >La Fontana< mehr ins Bewusstsein der Öffentlichkeit rücken. Unabhängig vom Gerry Weber Sportpark Hotel, wollen wir so neue Zielgruppen erschließen. Die gastronomische Premium-Marke bei uns heißt zukünftig nur noch >La Fontana<.“ ■

# AUTO-HALLE WESTFALEN

PKW

- ANKAUF
- VERKAUF
- FINANZIERUNG



Inh. F. Sansar

Bielefelder Str. 45 · 33790 Halle Westfalen  
Tel. 0 52 01-66 26 24 · Mobil 01 71-266 89 74

## DER KREATIVE

Malerbetrieb Jörg Tischler

*Sie entspannen - der Fachmann übernimmt*

Malerbetrieb  
Jörg Tischler

Schlüttgarten 45  
33803 Steinhagen

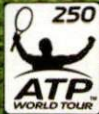
Fon 052 04 - 80 143  
Fax 052 04 - 88 503  
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall







# GERRY WEBER OPEN 2010



## 18. GERRY WEBER OPEN

vom 5. bis 13. Juni 2010 im Gerry Weber Stadion

### Samstag, 05. Juni 2010

- 10.00 Uhr Doors Open - Freier Eintritt auf das Stadiongelände und auf den Nebenplätzen
- ab 10.30 Uhr Qualifikationsspiele (1. und 2. Runde)
- 14.30 Uhr **Öffentliche Turnierauslosung des Hauptfeldes**  
Auslosung und Interviews mit der Turnierdirektion, Spielern und Offiziellen der ATP und der ehemaligen Nr. 1 der Tennis-Weltrangliste Thomas Muster  
Ort: Showbühne - Außenbereich GERRY WEBER STADION
- 15.30 Uhr **Anna & Charly Kindershow**  
Die Show für kleine Prinzessinnen und große Piraten mit anschließender Autogramm-Runde  
In der Hauptrolle: Anna-Maria Zimmermann
- WARSTEINER CHAMPIONS TROPHY**  
Sonderveranstaltung (Zutritt nur mit gültiger Eintrittskarte)
- 16.00 Uhr Öffnung Centre Court
- 17.00 Uhr **Mixed Exhibition-Match**  
Anna Kournikova & Nicolas Kiefer vs. Scarlett Werner & Thomas Muster  
Ort: Centre Court
- im Anschluß **Come-Together** mit Speisen- und Getränkeservice an den Länderbuffets - Ort: VIP-Bereich
- ab 20.30 Uhr **Warsteiner Champions Party**  
Talk & Interviews mit Stars und Ehrengästen  
Live-Session mit Carl Carlton & The Songdogs  
Special Guest: Max Buskohl  
Tanzmusik mit Mel & The Backbeatz  
Ort: VIP-Bereich
- nach Spielende **Live-Musik mit Julia Neigel & Band**  
Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)

### Sonntag, 06. Juni 2010

Tag der offenen Tür mit attraktivem Unterhaltungsprogramm  
(freier Eintritt auf das Stadiongelände und die Nebenplätze)

- 10.00 Uhr Einlass Stadiongelände
- Endspiel der Qualifikation (Spiel I)**  
Ort: Bitte beachten Sie dazu die Lautsprecherdurchsagen
- Endspiel der Qualifikation (Spiel II)**  
Ort: Bitte beachten Sie dazu die Lautsprecherdurchsagen
- 12 - 18 Uhr Öffnung Centre Court für die Besucher (nur Unterrang)
- ca. 13.00 Uhr **Interview und Autogrammstunde mit Igor Dolgatschew und Norman Kalle**  
(Schauspieler aus der RTL-Serie "Alles was zählt")  
Ort: Showbühne
- 14 und 16 Uhr **Informationsveranstaltung** zum GERRY WEBER STADION  
Ort: Centre Court
- ca. 14.00 Uhr **Tennistraining und Showprogramm**

- mit Igor Dolgatschew und Norman Kalle
- 15.00 Uhr **Endspiel der Qualifikation (Spiel III)**  
Ort: Court 2
- 16.00 Uhr **Vorstellung und Präsentation der GERRY WEBER Breakpoint Base**  
Ort: Showbühne
- 16.30 Uhr **Endspiel der Qualifikation (Spiel IV)**  
Ort: Court 1
- nach Spielende (Tennis): **Live-Musik mit Carl Carlton & The Songdogs**  
Special Guest: Max Buskohl, Ort: Showbühne im Biergarten

### Montag, 07. Juni 2010

- "CHILDREN'S DAY" präsentiert vom TBV Lemgo und Ferdi Fuchs Kinder & Jugendliche bis 18 Jahren zahlen nur die Hälfte des Eintrittspreises
- 10.30 Uhr Einlass Stadiongelände
- ab 12.00 Uhr **Hauptfeld - 1. Runde**  
Einzel- und Doppelspiele
- 13 - 15 Uhr **Kindertraining mit ATP-Spielern** und Dunlop, dem offiziellen Ballsponsor der GERRY WEBER OPEN  
Ort: Court 2 und 3
- ca. 14.00 Uhr **Interview und Autogrammstunde** mit Milos Vukovic (Schauspieler Serie "Unter Uns")  
Ort: Showbühne
- 15.00 Uhr **Vorstellung des Tanzprojekts** mit einer Bielefelder Förderschule auf Initiative der GERRY WEBER WORLD & Bielefelder Kinderschutzbund in Koop. mit der Tanzschule DansArt - Ort: Showbühne
- 15 - 16 Uhr **SOULTENNIS - Tennis als Abenteuer für Kinder** mit Ex-Profi Jörn Renzenbrink  
Ort: Ascheplätze neben Court 2
- 16.00 Uhr **Match of the Day**
- nach Spielende (Tennis): **Live-Auftritt mit den Popstars-Gewinnern "Some & Any"**  
Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)  
Dauer: ca. 30 Minuten



### Dienstag, 08. Juni 2010

- "GERMAN PLAYERS' DAY"  
Aktionen, Interviews und Autogramme mit den deutschen Spielern des Turniers
- 10.30 Uhr Einlass Stadiongelände
- ab 12.00 Uhr **Einzel- und Doppelspiele - 1. Runde**
- 16.00 Uhr **Match of the Day**
- nach Spielende (Tennis): **Live-Musik mit Cool Latino**  
Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)
- 20.30 Uhr **Players' Party im Elephant Club in Bielefeld**  
Talk, Interviews & Musik





# GERRY WEBER OPEN 2010



## Mittwoch, 09. Juni 2010

"LADIES' DAY" präsentiert von Melitta  
Weibliche Besucher erhalten einen Rabatt i. H. von 30% in allen Kategorien (gültig nur im Vorverkauf bis 22.05.2010)

- 10.30 Uhr Einlass Stadiongelände
- ab 12.00 Uhr: **Einzelspiele - Achtelfinale**
- 16.00 Uhr **Match of the Day**
- nach Spielende **Live-Auftritt von "Michael Wendler"**  
(Tennis): Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)  
Dauer: ca. 45 Minuten

## Donnerstag, 10. Juni 2010

"FAMILY DAY" präsentiert von den OWL-Lokalradios  
Es gilt das Motto 2:4, d.h. wer zwei Karten der Kat. III oder IV erwirbt, erhält zwei Karten der gleichen Kategorie gratis dazu (gültig nur im Vorverkauf bis 22.05.10)

- 10.30 Uhr Einlass Stadiongelände
- ab 12.00 Uhr **Einzelspiele - Achtelfinale**  
**Doppelspiele - Achtelfinale**
- 16.00 Uhr **Match of the Day**
- im Anschluß **Präsentation der Nachwuchsförderung**  
durch die GERRY WEBER Breakpoint Base -Tennisdemonstration und Training mit Kindern/Jugendlichen, Nebenplatz
- nach Spielende **Live-Musik mit Christina Stürmer & Band**  
(Tennis): Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)



## Freitag, 11. Juni 2010

"FITNESS DAY" präsentiert von der DAK  
Angebote, Informationen und Mitmachaktionen zum Thema Sport, Ernährung und Gesundheit auf der gesamten Anlage

- 10.30 Uhr Einlass Stadiongelände
- ab 10.30 Uhr DAK, die Deutsche Angestellten Krankenkasse bringt die Zuschauer mit dem RUNNINGSTAR 2010 in Schwung - Der gesunde Laufwettbewerb animiert zu mehr Bewegung
- ab 12.00 Uhr **Einzelspiele - Viertelfinale**  
**Doppelspiele - Viertelfinale**
- 16.00 Uhr **Match of the Day**
- nach Spielende **Live-Musik mit Stanfour**  
(Tennis): Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich) -  
Dauer: ca. 45 Minuten
- ab 20.00 Uhr **Show-Abend** mit Entertainment & Live-Musik im VIP-Bereich - Live-Musik mit Sunrise Lounge feat. NORA
- ca. 22.00 Uhr **"The next generation of artistic"** präsentiert vom GOP Kaiserpalais Bad Oeynhausen. Moderation: Philip Simon  
anschl. Live-Musik - Ort: VIP-Bereich

## Samstag, 12. Juni 2010

### "HALBFINALTAG"

- 11.00 Uhr Einlass Stadiongelände
- 13.00 Uhr **Halbfinale (Einzel)**  
Ort: Centre Court
- nach Spielende **Live-Auftritt von Comedian Heinz Gröning**  
I. Halbfinale ("Der unglaubliche Heinz")  
Ort: Showbühne im Biergarten (Public-Bereich)

15.30 Uhr **Halbfinale (Einzel)**  
Ort: Centre Court

18.15 Uhr **Halbfinale (Doppel)**  
Ort: Centre Court

nach Spielende **Live-Musik mit Oliver Obermöller feat. Havana Experience**  
(Tennis): Ort: Showbühne im Biergarten

ab 19.30 Uhr **GERRY WEBER OPEN FASHION NIGHT**  
Live-Musik mit den NO ANGELS (inkl. Turniersong 2010)  
Fashionshow der GERRY WEBER INTERNATIONAL AG  
Special Guest: Sara Nuru (Germany's next TOP-Model)  
Live-Auftritt von Reamonn  
Moderation: Franziska Schenk  
Dress Code: Dunkler Anzug  
Ort: GERRY WEBER EVENT & CONVENTION CENTER

## Sonntag, 13. Juni 2010

### "FINALTAG"

Es gilt das Motto 2:4, d.h. wer zwei Karten der Kat. III oder IV erwirbt, erhält zwei Karten der gleichen Kategorie gratis dazu (gültig nur im Vorverkauf bis 22.05.10)

- 10.00 Uhr Einlass Stadiongelände
- 10-13 Uhr **Brunchangebote und Live-Musik** auf der Stadionanlage mit den JAZZ CATS (Original New Orleans Dixieland-Band)
- 11.00 Uhr **Showmatch**  
Mansour Bahrami vs. Younes El Aynaoui  
Ort: Centre Court
- 12.45 Uhr **Präsentation des Turniersongs 2010** durch die NO ANGELS  
Ort: Centre Court
- 13.00 Uhr **Finale (Einzel)**  
Ort: Centre Court  
anschl. Siegerehrung mit Turnierdirektor und Schirmherr
- 16.00 Uhr **Finale (Doppel)**  
Ort: Centre Court

### Täglich

- ganztätig **SCHMITTIs TIE BREAK**  
Die Show mit Talk, Information und Entertainment!
- Sport, Entertainment und Erlebnisgastronomie mit**
- Autogrammstunden/Small Talk/Interviews
  - Aufschlagmessung
  - Maskottchen "GERRY BERRY"
  - Kletterturm
  - Aktionen

An allen Tagen erhalten Kinder, Schüler, Studenten, Zivildienst- und Wehrdienstleistende eine Ermäßigung von 20 % auf Karten der Kategorien III und IV.





# An- und Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen ...



Faysel Sansar (Auto-Halle), Herby Lehmann (Autohaus Savic) und Neffe Michael Sansar (v.l.) freuen sich über den neuen Schwung in der Kfz-Branche.

... bietet Auto-Halle Westfalen seit inzwischen 7 Jahren an der Bielefelder Straße 45 auf dem Gelände direkt neben dem Lidl. 2003 gründete Inhaber Faysel Sansar die Firma mit dem Ziel, seiner Kundschaft auf der einen Seite die Mög-

lichkeit zu bieten, ihr Auto bequem und sicher gegen sofortige Barzahlung verkaufen zu können - stets wie gesehen und ohne Garantieleistung. „Unfallwagen, Alter, hohe Laufleistung, Motor- oder Getriebeschaden müssen kein Hin-

dernis für den Ankauf sein,“ macht der Haller Autohändler deutlich. Auf der anderen Seite steht die Kundschaft, die sich Kompetenz und Kundenservice auf der Suche nach einem neuen Gebrauchtwagen wünscht. „Wir legen großen Wert auf einwandfreie, gepflegte und werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen,“ garantiert Faysal Sansar in Hinblick auf das vielfältige Pkw-Angebot. Wer möchte, erhält das gewünschte Fahrzeug mit Garantie, Inspektion sowie neuer HU und AU. Werkstattleistungen werden ausschließlich durch den Haller Meisterbetrieb „Autohaus Savic“ ausgeführt, wo der Kunde auf

Wunsch auch einen Blick unter das auf der Bühne hochgefahrte Auto werfen kann. Nach Zeiten von Abwrackprämien und dem langen Winter kann der Geschäftsmann nun auch wieder zuversichtlich in die Zukunft schauen. „Es geht wieder bergauf,“ freut er sich nach den schlechten Monaten, die seine Branche zu verzeichnen hatte, nun über den wachsenden Zulauf an Fahrzeugangebot und -nachfrage. Auto-Halle Westfalen hat täglich von 9.30 bis 19 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Außerdem ist Faysal Sansar telefonisch unter 05201-662624 und 0171-2668974 zu erreichen. -sig-■

## Kfz- und Reifen-Service im Autohaus Savic



Autohaus Savic bietet seit über 20 Jahren Kfz-Meisterleistungen - Praktikant Sven Lehmann, Neffe Sascha Savic, Kfz-Meister Dragisa Savic und Herby Lehmann (v.l.).

Seit über 20 Jahren ist das Autohaus Savic in unserer Region mit einem umfangreichen Service rund um Kfz tätig. Kfz-Meister Dragisa Savic gründete den Betrieb 1989 an der Bielefelder Straße in Steinhagen und zog schon bald wegen Platzmangel in die Hasenheide. Doch auch dort „wurde es einfach zu klein,“ erinnert sich Schwager und Mitarbeiter Herby Lehmann an die Steinhagener Zeiten. 1996 erwarb der Unternehmer ein 4000 Quadratmeter großes Grundstück direkt an der B 68 in Halle-Gartnisch. Nach der Kernsanierung des renovierungsbedürftigen Wohnhauses errichtete er eine 300 m<sup>2</sup> große Werkstatthalle, die der Kfz-Meisterbetrieb Savic 1999 bezog. „Hier bieten sich größere, vielfältigere Möglichkeiten,“ erklärt Herby Lehmann. So präsentiert sich gut sichtbar für die Vorbeifahrenden auf der Bielefelder Straße ein attrakti-

ves Angebot an Gebrauchtwagen verschiedener Preisklassen. Allerdings ist die Zufahrt zum Autohaus Savic vom Gartnicher Weg/Große Heide aus. In der Werkstatthalle kann die Kundschaft dann neben Reparaturen aller Pkw-Fabrikate außerdem die Dienstleistungen rund um Karosseriearbeit, Motordiagnose, Fahrzeugelektronik, Spurverbesserung, Autoglas, HU (nach Terminabsprache) und AU in Anspruch nehmen. Ein weiterer Service ist die Fahrzeugaufbereitung mit hochwertigen Nanotec-Produkten. 2004 entstand eine zweite Halle, in der seitdem der Reifendienst untergebracht ist. Hier bedient Herby Lehmann die Kunden in Sachen Reifenwechsel und -handel und ist für die Einlagerung der Saisonreifen zuständig. Das Autohaus Savic ist täglich von 8 bis 18 Uhr und samstags zwischen 9 und 12 Uhr für die Kundschaft da. -sig-■



### Antik Amphore

Antik wirkende Regenwasser-Amphore aus Kunststoff (120 x 88 x 78 cm) mit 360 Liter Fassungsvermögen inklusive Wind- und Zulaufsicherung

nur 299.- €

### Granit Bank Set

Tisch (Ø 77 cm, Höhe 70 cm) mit zwei Bänken (Länge 120 cm, Höhe 40 cm, Breite 40 cm) aus Granit



nur 249.- €

**Rötger** BAUSTOFFE-GROSSHANDEL  
BAUBEDARF FLIESEN

Dammstr. 68 • 33824 Werther  
Tel. 05203 91708-0 • www.roetger-baustoffe.de

wohnen & sparen **witte** Lange Str. 5 33790 Halle/Westf. Tel. 0 52 01-24 68

<b>Bodenbeläge</b> 	<b>Parkett Laminat</b> 	<b>Verlegen</b>  <small>z.B. Teppichboden, Parkett, Laminat...</small>	<b>Betten Matratzen</b> 	<b>Farben</b> 	<b>Jalousien &amp; mehr</b> 	<b>Teppich-Auswahl</b>  <small>Das kleine Zierhaus</small>	<b>Tapeten</b> 	<b>Werkzeug</b> 	<b>Farbmisch Service</b> 
------------------------	----------------------------	--	-----------------------------	-------------------	---------------------------------	--	--------------------	---------------------	------------------------------



## Schnupperseminar Reiki und Kinesiologie am Hund



Während des Schnupperseminar zeigt Heike Leibnitz den Teilnehmern Anwendungsmöglichkeiten dieser Methoden an Mensch und Hund. Sie bekommen die Möglichkeit an die Hand, ein paar Tage diese Energien an sich selbst fühlen zu können und an ihre Tiere weiter zu geben. Diese Techniken stärken die Selbstheilungskräfte, wirken vorbeugend und sind eine wunderbare Ergänzung der Schulmedizin. Heike Leibnitz bittet um Anmeldung, da die Teilnehmerzahl für den Kurs am 19.06.2010 ab 13.00 Uhr in der DOG-UNI Halle, Industriestr. 1, Halle begrenzt ist. Die Teilnahme ist mit und ohne Tier möglich. Anmeldung unter 05423 - 47 55 31 oder 0173 - 45 06 387 oder h.leibnitz@web.de. Termine für Workshops und Schnupperkurse finden Sie auf Ihrer homepage [www.tierreiki-kinesiologie.de](http://www.tierreiki-kinesiologie.de)

Vor mehr als 10 Jahren fand Heike Leibnitz Reiki und Kinesiologie. Mit diesen ganzheitlichen Methoden konnte sie ihre eigenen körperlichen und emotionalen Problematiken auflösen. Daher ließ sie sich zur Reiki-Lehrerin und Aura-Chakra-Kinesiologin ausbilden. Sie durfte schon an vielen Beispielen erfahren, dass Stress, Blockaden oder Traumata, die sich durch emotionale Probleme oder häufiges Kranksein zeigen, mit Hilfe dieser Methoden aufgelöst, mindestens aber gelindert werden konnten.

## Firma „VoIPDistri.com“ ist Spezialist für Voice over IP



„Voice over IP“ bedeutet das Telefonieren über das Internet-Protokoll, auf das sich der Informatiker Mathias Gottensträter u.a. spezialisiert hat.

Seit 2003 beschäftigt sich der Haller Mathias Gottensträter mit dem Thema „Voice over IP“. Gleichzeitig begann der gelernte Informatiker, seine Firma „VoIP-Distri.com“ als Großhandel für Fachhändler, Systemhäuser, System-

integratoren und Netzanbieter aufzubauen und brachte das erste IP-Telefon nach Deutschland. „Heute gehört das Unternehmen zu den VoIP-Experten am europäischen Markt,“ freut sich Mathias Gottensträter über die erfolgreichen ersten

Jahre. Der Kundschaft bietet der Großhändler als kompetenter Experte maßgeschneiderte Lösungen rund um VoIP- und Netzwerktechnik, Hardwarekonzepte von Windows und Asterisk, VoIP-Telefonanlagen, IP-Telefone sowie die Netzanbietersversorgung für Telefonie, Internet (ADSL und SDSL) und drahtloses Internet (UMTS) - ein breites Sortiment etablierter Hersteller, das der Kunde auch im Internetshop „shop.voipdistri.com“ findet. Spezielle Wünsche können meistens innerhalb von 24 Stunden erfüllt werden. Das Spezialgebiet von Mathias Gottensträter, Voice over IP, macht das Telefonieren über das Internet oder Intranet

(auch über große Distanzen hinweg können interne IP-Verbindungen aufgebaut werden) kostengünstig und in HD-Qualität möglich. Die Verschmelzung der Telefonie mit dem vorhandenen Netzwerk vereinfacht den administrativen Aufwand und senkt nicht nur die Kosten, sondern ermöglicht auch die Vernetzung verschiedener Medien über IP - wie z.B. Videokonferenz-Systeme, Videoüberwachung, Video-Streams und auch Fernsehen über IP. Neben dem Internetshop mit dem umfangreichen Produktangebot bietet die Internetseite [www.VoIPDistri.com](http://www.VoIPDistri.com) ausführliche Informationen über die Leistungen des Haller Großhandels. -sig- ■

**DK** **Meisterbetrieb**  
**Dietmar Kartte**  
**Sanitär-Heizung-Kundendienst**  
**Gebäude-Energieberater**  
 Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar  
 Kesselsanierung · Wärmepumpen  
 Badsanierung · Energieausweise  
**Tel. 0 52 01/85 79 39**  
 Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

## BADEPASS BEGINNT BEI UNS

olympia BEACHSPORTS  
 Triumph  
 sunmarin  
 IN LINEA  
 COMMANDER  
 ESPRIT  
 Ihr Modehaus in Halle  
**BRINKMANN**  
*Zieht an*

**Dirk Kemner**  
 Elektrotechnik von A-Z  
 Ernteweg 14 · 33790 Halle-Boker  
 Tel. (05201) 9732 · Fax 18099  
 Mobil (0171) 6905236  
 Internet: [www.elektro-kemner.de](http://www.elektro-kemner.de)

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik



## „Stoffe im Trend“ in neuen Räumlichkeiten



Hier präsentieren sich ab dem 26. Juni schöne Dekorationsstoffe und Raumgestaltung.

Wo Jahrzehnte lang Brot und Brötchen gebacken und verkauft wurden, präsentiert sich ab Ende Juni ein attraktives Angebot schöner Dekorationsstoffe und Raumgestaltung. Das Haller Fachgeschäft „Stoffe im Trend“, das Inhaberin Ayse Buchmann an der Langen Straße in Halle gründete, zieht nun von der Rosenstraße 11 schräg gegenüber an den Kirchplatz 14 in die ehemalige Bäckerei Ameling.

Frisch renoviert und modern gestaltet bietet sich hier an der Ecke Rosenstraße/Blümchengasse auf 90 Quadratmeter neben dem Ladenlokal auch Platz für ein geräumiges Lager und ein ebensolches Nähatelier für die Herstellung der vielfältigen Dekorationen wie Decken, Tischdecken, Sets, Kissenhüllen, Gardinen und Flächenvorhänge. Dazu findet die Kundschaft täglich von 9 bis 13 Uhr und 15 bis

18.30 Uhr (Mittwochnachmittag geschlossen) sowie samstags zwischen 9 und 13 Uhr außerdem ein kleines, ausgefallenes Angebot an Wohnaccessoires. In der Rosenstraße 11 wird anschließend die Goldschmiede Sina Mundhenk einziehen. Gemeinsam mit ihrer Kundschaft und interessierten Gästen möchte Ayse Buchmann am 26.6.2010 eine kleine Einweihungsfeier in den neuen Räumlichkeiten feiern. Ab 9 Uhr präsentiert die

Haller Geschäftsfrau ihr neues Geschäft und lädt gemeinsam mit Susanne Ulbrich von „Weinsinn“ zu einer kleinen Weinprobe mit Flammkuchen in netter Atmosphäre ein. Kunden erhalten an diesem Tag zu ihrem Einkauf ein kleines Geschenk. „Alle sind herzlich willkommen,“ freut sich Ayse Buchmann auf viele Menschen, die mit ihr den Start an neuer Adresse feierlich und fröhlich begehen. -sig-■

## Herzlichen Dank für die ersten 18 Monate!



Neben den üblichen Geschäftszeiten öffnen Alexander und Christine Descher auch gerne nachmittags oder an Feiertagen für die Kundschaft - Anruf genügt!

Der Hesselnder Dorfladen erlebte in den letzten Jahren recht turbulente Zeiten. Als Christine Descher als Aushilfe hier arbeitete und hörte, dass auch ihre Arbeitgeberin wieder an Geschäftsaufgabe dachte, wagte sie selbst den Schritt in die Selbstständigkeit. „Ich wollte den Hesselnern das Geschäft gerne erhalten,“ begründet sie ihren Entschluss, den Dorfladen als neue Inhaberin zum 1.1.2009 übernommen zu haben. „Ich habe mein Herz an die Kundschaft und an das kleine Geschäft gehängt.“ Doch... „An dem Namen hängt nicht viel Gutes,“ bedauert Christine Descher den schlechten Ruf, der dem Geschäft trotz Engagement und Herzblut immer noch anzuhaften scheint. Deshalb wird sie mit der für den Sommer geplanten Umgestaltung der Front außerdem den Namen wechseln. Solange bleibt es der „Dorfladen“, in dem die Hesselner

täglich von 6 bis 11 Uhr und sonntags zwischen 8 und 11 Uhr frische hochwertige Backwaren der Bäckerei Welter und alles, was sonst noch zu einem leckeren Frühstück gehört, kaufen können. Mit Unterstützung von Ehemann Alexander, Leiter eines Gütersloher Discosortiments, paßt Christine Descher das Sortiment immer wieder auf die Wünsche und Ansprüche ihrer Kundschaft an. So bietet sie ein vielfältiges Sortiment an Zeitschriften, eine kleine Auswahl an Haushalts- und Hygieneartikel, Milchprodukte, Wurstwaren von Fleischerei Koch, Getränke und Eier vom Hof Stricker, dass sie älteren Hesselner Bürgern auf Wunsch gerne auch ins Haus liefert. Kuchen und Torten werden auf Vorbestellung - persönlich im Geschäft, unter der Dorfladen-Telefonnummer 663178 oder privat unter 734855 - angeboten. -sig-■

## Sommerfit 2010



# Wecke die Fitness in Dir!

### Der Abnehm- und Rückenspezialist

**FITNESS  
FACTORY**

Halle - Langer Brink 33 - 0 52 01 / 66 69 68  
www.fitnessfactories.de - www.soccerfactory.de



**CHRISTIAN MARSCHALL** Samlandweg 69 · Halle  
TEL 05201 | 81 83 78 · Mobil 0172 | 882 96 89



## Elektro Schneiker feiert 60. Jubiläum



Zum 40jährigen Jubiläum posierte Rolf Schneider mit seinen Mitarbeitern vor dem frisch renovierten Geschäft.

Am 1. Juni 1950 gründete Wilhelm Schneider den gleichnamigen Elektrobetrieb in Halle-Künsebeck. In den ersten Jahren machte sich der Elektromeister noch mit Fahrrad und Handkarren auf den Weg zur Kundschaft, wo die Arbeit überwiegend aus Improvisation bestand, da in der Nachkriegszeit mangelte es an Vielem. 1954 begann Sohn Rolf seine Ausbildung im elterlichen Betrieb, die er 1962 mit der Meisterprüfung abschloss. Der Neubau an der Teutoburger Straße 5 bot Platz für ein Ladenlokal, in dem Ehefrau Inge seit 1964 für den Verkauf von Elektrogeräten, für die Kundenbetreuung und für die Büroarbeit zuständig ist. Elektroinstallationsarbeiten - vom Wasch-

maschinenanschluss bis hin zur Neubauinstallation - ließ den Privatkundenstamm schnell wachsen. Die Leistungen um Industrie- und Anlagentechnik, EDV-Anlagen und Lichtsysteme brachten außerdem zahlreiche Aufträge der ortsansässigen Industrie ins Haus. Nach dem plötzlichen Tod von Rolf Schneider den Betrieb mit Unterstützung von Elektromeister Michael Teuber weiter, bevor dieser den Handwerksbetrieb 1991 übernahm. Neben der langjährigen Erfahrung und Kompetenz, die der neue Inhaber in das Unternehmen einbrachte, erweiterte sich das Tätigkeitsfeld der Firma Elektro Schneiker um BUS-Systeme, Antennen- und Klimaanlage sowie Solartechnik und Photovoltaik. Außerdem sind der Meister und seine 3 Gesellen als Miele-Kundendienst unterwegs, deren Arbeitsschwerpunkt auf Sauberkeit und Funktionalität zu vernünftigen Preisen liegt. Im Fachgeschäft für Mielegroßgeräte in der Teutoburger Straße bedient die Kundschaft immer noch Inge Schneider - montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr (außer Mittwochnachmittag). -sig- ■



Im März diesen Jahres installierte die Firma Schneiker eine große Photovoltaik-Anlage in Gartnisch.

immer frisch  
**BrauereiGasthof**

# Buchenkrug

Hotel · Restaurant · Brauerei

• Genießen Sie den Sommer in unserem Biergarten am Bierbrunnen mit leckerem vom Grill  
• Jeden Mittwoch ab 18 Uhr Spargelbuffet € 20,50 p.P.

Alle Tage geöffnet - (B68) Osnabrücker Str. 52 · Halle · Tel. 2526 · www.buchenkrug.de

## Eiskalte Leidenschaften für heiße Sommertage



Anna Hreczynska, Robert Jaruszewski, Martin Gök und Schwägerin Jasmin Gök (v.l.) verwöhnen ihre Gäste mit köstlichen Eiskreationen.

Seit dem 1. Juli letzten Jahres ist Martin Gök Inhaber des Haller Eiscafé „La Stazione“ an der Bahnhofstraße 40. Vorher führte er gemeinsam mit seinem Bruder Stefan 4 Jahre lang die Eisdiele „Bellagio“ in Steinhagen. Diese Zeit und auch die gründliche Ausbildung bei seinem Onkel in Harsewinkel lehrte ihn nicht nur die Herstellung köstlicher Eiskreationen, sondern vor allem lernte er die „Eis-Welt“ kennen. „Letztendlich dreht sich alles um die Kundenzufriedenheit,“ weiß der sympathische Marienfelder. Und danach richtet sich auch sein Konzept. Die Eiskarte lockt nicht nur an heißen Tagen mit eiskalten Leidenschaften. So haben die Gäste die Wahl zwischen etwa 32 verschiedenen Eissorten aus eigener Herstellung, die entweder in der Waffel schmecken oder aber als Spaghetti-Eis-Variationen, Früchte- oder Joghurt-Bechern, Nuss- und Pralinspezialitäten, Heiß auf Eis, lustigen Kinderbechern, Milch-Shakes und Mix-Getränken kulinarisch verzaubern. Täglich ab 9 Uhr kann man die vielfältigen Eiskreationen im gemütlichen Ambiente des Eiscafé

mit 70 Sitzplätzen oder auf der großen Terrasse auf 100 Sitzplätzen in der Sonne genießen. „Unser Motto: dass sich auch der kleine Gast wohlfühlt,“ betont Martin Gök. Deshalb ließ er rund um die Terrasse eine kleine Mauer im mediterranen Stil errichten, damit auch Eltern kleinerer Kinder „ihre Seele baumeln lassen können.“ Neben dem Schutz für die kleinen Eisfreunde dient die Mauer außerdem als Sitzgelegenheit für diejenigen, die eine Eiswaffel auf die Hand nehmen. -sig- ■

**ROSSINI**  
... wohlfühlen und genießen.



... immer montags bis freitags ein tolles ROSSINI Gericht genießen.

- Diese Woche -

**Jungschweinfilet**  
mit einer Bärlauchkruste  
auf einem italienischem  
Spargelragout  
und Rosmarin-Kartoffeln

dazu servieren wir  
ofenfrisches Ciabatta, Baguette,  
Kräuterfrischkäse und begrüßen Sie  
mit einem Glas Prosecco

**Komplett Preis pro Person  
11,90 Euro.**

...also trotz Baustelle ist  
das ROSSINI immer erreichbar!

Edgeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01/9 71 71-0  
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de  
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Wir suchen für unsere Kunden Eigentumswohnungen Häuser**

**Wir bieten Ihnen:**  
Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.  
Die Vermittlung des richtigen Käufers.  
Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.)      Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80

im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH



# Alles für Handwerker und Heimwerker



Wolfgang Rötger präsentiert den Fachmarkt mit hochwertiger Werkzeugauswahl.

Anfang der 60er Jahre legten Wilhelm und Magdalene Rötger den Grundstein für die Firma Baustoffe Rötger - mit einem Transportservice, bevor sich das Angebot langsam im Bereich Baustoffe weiterentwickelte. 1996 verlagerte sich der Standort in die Dammstraße 68, an dem das Unternehmen mit den Ansprüchen der Kundschaft immer weiter gewachsen ist. „Wir führen alles, was der Handwerker braucht,“ umfasst Wolfgang Rötger das brei-

te Sortiment für gewerbliche und private Kunden. Seit 25 Jahren ist der Sohn der Firmengründer - nach der Ausbildung zum Groß- und Außenhandelskaufmann mit Schwerpunkt Baustoffe - im elterlichen Betrieb tätig und übernahm 2005 die Geschäftsführung. So findet man montags bis freitags von 7 bis 17.30 Uhr und samstags zwischen 7.30 und 12 Uhr neben dem normalen klassischen Baustoffbereich außerdem Pflaster, Platten, Natur-



In der Dammstraße 68 wird die Kundschaft von 6 Mitarbeitern - und ab August vom ersten Auszubildenden - rund um die große Auswahl an Baustoffen beraten.

baustoffe, Natursteine, Zierkies, Pallisaden sowie Artikel für den klassischen Hoch- und Tiefbau, für Innenausbauten und Trockenbau sowie für Bedachung und Gartenbau. Eine kleine Außenausstellung bietet Anregungen zu Gestaltungsmöglichkeiten. Im Fachmarkt präsentiert sich neben einem vielfältigen Fliesenangebot ein umfangreiches Sortiment rund um Bauen und Renovieren. Hier weht seit Anfang des Jahres ein frischer Wind. „Die neue Struktur hat sich bei den Kunden als sehr positiv erwiesen,“

freut sich Wolfgang Rötger über den Erfolg, den zu dem neuen Malerbereich mit Lacken, Lasuren, Holzschutz und Malerzubehör vor allem die hochwertige Werkzeugauswahl von „Makita“ und „Bosch“-Zubehör verzeichnen kann. Als anerkannter Energieberater bietet Wolfgang Rötger außerdem eine kompetente Beratung zu Energie- und Altbausanierung an, die auch vor Ort stattfinden kann. Unter [www.roetger-baustoffe.de](http://www.roetger-baustoffe.de) findet man weitere Details. -sig-■

## Tag der offenen Tür

bei

# Elektro Sötebier

mit unseren Partner



ALTHAUS & JUNKER

**Schewe**  
SICHERHEITSTECHNIK

am

**27.06.**

von 10:00 18:00

Public Viewing  
auf 3 x 4m Leinwand,  
ab 16:00 Uhr  
(bei deutscher Beteiligung)

### Wir präsentieren:

- Innovative Elektroinstallation
- energiesparende Haushaltsgeräte
- Musterküchen zu „Hammerpreisen“
- Netzwerk- u. Computerlösungen
- Sicherheitstechnik
- tolle Aktionsangebote

- Gewinnspiel mit tollen Preisen
- Kinderschminken
- Torwandschiessen
- Riesen-Tischkicker
- Kinderfahrzeug-Parcour
- Kaffee u. Kuchen
- kühle Getränke
- Bratwurst u. Pommes

Patthorster Str. 1 - 33803 Steinhagen

### Unsere Aktion für Sie im Juni:

am Samstag, den 12.6.2010

### Sommerfest - Grillen und mehr

Um 14 Uhr starten wir unser Grillfest mit Bratwurst und Fassbier. Der Erlös des Nachmittags wird an eine gemeinnützige Organisation in Halle gespendet.

Termine nach Vereinbarung · Künsebecker Weg 4 · Halle · Tel. 55 66

**Wussten Sie eigentlich, dass ...**  
**... Sie in unserem Sortiment einiges finden, was sie woanders vergeblich suchten??**

# B Papier & Präsente

# Bunselmeyer

**SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN**

KÄTTLENSTR. 6 · 33790 HALLE · FON 05201-3820 · FAX: 05201-3195  
[www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de) · [papier@bunselmeyer.de](mailto:papier@bunselmeyer.de)



## Vielfalt und Leichtigkeit bestimmen das Angebot



In der neuen Ausstellung zeigt Thomas Wehmeier einen Einblick in die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten.

Im Oktober 2006 gründete Thomas Wehmeier die gleichnamige Gleittürenmanufaktur im Langer Brink 33. Auf vorerst 300 m<sup>2</sup> - inzwischen sind es etwa 450 m<sup>2</sup> - begann der gelernte Schreiner und Holzkaufmann die Fertigung von Gleittüren als maßgefertigte Wohnidee. „Es wird das Maß verfolgt, das tatsächlich zur Verfügung steht,“ beschreibt er. So kann ein vorhandener Schrank auf Gleittüren umgerüstet, eine Zimmerwand oder -ecke als Schrank mit Gleittüren eingerichtet, ein Raumteiler oder auch eine Schiebetür installiert werden. Auch für kleine Nischen und Schrägen bietet das Unternehmen Lösungen. „Es ist wirklich kinderleicht,“ verspricht Thomas Wehmeier, der den Selbsteinbau empfiehlt. Das System ist einfach und genial: auf Boden und Decke werden spezielle Schienen installiert, die die Gleittüren in ihrer seitlichen Bewegung führen. Außergewöhn-

lich sind neben der Technik vor allem die unendlichen Gestaltungsmöglichkeiten der Türen selbst. 11 verschiedene Rahmenprofile lassen sich mit insgesamt 40 unterschiedlichen Dekoren unbegrenzt und ganz individuell nach Kundenwunsch kombinieren. Da stehen Holz- und Echtholzdekore, Glas, Lamellenfurniere und Leder bezogenes Holz zur Verfügung, die in farblicher und gestalterischer Zusammenstellung keine Wünsche offen lassen. Die Gleittüren mit Alu-Rahmen werden direkt in der Manufaktur gefertigt, für Holzrahmen-türen oder rahmenlose Türen setzt Thomas Wehmeier auf die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Haller Tischlerei Heermann. In der neuen Ausstellung, die montags bis freitags von 8 bis 17 Uhr geöffnet ist, sowie auf [www.gleittuerenmanufaktur.de](http://www.gleittuerenmanufaktur.de) findet man zahlreiche Gestaltungsbeispiele für maßgeschneiderte Lösungen. -sig- ■

## Mit Saluto zum Wohlfühlgewicht

Viele Diäten oder Abnehmprogramme versprechen die Traumfigur innerhalb weniger Wochen, aber die Realität sieht oft anders aus. Leider holt einen der Jojo-Effekt schon nach kurzer Zeit ein. Frustriert und demotiviert fängt ein nicht enden wollender Teufelskreis an. Gerade Menschen, die etwas mehr abnehmen müssten, um ihr Normalgewicht zu erreichen, haben oft große Schwierigkeiten bei der Umsetzung. Das von Saluto entwickelte Abnehm-Programm kann hier Abhilfe schaffen. Saluto hat bereits mehrere erfolgreiche Studien zum Thema Abnehmen durchgeführt. Das jetzt angebotene Saluto-Abnehmprogramm wurde in seiner aktuellen Version in 2 speziellen Studien getestet. Die Zahlen sprechen für sich: Bei insgesamt 121 Teilnehmern konnte durchschnittlich 7,3 kg Gewicht reduziert werden, obwohl gleichzeitig der Muskelanteil um 2,35 % angehoben werden konnte. Der Körperfettanteil sank im Mittel um ca. 3,3 %. Viel auffälli-

ger aber waren die Reduzierung des Hüftumfanges um durchschnittlich 8,4 cm und die des Taillenumfanges sogar um ca. 9,5 cm. Nebenerscheinungen wie mehr Lebensqualität, mehr Kraft und bessere Kondition sind nur bedingt messbar. Eine negative Nebenerscheinungen: durch die drastische Umfangsreduzierung musste durch viele Teilnehmer neue Kleidung in einer kleineren Größe angeschafft werden. Das Saluto-Abnehmprogramm dauert vorerst 6 Wochen und kann beliebig verlängert werden. Wer nach diesem Programm weiterhin professionell bei seinen Zielen begleitet werden möchte, kann in den Saluto-Abnehmclub eintreten, um sein Gewicht dauerhaft zu halten. Kontakt für mehr Informationen bzw. Beratungstermine unter Tel.: 05201-815082 oder direkt bei Saluto im Gerry Weber Sportpark Halle, Gausekampweg 2, 33790 Halle (Westf.) [www.saluto.de](http://www.saluto.de) ■

### SALUTO

Gesundheit · Fitness  
Lebensqualität

Ihr persönlicher  
Beratungstermin  
unter 05201 - 81 50 50  
oder [info@saluto.de](mailto:info@saluto.de)  
[www.saluto.de](http://www.saluto.de)



Auch monatlich  
kündbare Mitgliedschaften möglich!

# Gerhold's

Feuer & Flamme in Hörste  
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex  
Info: [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)

... mit dem wirklich grünen Biergarten für gemütliche Stunden

- Sa., 3. Juli und So., 4. Juli  
**US-CAR & OLDTIMER-TREFFEN** mit
- Samstag, 3. Juli **ROCK'N'ROLL-PARTY**  
mit Live-Band und DJ
- Jeden Sonntag ab 9 Uhr  
**DAS FRISCHE FRÜHSTÜCKS-BUFFET**  
inkl. einem Heißgetränk für nur 9,80 Euro pro Person  
AB 12 UHR - ESSEN a la CARTE (bis 23 Uhr)
- Feiern Sie Ihre Geburtstage oder ähnliche Anlässe mit  
unserem Rundum-Sorglos-Angebot
- Leihen Sie unseren Bierwagen zu Ihrer Party  
auch incl. Personal

Mo - Sa 17 - 1 h · So 9 - 1 h · Frühstück 9 - 13 h · á la carte ab 11 h!  
Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel.: 05201/2442

- W Absetzmulden
- W Baustoffe
- W Transporte

Rufen Sie uns an!  
052 01 - 85 67-0

**W KURT WAGEMANN**  
Landschafts- und Erdbau  
Sandgrube und Baustoffe



Industriestraße 8 · 33790 Halle (Westf.)  
[info@kurtwagemann-baustoffe.de](mailto:info@kurtwagemann-baustoffe.de)



## Herzlich Willkommen!

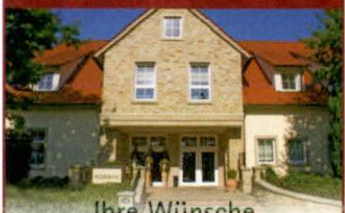


Der Wertkreis Gütersloh lädt Sie am 19.06.2010 von 13.00 - 18.00 Uhr in die Werkstatt für behinderte Menschen in Halle ein.

Im Jahr 2000 öffneten sich für 120 Mitarbeiter in der Werkstatt für be-

hinderte Menschen in Halle zum ersten Mal die Türen. Inzwischen sind 10 Jahre vergangen und die Menschen in unserer Einrichtung sind zu einem Superteam zusammen gewachsen. Das möchten wir feiern! Hiermit möchten wir alle Interessierten zu unserem zehnjährigen Jubiläum in die Kleine Heide3 in Halle einladen. Wir bieten ihnen einen Einblick in das Arbeitsfeld der Werkstatt. Des Weiteren werden unsere Integrationsassistenten die Arbeitsplatzmöglichkeiten für unsere Mitarbeiter auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt vorstellen. Ein buntes Rahmenprogramm wird uns eine vergnügliche Zeit bereiten. Natürlich gibt es Musik von unserer Werkstattband den „Los Carachos und dem KGH Orchester“. Zum Lachen und zum Nachdenken bringen wird uns „Dr. Clown“. Aber auch Fingerfertigkeit ist gefragt. Probieren Sie unseren Rollstuhlparcour, und lernen sie unsere anspruchsvollen Arbeiten kennen, indem Sie sie selber einmal ausprobieren. Unsere kleinen Besucher dürfen sich zu Phantasiewesen beim Kinderschminken verwandeln und ihren eigenen Button gestalten. Kennen Sie schon unsere hauseigenen Kiebitzhof-Bio-Produkte? Vor Ort können Sie eine Kostprobe an Marmeladen, Aufstrichen, Knäckebrotten usw. bekommen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Herzhaftes wie Pommes und Würstchen, Getränke und auch leckerer Kuchen aus der hauseigenen Kiebitzhofbäckerei stehen auf dem Speiseplan. Ein absolutes Highlight ist unsere Tombola. Hier gibt es Superpreise zu gewinnen. Einer der Hauptpreis ist ein Garagentraktor der uns für diesen Anlass von der Firma Hörmann KG Antriebs-technik zur Verfügung gestellt wurde. Aber auch die anderen tollen Preise können sich sehen lassen. Zum Beispiel ein Frühstück für zwei Personen im Hotel Flussbett, Einkaufsgutscheine aus verschiedenen Haller Geschäften, Kiebitzhof Produkte und vieles mehr. Sie sehen, mitmachen lohnt sich auf jeden Fall. Ein Besuch bei uns, am Samstag, dem 19.06.2010 ist so wieso ein Gewinn! ■

## ROSSINI Partyservice



### Ihre Wünsche sind Inspirationen

für exklusive Menüs, phantasievolle Buffets, Fingerfood, Canapées und Salatvariationen

westfälische Küche raffiniert veredelt oder kulinarische Highlights der internationalen Küche

für jeden Anlass Gartenfeste und Familienfeiern, Empfänge oder Firmenevents

**Rossini Partyservice:** das ganze Repertoire der Kochkunst, geliebte Servicequalität, für ein rundum harmonisches Fest.

Ihre Ansprechpartner  
Emil Sickendiek  
Frank-Walther Schmedtmann  
Fon: 0 52 01 / 9 71 71 - 0  
oder 0171 - 44 85 774

**TIPP!**  
Die ausgefallene Location für Ihre Gäste  
„Strickers Hof“ in Bockhorst  
[www.rossini-partyservice.de](http://www.rossini-partyservice.de)

Edgeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01/9 71 71-0  
[www.rossini-halle.de](http://www.rossini-halle.de) • [info@rossini-halle.de](mailto:info@rossini-halle.de)  
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

### SCHNUPPERSEMINAR REIKI u. KINESIOLOGIE b. HUND

Diese ganzheitlichen Methoden aktivieren die Selbstheilungskräfte bei Mensch und Tier, auch bei Hunden und Katzen. Sie tragen zur Linderung von Krankheiten bei und helfen auffällige Verhaltensmuster zu verändern.

**WO?** DOG-UNI Halle  
Industriestr. 1, Halle  
Sa., 19. Juni 2010 ab 13.00 Uhr  
**Teilnehmerzahl begrenzt!**

Info + Anmeldung  
**HEIKE LEIBNITZ**  
Reiki-Lehrerin  
Aura-Chakra-Kinesiologin  
05423-475531 0175-4506387  
[h.leibnitz@web.de](mailto:h.leibnitz@web.de)  
[www.tier-reiki-kinesiologie.de](http://www.tier-reiki-kinesiologie.de)

## Sommerfrische Sommerfarben



Kosmetikerin Barbara Heidemann hält die neue Babor Face Design Collection für ihre Kundschaft bereit.

Mit der neuen, hochwertigen Face Design Collection präsentiert der Kosmetik-Hersteller Babor ein völlig neues Konzept, das gemeinsam mit dem internationalen Starvisagisten Peter Schmidinger kreiert wurde. Um die natürliche Schönheit der Frau zu betonen, wurde eine außergewöhnliche Make-up Linie mit modernsten Inhaltsstoffen entwickelt, die aus 2 Komponenten besteht: die neuartige Schminktechnik für die einfache Anwendung zu Hause und einer perfekt darauf abgestimmten, innovativen Make-up Kollektion, die der Haut zusätzlich wertvolle Pflege schenkt. „Jede Frau wird schön. Mit der neuen Babor Face Design Collection,“ ist sich Peter Schmidinger sicher, denn das Konzept hält sich an die Grundregel „Erst die Form, dann die Farbe“, nach der das Make-up individuell auf die Gesichtsform

ausgerichtet wird. „Die Kollektion ist vom Kajalstift bis zum Nagelack ganz neu,“ freut sich Barbara Heidemann über die hochwertigen, sehr pflegenden Produkte in schönen, neuen Farben, die besonders als komplettes Tages- oder Abend-Make-up perfekt zur Geltung kommen. Seit über 10 Jahren ist ihr Schönheitsstudio an der Brackweder Straße 43 in Künsebeck ansässig, in dem sie ein umfassendes Schönheitsprogramm bietet. In Wohlfühlambiente kann die Kundschaft Gesichtsbehandlungen, Hand- und Fußpflege, Haarentfernung, Make-ups, Augenpflege und eine entspannende Hot-Stone-Massage genießen. Dabei setzt die erfahrene Kosmetikerin auf Handarbeit und hochwertige Behandlungsprodukte. Terminabsprachen sind unter der Telefonnummer 05201-87 89 82 möglich. -sig-■

**IVB Immobilien**  
Sie möchten Ihr Haus verkaufen?  
Sie suchen eine neue Immobilie?  
Sprechen Sie uns an!  
Gerd Schengbier-Schwerkötting  
Telefon 05201 181-390  
Gudrun Windmann  
Telefon 05201 181-393  
Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter [www.ivb-halle.de](http://www.ivb-halle.de)  
Ihr Immobilienpartner

Täglich frische BIO-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr

**Hofladen Biohof Bobbert**  
Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle



## „Ein Kirchbulli muss her!“



Der alte Bulli war geduldiger Transporter nicht nur für Menschen.

Mit diesem Aufruf startet die katholische Kirchengemeinde Halle eine Spendenaktion für die Anschaffung eines neuen Fahrzeuges. „Am 28. April wäre unser Kirchbulli 18 Jahre alt geworden,“ blickt Franz Ziesché gemeinsam mit Christian Jäkel und Hans-Georg Schütte ein wenig wehmütig auf die gemeinsamen Jahre und 189.882 Kilometer, die der 9-Sitzer für karitative und kirchliche Anlässe oder auch für Gemeindefreizeiten treue Dienste leistete. In seinem Geburtstagsmonat erlag er dem wirtschaftlichen Total Schaden. Die Gemeinde Herz-Jesu kann zwar die Betriebskosten für einen neuen Kirchbulli aufbringen, „aber Geld für den Kauf ist nicht

vorhanden,“ so die drei Herren, die nun die Spendenaktion ins Leben gerufen haben. Die Anschaffung eines guten Gebrauchten beträgt etwa 20.000 Euro. Davon sind bereits 4.328,78 Euro wohlweislich angespart, es fehlen aber noch über 15.000 Euro. „Wir sind guter Hoffnung, dass uns das gelingen wird,“ so Franz Ziesché. Zwei Spendenkonten (Kreissparkasse, 689190 und Volksbank, 160 809 300) nehmen Spenden jeweils mit dem Verwendungszweck „Kirchbulli“ gerne entgegen. Auf Wunsch können Spendenquittungen ausgestellt werden. Unter [www.kirchbulli.de](http://www.kirchbulli.de) findet man weitere Informationen.

-sig-■



Jeder Euro zählt: Franz Ziesché, Christian Jäkel und Hans-Georg Schütte hoffen auf zahlreiche Unterstützung.

## Altes Heilpflanzenwissen für die Bedürfnisse unserer Zeit



Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger lädt zu einem Vortrag in Anke's Blumenboutique ein.

Ein lebendiger Vortrag über altes Heilpflanzenwissen und naturheilkundliche Behandlungsmöglichkeiten in unserer Zeit erwartet Interessierte am 15. Juni 2010 in Anke's Blumenboutique in Versmold-Bockhorst. In dem netten Ambiente im Hölmerweg 2 lädt die

Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger dazu ein, sich auf einen bunten Strauß wirksamer Heilpflanzen und Kräuter einzulassen, wie sie heute noch wirken, wo sie wachsen, wie sie in der Küche Verwendung finden können und wie sie vorsorglich und auch im Krankheitsfall einzusetzen sind. Die Besucher erwarten Heilpflanzen in Natura, auf farbigen Bildern und zahlreiche Anregungen und Empfehlungen, wie sie die gesunde Küche bereichern können - unter dem Motto „Lasst eure Nahrungsmittel eure Heilmittel sein und eure Heilmittel eure Nahrungsmittel.“. Der Vortrag beginnt um 19 Uhr - zu einem Eintritt von 5 Euro. Unter 05201-669367 können sich Interessierte bis zum 10.6.2010 anmelden. Die Naturheilpraxis Petra Linnenbrügger ist im Lönsweg 11 in Halle ansässig - noch, denn zur Zeit wird im neuen Heim am Schlossweg 10 fleißig renoviert. Spätestens im August soll der Umzug erfolgt sein und die Praxis wird an der neuen Adresse am Ortseingang Hörste eröffnet sein. -sig-■

**Neueröffnung sandseebar**  
STEINHAGEN

am 5. Juni ab 18 Uhr · Beachparty ab 21 Uhr

**Schneider's**  
restaurant + lounge + bar

Brockhagener Str. 121 · Steinhagen · Tel. 0 52 04/92 51 267

Jeden Sonntag ab 10 Uhr großes Frühstückbuffet

Mittwochs bis Sonntags ab 18 Uhr, Montags und Dienstags Ruhetag

Ob im sonnigen Süden,  
im kühlen Norden oder  
im ostwestfälischen Bad Meinigarten ...

Zuhause wohlfühlen  
[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

... wir wünschen Ihnen eine schöne Urlaubszeit

**Weidich**  
Die gesamte Haustechnik

► Osnabrücker Straße 70 · Halle  
Fon: 0 52 01 - 8 11 20 · Fax: 81 12 22  
[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

## Schöning & Kroos

Inh.: Volker Kroos

Meisterbetrieb

Holz  
mit  
Zukunft:

33790 HALLE · LEIMWEG 9  
TEL.: 05201 / 7446 · FAX: 70286

Fenster und Türen · Wintergärten · Raumgestaltung · Creativ-Möbel · Treppen



## Arbeitskreis „Rückenwind“ begeht 20jähriges Bestehen



Fast genau 20 Jahre nach dem Gründungsdatum: die Initiatoren und heutigen Mitglieder Bettina Ruks, Heidi Rösner, Paul-Gerhard Müller, Anja Holle, Ursula Rutschkowski, Gisa Kubitzke, Gesine Uflerhäumer, Anke Venohr, Eva Sperner und Karin Vollmar (v.l.).

Am 16. Mai 1990 fand der Arbeitskreis „Rückenwind“ gegen sexuellen Missbrauch seinen Ursprung in der Haller Remise. Vor 20 Jahren sei sexueller Missbrauch ein absolutes Tabu-Thema gewesen, erinnert sich Eva Sperner zum Presetermin am 19. Mai 2010. „Es wurde ignoriert, verleugnet, unter den Teppich gekehrt.“ Doch: „Schweigen schützt die Täter, Reden hilft den Opfern!“ macht die Haller Gleich-

stellungsbeauftragte deutlich. Und so bestand der Schwerpunkt zwei Jahrzehnte langer Arbeit in der Enttabuisierung und Information der Eltern, Kinder, Lehrerinnen, Erzieher und auch dem Lindenbad-Personal. Außerdem führte der Arbeitskreis, der sich 2008 den Eigennamen „Rückenwind“ gab, Präventionsmaßnahmen durch, die in Kindergärten, Grundschulen, im Lindenbad und in speziellen Kursen

für Jungen und Mädchen stattfinden und -finden. Eine intensive Vernetzung zahlreicher Institutionen, das Einrichten der Fachdienststelle Wendepunkt sowie ein kindgerechtes Vernehmungsstudio bei der Kreispolizeibehörde GT sind außerdem greifbare Erfolge in dem Wirken gegen sexuellen Mißbrauch. Das Jubiläum soll mit denjenigen

gefeiert werden, denen die Arbeit gilt: mit den Kindern. So gibt es statt offizieller Feierlichkeiten ein Kinderfest unter dem Motto „Ganz schön stark“, das am 19. Juni von 14 bis 17 Uhr in und vor der Remise gefeiert wird - ein fröhliches, lebendiges und stark machendes Fest mit einem kunterbunten Rahmenprogramm. -sig-■

## Tag des Hundes in der Hundeschule Steinhagen



Am Sonntag, den 20. Juni 2010, lädt die Hundeschule Steinhagen wieder zum beliebten Tag des Hundes auf die Ströher Heide ein, der alle 2 Jahre immer mehr zwei- und vierbeinige Besucher aller Altersgruppen anzieht. Seit 10 Jahren bietet Inhaber Maic Horstmann gemeinsam mit inzwischen 9 speziell geschulten Mitarbeitern und Trainern Unterricht, Therapien, Training, Seminare und Kurse rund um die

Hundeerziehung an - in der Brockhagener Straße 75 oder auf Wunsch auch als Hausbesuch. Regelmäßig finden hier außerdem Spieltreffs für Welpen, Junghunde und erwachsene Hunde statt und es gibt sportliche Aktivitäten wie Agility, Mobility, Frisbee, Flyball, Fährtenarbeit und Trick-Dogs. Die Steinhagener Hundeschule beinhaltet außerdem einen Dog-Shop mit vielfältigem Zubehör, den Hunde- und Katzensalon „4 Pfoten“, eine Hundepension und bietet Informationsveranstaltungen z.B. in Schulen, Kindergärten und bei Ferienspielen. Der Tag des Hundes ist ein Tag rund um den Hund, der von verschiedenen Ausstellern bereichert wird. Ab 11 Uhr präsentiert sich die Hundeschule mit zahlreichen Vorführungen und Workshops, es finden die Wettbewerbe „Schönster Hund des Tages!“ und „Wer hat den schnellsten Hund?“ statt, der „Salon 4 Pfoten“ ist mit Kamm und Bürste im Einsatz und eine Tombola lockt mit hundebezogenen Gewinnen. Ein buntes Rahmenprogramm sorgt außerdem für einen fröhlichen Tag. -sig-■

**Der Sommer  
kann kommen**

Unser Freibad  
ist geöffnet

**Lindenbad**  
...für die ganze Familie

Halle Westfalen · 05201 97141-0 · www.lindenbad.de

Mehr sehen.  
Auch bei greller Sonne.

Leistungsstarke Sonnenbrillengläser  
mit SkyPol® Technologie.

- Für klare und kontrastscharfe Sicht auch bei blendendem Sonnenschein.
- In jeder Sehstärke.
- In verschiedensten Tönungen erhältlich.
- Mit 100 % UV-A- und UV-B-Schutz.

Mehr sehen. Mehr erleben.  
ZEISS Präzisions-Brillengläser. ZEISS

Führend in Präzisions-Optik seit 1846.

**optik böckstiegel**  
Ronchin-Platz 1 • Halle  
Telefon 23 97

**BRUNNENBAU**

**Reinhard Pankonin**

Gleiwitzer Str. 5  
33790 Halle  
0 52 01/1 65 26  
Mobil 0171-4900281



## Sommeraktion 2010 bei Kurt Wagemann



In der Industriestraße steht ein großer Fuhrpark für die vielfältigen Leistungen zur Verfügung - und der Kundschaft neben dem Wertstoffsammelplatz ein günstiges Angebot an Blumenerde und Mulchen.

Sommerzeit ist Gartenzeit. Dafür bietet das Haller Unternehmen Kurt Wagemann eine Sommeraktion mit attraktiven Angeboten für Hobbygärtner und Gartenbesitzer. Der bekannte Absetzmuldendienst ermöglicht nicht nur die Anlieferung von Schüttgütern, Blumenerde, Gartenerde, Rindenmulch und Pinienrinde in größeren Mengen, sondern bietet auch die Möglichkeit, Grünabfälle, Erdaushübe, Bauschutt oder auch Hausmüll bequem und direkt vor Ort zu entsorgen. Kleinere Mengen an Grünschnitt, Bauschutt, Holz oder auch Metall (auch alte Fahrräder) kann die Kundschaft auf dem Wertstoffsammelplatz an der Industriestraße 8 im Westen von Halle mit dem Pkw für kleines Geld anliefern - und zwar täglich von 7 bis 17.30 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr. Hier wartet das lei-

stungsstarke Unternehmen außerdem mit einem sehr preiswerten Sortiment an Blumenerde, Rindenmulch und Pinienrinde - auch in Säcke verpackt - auf, das neben dem attraktiven Preis zudem eine Punkteaktion beinhaltet. Jede Anlieferung z.B. von Grünschnitt und jeder Kauf bringt einen Sammelpunkt. Für 8 Punkte erhält der Kunde dann ein tolles Überraschungspaket. Zu den vielfältigen Leistungen der Firma Wagemann zählen außerdem Abbrucharbeiten, Erd-, Kanal- und Pflasterarbeiten, Regen- und Abwassersysteme, Biogasanlagen sowie schlüsselfertiges Bauen hochwertiger Immobilien und Industriebauten durch die Wagemann GmbH, in Zusammenarbeit mit der Arge Bauunternehmung Wagemann & Versorgungstechnik Stüve GbR. -sig-■

**Petra Linnenbrügger**  
Heilpraktikerin  
Lönsweg 11 - 33790 Halle  
☎ 05201/669367 Fax 05201/669368  
www.energie-in-fotografie.de  
pelinn@web.de

### Rechtsanwalt Mark Schomaker



- Arbeitsrecht
- Internetrecht
- Verkehrsrecht
- Wettbewerbsrecht

Ravensberger Straße 12, 33824 Werther  
- direkt am Venghausplatz -  
Telefon: 0 52 03 / 9 77 89 63  
Internet: www.recht-und-vertrag.de

## Kostenlose Hauttesttage im Kosmetik-Institut Redeker



Sina (re) und Klaudia Redeker (Mitte) stellen die computergestützte Hautanalyse bereits zum Tag der offenen Tür und während der Ladies Night vor.

„Viele Hautprobleme liegen in der Tiefe der Haut,“ weiß die erfahrene Kosmetikerin Klaudia Redeker. Eine computergestützte Hautanalyse bietet Einblicke in die Tiefe der Haut, um die Ursachen erkennen und gezielt bekämpfen zu können. Aus diesem Grund veranstaltet das Kosmetikinstitut Redeker am 10. Juni Hauttest-Tage, an denen sich Interessierte einer kostenlosen Hautdiagnose unterziehen können, die von einer qualifizierten Spezialistin durchgeführt wird. Anhand der Computeranalyse zeigen sich die Schwachpunkte und die verbesserungsfähigen Regionen. Es wird deutlich, wo Hautregionen abster-

ben, Zellen verkümmern und welche Bereiche besondere Zuwendung brauchen. Ist die Haut zu dünn, zu fettig, zu trocken? Lagern Schlackstoffe oder Giftsubstanzen ein? Entscheidend sei nicht etwa die Creme, sondern die sinnvolle Diagnose und die darauf aufbauende Pflege mit Langzeitwirkung, so die Kosmetikerin. Unter der Telefonnummer 05201-16140 kann man seinen persönlichen Haut-Check-Termin am 10. Juni zwischen 9 und 16.30 Uhr vereinbaren und erfahren, was man langfristig für ein schönes, straffes Hautbild tun kann. -sig-■

Ihr Partner für  
**Wasser • Wärme • Wartung**  
und mehr  
**Michael Haase**  
Dürkoppstraße 11  
33790 Halle-Künsebeck  
Tel. 0 52 01-7 03 08

**Die Hundeschule**  
10 Jahre 2000-2010  
von der Ströher Heide  
anerkannte Sachverständigenstelle des Landes NRW  
**Tag des Hundes**  
**Sonntag, 20. Juni 2010**  
11 - 18 Uhr  
Frisbee-Weltmeisterin  
Live-Musik mit „Broken Bread“  
Hundeschule · Brockhagener Straße 75 · 33803 Steinhagen  
Tel. 05204/6949 · Mobil 0172/5623554  
www.hundeschule-steihagen.de



# TWO sucht „Die junge Kraft der Haller“



Mit frechen Früchten wirbt die TWO für die neue Auflage des Jugend-Förderwettbewerbs „Die junge Kraft der Haller“, der am 1. Mai startet.

Mit frechen Früchten wirbt die TWO ab dem 1. Mai für die neue Auflage des Förderwettbewerbs „Die junge Kraft der Haller“. Gesucht werden engagierte Kinder und Jugendliche, von denen man sich „eine Scheibe abschneiden“ kann. Junge Menschen, die mit pfiffigen Ideen oder ehrenamtlichem Einsatz das Leben in der Lindenstadt bereichern, haben die Chance, einen der drei Siegerschecks über jeweils 500 Euro zu gewinnen. Weil sich dank

der stark gestiegenen öffentlichen Wahrnehmung auch die Zahl der Bewerber verdreifacht hat, wollen die Organisatoren an der multimediale Vermarktung festhalten. Zentrale Anlaufstelle bleibt dabei die optisch überarbeitete Homepage [www.junge-kraft.de](http://www.junge-kraft.de). Hier gibt es neben Infos und Videos zu Projekt, Bewerbung und Veranstalter auch einen von „Jule“ moderierten Blog mit RSS-Feed, der alle News auf den heimischen Rechner oder das Handy holt. Erstmals vertreten ist der Förderwettbewerb auch bei Facebook und Twitter (Profil „Junge\_Kraft“). Zudem kommt Projektbetreuerin „Jule“ auf Wunsch auch in Gruppen oder Schulklassen, um den Wettbewerb persönlich vorzustellen. Sich bewerben oder vorgeschlagen werden können alle, die sich mit Ideen und Aktionen im Verein, in einer Gruppe oder allein engagieren. Ganz egal, ob als Trainer, Betreuer, Streitschlichter, Babysitter oder Einkaufshelfer. Vorschläge machen dürfen alle: Eltern, Ausbilder, Lehrer, Freunde, Verwandte und Bekannte - auch die potenziellen Preis-träger selbst. Einzige Voraussetzung: Die Bewerber müssen zwischen zwölf und 21 Jahre alt sein und unabhängig vom Wohnort in Halle tätig sein. Die Bewerbungsfrist für den dies-

jährigen Wettbewerb läuft ab sofort bis zum 31. Oktober. Bewerbungen können direkt online auf [www.junge-kraft.de](http://www.junge-kraft.de)

abgegeben werden oder dort zum Ausfüllen per Hand heruntergeladen werden.

## Haller „WORTWECHSEL“ Lyrik, Prosa und Kurzgeschichten



Oben v. l. Susanne Slomka (Lyrik), Ulrike Ksol (Kurzgeschichten), unten v. l. Monika Linke (Prosa u. Kurzgeschichten), Karin Benn (Prosa) und Lieselotte Kirchhoff (Lyrik u. Kurzgeschichten).

Bereits seit 1987 treffen sich die Damen einer Haller Schreibwerkstatt jeden Monat zweimal und tragen Gedichte und Kurzgeschichten vor, die sie zu Hause im stillen Kämmerlein verfasst haben. Die Werke werden dann an solch einem Abend in der Remise unter die Lupe genommen und auch mal zum Unmut der Verfasserin verändert. Empfindlich sein darf man da nicht. Die Damengruppe ging damals aus der VHS hervor und gab sich dann den Namen „Wortwechsel“. Nach und nach wurden die Damen durch öffentliche Auftritte und Vorlesungen bekannt, so z. B. auf der Vernissage einer Graphik-Ausstellung in Steinhagen, oder bei einer Ge-

mäldepräsentation mit der Wertheranerin Viola Richter-Jürgens in der Bielefelder Nicolai-Kirche, oder beim Jubiläum auf der Haller 750-Jahrfeier. Mit solchen Themen wie „Jung und Alt“, „Frühlingserwachen“ und „Die Jahreszeiten“ werden die Besucher unterhalten. Sehr gern gestalten sie auch Weihnachtsfeiern, z. B. in Werther im Haus für Senioren in der Tiefenstrasse. Sie basteln auch jährlich einen Adventskalender, zu dem jede Dame vier Beiträge einbringt. WORTWECHSEL wird auch bald wieder zu sehen sein und zwar am 20. Juni 2010 ab 14 Uhr in Formold im Garten Schrewe anlässlich der „Offenen Gartenpforten“. -hs-

### Wie stabil sind Energie-Preise ?

3000 l 2000 Jahr 2010

Heizöl 960 € 2022 €

Erdgas\* 1080 € 2177 €

Pellets\*\* 1110 € 1180 €

Sonne 0 € 0 €

3000 Liter Heizöl entsprechen \*33540 kWh Gas und \*\*6100 kg Pellets

### Aber alle denken...

„Öl und Gas sind ja wieder billiger“  
„Pellets sind viel teurer geworden“  
„Mit Sonne kann man nicht heizen“



**KONSTANTY & HOHNHORST**  
ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK

Haustechnik · Heizung/Sanitär  
Badmodernisierung · Solartechnik  
Holz- und Pelletsheizung

Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01/85 78 57  
[www.adfontes.de](http://www.adfontes.de)  
[ad-fontes-owl@t-online.de](mailto:ad-fontes-owl@t-online.de)



Apotheker Axel Schlüter  
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

*Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!*



### Kennen Sie Ihren Cholesterin-Wert?

**Cholesterin-Messtage**  
vom 21. - 25. Juni 2010  
von 9 - 12 und 15.30 - 18 Uhr  
(außer Mittwoch nachmittag)  
- Anmeldung erbeten -



Apothekerin Edeltraud Schlüter  
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612



## Die schönsten Haller Fotos stehen zur Wahl



**Siegerbilder gesucht:** Aus den zahlreichen Einsendungen zum Fotowettbewerb „Halle aus Sicht der Haller“ wählten Olaf Sorge, Susanne Debour, Christian Loest und Anne Prell (von links) die besten 20 Bilder für das Finale aus. Diese können ab sofort im Internet bewertet werden und werden später im Rathaus ausgestellt.

Der Fotowettbewerb „Halle aus Sicht der Haller“ geht in die finale Phase. Nachdem zahlreiche Hobbyfotografen ihre Aufnahmen beim Stadtmarketing eingereicht haben, stehen die schönsten Bilder ab sofort im Internet zur Wahl und werden ab Mitte Juni zudem im Rathaus ausgestellt. Während die Ausstellung im Rathaus vom 21. Juni bis zum 25. Juli stattfindet, stehen die Fotos schon jetzt im Internet. Unter [www.hallewestfalen.de](http://www.hallewestfalen.de) ist eine Galerie eingerichtet, in der die schönsten Bilder bewertet werden können. Eine Jury, bestehend aus Anne Prell und Olaf Sorge vom Stadtmarketing, der Kulturbeauftragten Susanne Debour und Christian Loest, hat aus

allen eingesendeten Fotos die besten 21 ausgewählt. „Die Auswahl ist uns angesichts der vielen sehenswerten Impressionen aus und über Halle wirklich schwer gefallen“, sendet Organisatorin Anne Prell ein pauschales Lob an alle Teilnehmer. Besonders gefreut hat sie, dass nicht nur die Haller am Fotowettbewerb teilgenommen haben: „Wir hatten sogar eine Einsendung aus Sachsen.“ Bis zum 25. Juli können die eingereichten Fotos, die zukünftig in die verschiedenen Werbekampagnen der Stadt eingebunden werden, im Internet oder direkt im Rathaus bewertet werden. Die Fotografen der drei Siegerfotos werden anschließend prämiert.

## Unfallschutz mit eingebauter Geldanlage

Eine private Unfallversicherung ist wichtig. Denn bei Freizeitunfällen greift kein gesetzlicher Versicherungsschutz. Das heißt: Keine finanzielle Unterstützung vom Staat, wenn sie am dringendsten benötigt wird. Anders eine private Unfallversicherung: Sie gilt jeden Tag, 24 Stunden lang, weltweit. Ihre zwei Bausteine - Kapitalleistung und Unfallrente - helfen, die finanziellen Folgen eines Unfalls abzufedern. Unfallschutz mit „Geld-zurück-Garantie“. Eine Unfallversicherung mit Beitragsrückgewähr - oder kurz UBR - geht über den reinen Unfallschutz noch hinaus. Als pfiffige Alternative zum Sparschwein baut sie zeitgleich noch Kapital auf. Denn zum vereinbarten Ablauftermin werden alle eingezahlten Beiträge (ohne Ratenzuschläge und Versicherungssteuer) inklusive Gewinnbeteiligun-

gen zurückgezahlt. So kommt schnell ein ansehnliches Kapital zusammen. Weiterer Pluspunkt: Die „Geld-zurück-Garantie“ funktioniert unabhängig davon, ob Leistungen aus der Unfallversicherung in Anspruch genommen wurden. Besonders clever: UBR-Policen gegen Einmalbeitrag. Mittlerweile gibt es die UBR-Policen auch gegen Einmalbeitrag. Statt regelmäßiger Beiträge zahlt der Versicherte einmalig eine Gesamtsumme. Das hat entscheidende Vorteile: Der Einmalbeitrag ist erheblich geringer als die Summe der laufend zu zahlenden Beiträge. Und: Die Gesamtsumme wird vom ersten Tag an attraktiv verzinst. Gleichzeitig müssen während der Laufzeit keine Beiträge mehr gezahlt werden. Natürlich besteht dennoch der Unfallschutz rund um die Uhr und weltweit. ■

### Unfallschutz mit "Geld-zurück-Garantie"

#### Unfallschutz sofort ...

- Lebenslange Unfall-Rente
- Sofortleistung bei Schwerverletzung
- Unfall-Krankenhaustagegeld
- Rettungs- und Bergungskosten bis 5.000 Euro
- Kapital zur Zukunftssicherung
- Kapitalzahlung bei Unfalltod
- Kosmetische Operationen
- Reha-Beihilfe bis 2.500 Euro

#### ... und Kapital für später

- Garantierte Rückzahlung aller eingezahlten Beiträge\*. PlusGewinne! Auch dann, wenn Leistungen aus der Unfallversicherung gezahlt wurden.
- Besondere Leistung: Ab einem Invaliditätsgrad von 50 Prozent übernehmen wir die Beitragszahlung und führenden Vertrag mit vollem Versicherungsschutz wie vereinbart weiter (außerUBR55Plus).
- Gute und sichere Anlage der Sparbeiträge
  - 2,25 Prozent Garantieverzinsung für die gesamte Laufzeit
  - 4,55 Prozent Gesamtverzinsung (Stand2010)

\* ohne Ratenzuschlag und Versicherungssteuer

#### Ihre LVM-Servicebüros beraten Sie gerne:

##### Colberg

Graebestraße19 · Halle  
Telefon(05201)4171  
info@colberg.lvm.de



##### Grüner

Gartenstraße2 · Halle  
Telefon(05201)3580  
info@gruener.lvm.de

**bb** Seit 1931 liefern wir Baustoffe für Innen und Außen und Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte  
**Bültmann Baustoffe**  
Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626

**TO** INFORMATIONSTECHNIK  
**TÖNSING**  
TV - HIFI - Telekommunikation - Internet  
**Service ist unsere Stärke!**  
(05201) 3162 • Info@Toensing-Halle.de  
Bahnhofstraße 20 • Halle (Westf.)

*Hesselner Dorfladen*  
Bäckerei, Lebensmittel und mehr...

Frische Eier vom Hof Stück 0,16  
Belegtes Brötchen ab 1.-  
Coffee to go 1.-  
Schülerfrühstück 1,50  
1 Belegtes Brötchen und Kakao

*Monatsangebot Juni*  
Beim Kauf eines Brotes ab 750g erhalten Sie  
2 Normale Brötchen gratis.

Täglich ab 6 Uhr  
Sonntags ab 8 Uhr  
Stockkämperweg 6 in Halle/Hesseln 05201-663178



# GERRY WEBER WORLD

## GERRY WEBER STADION - HalleWestfalen

### Warsteiner Champions Trophy

Werbeikone Anna Kournikova und Davis Cup-Spieler Nicolas Kiefer gegen Deutschlands einstige Nummer eins Scarlett Werner und Österreichs Tennisstar Thomas Muster  
Samstag, 05. Juni 2010 Beginn: 17.00 Uhr

### 18. GERRY WEBER OPEN

Mit Roger Federer, Nikolay Davydenko, Robin Söderling, Mikhail Youzhny und Lleyton Hewitt sowie den deutschen Davis Cup-Spielern  
05. bis 13. Juni 2010

### a-ha

„Ending on a High Note - Farewell Tour 2010“  
Samstag, 24. Juli 2010 Beginn: 19.00 Uhr

### Basketball-Länderspiele

Damen: Deutschland vs. Slowakische Republik  
Herren: Deutschland vs. Puerto Rico  
Freitag, 20. August 2010 Beginn: 17.00 Uhr

### Reamonn

„Reamonn Open Air Tour“ mit Special Guest: Terry Hoax  
Sonntag, 29. August 2010 Beginn: 19.00 Uhr

### Supertramp

70 10 - The greatest Hits Tour  
Donnerstag, 02. September 2010 Beginn: 19.00 Uhr

### Peter Maffay & Band

„Rock'n'Roll-Tour 2010“ mit dem Philharmonic Volkswagen Orchestra  
Samstag, 06. November 2010 Beginn: 19.00 Uhr

### Atze Schröder 2010

„Revolution“ Das neue Live-Programm  
Samstag, 18. Dezember 2010 Beginn: 19.30 Uhr

## GERRY WEBER Event & Convention Center

### Oktoberfest 2010

Mit der Hofbräuhaus-Festkapelle  
Samstag, 25. September 2010 Beginn: 19.00 Uhr

### 8. B.&W Rhythm'n'Blues-Festival

Internationale und nationale Blues- und Soulkünstler  
Samstag, 30. Oktober 2010 Beginn: 18.00 Uhr

### Tom Gaebel's Swinging Christmas Show

Freitag, 10. Dezember 2010 Beginn: 19.30 Uhr

Ihr zuverlässiger Partner in allen Bedachungsfragen.



**ANDREAS WERNER**  
DACHDECKERMEISTER

- DACHEINDECKUNGEN • ISOLIERUNGEN
- FASSADENVERKLEIDUNGEN • REPARATUREN

Bielefelder Str. 91 • 33803 Steinhagen • Telefon 0 52 04/76 88 • Fax 44 29

## Brickenkamp Metalltechnik



### Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH - Metalltechnik  
Margarete-Windthorst-Straße 6 • 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de  
Tel. 05201/8188-0 • Fax 05201/8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de

## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		Juni		
<b>1 Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 03/8 85 99	Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Sa	5	7
<b>2 Linden-Apotheke</b> ☎ 0 52 01/49 89	Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	So	6	8
		Mo	7	9
		Di	8	10
<b>3 Westfalen-Apotheke</b> ☎ 0 54 25/13 37	Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Mi	9	11
		Do	10	12
<b>4 Hubertus-Apotheke</b> ☎ 0 52 01/51 61	Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Fr	11	13
		Sa	12	1
<b>5 Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04/92 89 97	Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	So	13	2
		Mo	14	3
		Di	15	4
<b>6 Adler-Apotheke</b> ☎ 0 52 03/33 16	Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Mi	16	5
		Do	17	6
<b>7 Haller Herz-Apotheke</b> ☎ 0 52 01/82 85 55	Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Fr	18	8
		Sa	19	8
<b>8 Apotheke am Markt</b> ☎ 0 52 04/72 61	Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	So	20	9
		Mo	21	10
		Di	22	11
<b>9 Zieglersche Apotheke</b> ☎ 0 54 25/2 21	Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Mi	23	12
		Do	24	13
<b>10 Hansa-Apotheke</b> ☎ 0 52 01/32 31	Alleestraße 2 · 33790 Halle	Fr	25	1
		Sa	26	2
<b>11 Mühlen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04/76 75	Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	So	27	3
		Mo	28	4
		Di	29	5
<b>12 Markt-Apotheke</b> ☎ 0 52 03/2 74	Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Mi	30	6
		Do	1	7
<b>13 Osning-Apotheke</b> ☎ 0 52 01/76 12	Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Fr	2	8
		Sa	3	9

## Ärztlichen Notdienstes für Halle/Westf.

(jeweils für die Zeit von Samstag 8 bis Montag 7 Uhr, Mittwoch von 13 bis Donnerstag 7 Uhr und an Feiertagen) Zentrale Rufnummer ohne Vorwahl :

**1 92 92**

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis**  
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

## Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

### Impressum

**Redaktion:** Haller Willem - Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen  
**Kontakt:** Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76  
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net  
**Satz:** Maik-P. Lohmeyer  
**Druck:** Vogler Druck GmbH & Co. KG • Gewerbestr. 4 • 33790 Halle  
**Inhalt:** Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung  
**Druckauflage:** 10.500 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

### Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen.



**Gruppen/Vereine/Treffs**

**wöchentlich:**

Mittwoch: 20 - 22 Uhr Tanzschuh & Co  
R. Beckmann, Tel.: (052 01) 52 50  
Donnerstag: 16.30 + 20 Uhr  
Volkstanzkreis Halle  
Kontakt: A. Preuß, Tel.: (0 52 01) 52 75  
Freitag: 19 Uhr Schachverein Künsebeck, Kontakt: M. Schmitz, Tel.: 90 88  
Samstag: 15 Uhr Bellator Aleae e.V., Rollen- und Brettspielverein  
Kontakt und Informationen Tel.: 0171/652 17 61 - www.bellator-aleae.de

**wechselnde Termine:**

Dienstag: 20 Uhr Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“  
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)  
Dienstag: 20 Uhr jw. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,  
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22  
Mittwoch: 17.30 Uhr jw. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,  
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96  
Mittwoch: 19.30 Uhr in der Remise GenerationenNetzwerk  
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)  
Mittwoch: 20 Uhr jeweils ungerade Wochen „augenblick“ Fotogruppe VHS  
Ravensberg, Kontakt: P. G. Haselhorst, Tel.: 99 94  
Samstag: 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle, Herr Kiel, Tel.: 91 81  
Sonntag: 10 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,  
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

**Büro im Bürgerzentrum:** Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare  
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für private  
Feiern. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

**Jugendcafé „PlanBar“** Lange Straße 19  
Jugendforum • Jugendkultur • Musik • Kicker • Billard • Dart  
Tischtennis • Parties • Konzerte • Filmabende  
Öffnungszeiten: Di - Fr 16 - 20 Uhr,  
Ansprechpartner: Jörg Weltzer, Natalie Dück, Tel. 05201/971561  
Ansprechpartner bei der Stadt Halle: Hermann Bußmeyer, Tel. 05201/183232

**JZ-Halle im Bürgerzentrum Remise**

jeden Montag: Kindertreff 15.30 - 17.30 Uhr, Altersstufen 7 - 12 Jahre verschiedene Angebote s. Programm  
jeden Dienstag: 15 - 22 offene Angebote für alle ab 13 Jahre  
jeden Mittwoch: nur für Jungen, 10 - 13 Jahre 15.30 - 17.15 Uhr verschiedene Angebote s. Programm, ab 14 Jahre 17.30 - 19 Uhr offene Angebote  
jeden Donnerstag: 15 - 20 Uhr offene Angebote für alle ab 13 Jahre  
jeden Freitag: nur für Mädchen, 10-13 Jahre 15-17 Uhr verschiedene Angebote s. Programm, ab 13 Jahre 17-20 Uhr verschiedene Angebote s. Programm  
**Kontakt:** Julia Mattana (julia.mattana@gt-netz.de), Brigitte Kruse (brigitte.kruse@gt-netz.de), Dirk Frommann (dirk.frommann@gt-netz.de), Tel. 05201-16548, Kiskerstr. 2 im Bürgerzentrum (Remise),  
Tel. 0 52 01-1 65 48 oder JZ-Halle@web.de.

**Tanztee für Junggebliebene**



Am Sonntag, den 31.1. startet wieder der allmonatliche Tanztee. Weitere Termine sind 18.4., 8.5. (Frühlingsfest), 20.6., 12.9., 3.10.

und 7.11. 2010. Ab 15 Uhr sind dann wieder alle Interessierten zum Tanz-tee für Junggebliebene ins Bürgerzentrum Remise eingeladen. Für stimmungsvolle Tanzmusik und Kaffee und Kuchen ist ebenfalls gesorgt (alles im Eintrittspreis von € 7,- enthalten), so dass es auch mit der Gemütlichkeit und Gau-menfreude klappt. Die gute Laune kommt spätestens mit dem ersten Tänzchen auf dem Parkett oder beim Schwätzchen mit dem Tischnachbarn. Veranstalter ist der Seniorenbeirat der Stadt Halle. Weitere Informationen erteilt Heinz Farthmann (T. 9803), Joh. Kormeier (T. 4622)/Bernd Winkeler(T. 9835).

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**UNSER SERVICE BRINGT SIE GANZ AUS DEM HÄUSCHEN**

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de) und [www.s-immobilien.de](http://www.s-immobilien.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80

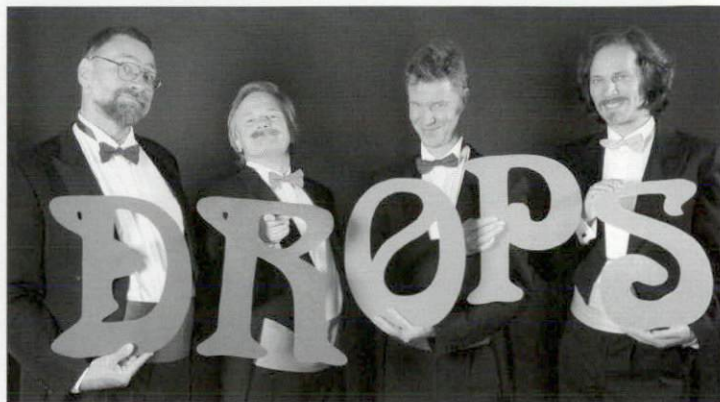
im Verband mit der LBS Immobilien GmbH

**Jürgen Deichsel** Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung

DER KREIS GEMEINSCHAFT FÜR KÜCHENSPEZIALISTEN

**100 Jahre Sängergemeinschaft Künsebeck**



Das Jahr 2010 steht bei der Sängergemeinschaft Künsebeck unter dem Motto "100 Jahre und kein bisschen greise". Im September diesen Jahres wird das 100-jährige Bestehen der Sängergemeinschaft gebührend gefeiert. Am Samstag den 11.09.10, 20.00 Uhr, findet in der Aula des Kreisgymnasiums Halle ein Festkonzert zusammen mit dem A-cappella-Vokalquartett „Die DROPS“- sozusagen als eigenes Geburtstagspräsent- statt, zu dem bereits heute recht herzlich eingeladen wird. Merken Sie sich schon jetzt den Termin vor! Die DROPS, das ist ein komisches Quartett, das mit seinem nostalgischen Charme, seinen kabarettistischen und literarischen Chansons,

Evergreens, heiterer Klassik, Männerchor-Persiflagen oder Highlights der Comedian Harmonists sein Publikum schon seit vielen Jahren begeistert. Die vier Herren verstehen es, die Zuschauer mit ihrem 200-Stücke-Repertoire immer wieder in Entzücken zu versetzen. Die Mimik und Gestik der vier Jungs, das Süßliche in ihrem Gesicht, der Schmerz, das Böse, das Süffisante, das Lächerhafte – das ist ganz hohe Schule der Komik! Also freuen Sie sich schon heute auf einen lustigen Abend mit den DROPS und natürlich mit der Sängergemeinschaft Künsebeck, die, trotz der 100 Jahre auf dem Buckel, noch kein bisschen greise ist.

**Taxi-Mietwagen Weeke**  
**Ruf 05201/2666**  
**Tag und Nacht**  
Fahrten zu allen Gelegenheiten  
Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste  
**Stefan Weeke • Kaiserstraße 15 • 33790 Halle**

**Bestattungsinstitut Weeke**  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen – Sarglager – Erledigung aller Formalitäten  
**33790 Halle, Kaiserstraße 15**  
Telefon (0 52 01) 26 66

**STUDIO DEICHSEL**  
PLANEN • EINRICHTEN  
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a  
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731  
[www.Studio-deichsel.de](http://www.Studio-deichsel.de)  
[j.deichsel@freenet.de](mailto:j.deichsel@freenet.de)



## Sommerakademie Borgholzhausen



Die Ampeln stehen auf „grün“. Die Vorbereitungen für die 8. Sommerakademie sind in vollem Gange. Eine qualifizierte Gruppe Lehrender wird wieder in dem landschaftlich außerordentlich reizvollen Steinbruch zahlreiche Lernwillige in den verschiedenen Richtungen der bildenden Kunst unterrichten. Angeboten werden folgende Kurse: Steinbildhauerei, Holzbildhauerei, Modellieren mit Gips, Experimentelles Malen, Malen mit Acryl, Akt- und Kopfzeichnen, Feuer und Eisen, Aquarellmalen und lasierende Ölmalerei. Jedermann (frau) ist durch halboffene Unterstände bzw. Zelte gegen Unbilden der Witterung geschützt. Für das leibliche Wohl

(Kaffee, Kuchen und Mittagessen) sorgt ein Bistro. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr, einmal den Alltag hinter sich zu lassen und das ganz Andere zu machen, was Sie immer schon wollten. Diesjähriges Motto: Kunst ist: Wenn das Wort versagt und das Werk einen eigenen Wert darstellt. (Thomas Schütte) Besondere Motivation bekommen wir Lehrenden durch die Verleihung des „Stern des Jahres 2009“ von Neue Westfälische, Haller Kreisblatt, und Lippische Landes-Zeitung. Kontakt: www.sommerakademie-borgholzhausen.de und Verkehrsverein Borgholzhausen e.V., Postfach 1261, 33829 Borgholzhausen, Telefon 05425/80766.

## Wichtige Rechtsänderungen im Internetbereich

Kurz vorgestellt seien: 1. Ab dem 11. Juni 2010 gilt im Internethandel das neue Widerrufsrecht. Verbraucher haben dann grundsätzlich nur noch ein 14-tägiges Widerrufsrecht bei Vertragsabschlüssen. Bisher gab es z. B. für Geschäfte auf der Plattform Ebay ein 1-monatiges Widerrufsrecht für Verbraucher. 2. Bereits seit Mitte Mai 2010 hat jeder Webseitenbetreiber, insbesondere die Onli-nehändler, umfassende, nicht zu vernachlässigende

Informationspflichten (DL-InfoV) in Bezug auf das Webseitenimpresum und die angebotenen Dienstleistungen zu beachten. Fazit: Die beiden Rechtsänderungen fördern den Verbraucherschutz; für den Onlinehändler begründen sie weitergehende Pflichten und erhöhen so die Gefahr von wettbewerbsrechtlichen Abmahnungen erheblich. Rechtsanwalt Schomaker, Werther, www.recht-und-vertrag.de

## „Service-Guide“ bündelt Haller Handwerksbetriebe

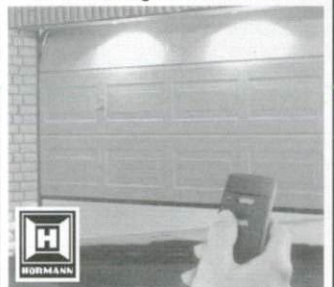


und eine beachtliche Leistungsstärke an Haller Handwerksbetrieben, Dienstleistern und Servicestellen. Das übersichtlich angeordnete Inhaltsverzeichnis nach dem Grußwort der Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann führt den Leser zu den einzelnen Unternehmen, die sich in kurzen Firmenportraits vorstellen, inklusive der Kontaktdaten für Interessierte. Auf den letzten Seiten befindet sich eine weitere Übersicht der einzelnen Rubriken, denen die einzelnen Unternehmen namentlich und mit Angabe der Seitenzahl, wo sich die Firma präsentiert, zugeordnet sind. Der Wegweiser durch die Welt der handgefertigten, handwerklichen und Dienst leistenden Angebote liegt in zahlreichen Geschäften und öffentlichen Institutionen zur kostenlosen Mitnahme aus.

Nach dem Einkaufsführer, der im vergangenen Mai auf den Haller Markt kam, hat das Unternehmen Format-Design nun auch ein Verzeichnis für das Handwerk herausgebracht. Ganz frisch gedruckt präsentiert sich das handliche Heft übersichtlich gestaltet und gegliedert. 35 unterschiedliche Rubriken von A wie Abfallentsorgung und Automobile über B wie Bausanierung und Brunnenbau, M wie Malerbetriebe und Markisen bis hin zu Z wie Zimmer-eien bündeln ein vielfältiges Angebot

## Modernisieren Sie jetzt!

Wir bieten Ihnen  
das komplette Garagentorprogramm  
mit dem dazugehörigen Antrieb



BAUELEMENTE GMBH  
**WUSSOW**

TÖRE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN  
FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ  
Gartnicher Weg 156 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/6217 · Fax 6448  
www.wussow-bauelemente.de

**SCHLÜSSELDIENST**  
Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:  
Tel. 0175/4071711

**Udo Schulze**  
Veranstaltungen

5./6.6. Alter Busbahnhof, Halle  
13.6. Lidl, Steinhagen  
26./27.6. Alter Aldi, Werther

## Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



## Schlafsofa- Aktion

Wir haben die Auswahl

**SPAR-Preis!**



**299,-**

Abholpreis vorher 389,- €

**Schlafsofa "Relax"**  
mit Federkern

**Möbel Vollmer**

Halle  
Rosenstr. 13

Tel. 0 52 01 /  
24 32



## Lust auf Bratwurst oder mehr?

Der Imbiss am Gartnicher Weg 168a  
(hinter der Autoselbstwaschanlage)  
bietet Ihnen eine vielfältige Auswahl in  
guter Qualität zu vernünftigen Preisen

Geöffnet Montags - Freitags 7.30 - 18.00 Uhr  
Samstags, Sonntags, sowie an Feiertagen geschlossen  
Telefon während der Geschäftszeiten: 0 52 01 / 73 45 72



# „Richtig gute Sache!“



Silke Dechant und Klaudia Redeker (re) überreichten Uwe Beintmann eine Spende in Höhe von 300 Euro.

Uwe Beintmann, Leiter des Laibach-Hofes in Halle-Bokel, war begeistert. Immer wieder wird die Arbeit und besondere Projekte durch Spenden finanziert oder unterstützt. Im Kosmetik-Institut Redeker fand im Rahmen der Ladies-Night im April eine Verlosung mit attraktiven Preisen rund um die Schönheit statt. Mit dem Verkauf der Lose erzielte die Gastgeberin Klaudia Redeker gemeinsam mit Friseurmeisterin Silke Ossiek und Kosmetikerin Silke Dechant, Spezialistin für Permanent-Make-up immerhin 300 Euro, die sie Mitte Mai dem erfreuten Uwe Beintmann überreichten. Und die Verwendung

stand schon fest: seit einem Jahr gehören zum Laibach-Hof zwei Pferde. Auf einem erhalten die Bewohner therapeutischen Reitunterricht. Die Unterhaltung der Vierbeiner inklusive der Kosten für die Reittherapeutin belaufen sich im Jahr auf 10.000 Euro. Durch zahlreiche Spenden konnten die ersten beiden Jahre finanziell sichergestellt werden. Allerdings fehlt es noch am Sattel, der zur Zeit für die Therapie-Reitstunden gemietet wird. Die Spende aus dem Hause Kosmetik Redeker ist nun der Grundstock für einen eigenen therapeutischen Sattel.

-sig- ■

# Herz-Jesu-Gemeinde und Marienheim laden gemeinsam ein



Ute-Sybille Sattler (Küsterin u. Pfarrgemeinderatsvorsitzende), Beate Frankenberg (Leiterin des Marienheims) und Sabine Berger (Pfarrgemeinderatsmitglied) laden alle Menschen ganz herzlich zum Sommerfest ein (v.l.).

In der Vergangenheit fand das alljährliche Gemeindefest der Herz-Jesu-Gemeinde und der Tag der offenen Tür des Marienheims immer an aufeinander folgenden Tagen statt. In diesem Jahr laden die Nachbarn erstmals gemeinsam zum Sommerfest ein, das in diesem Jahr am 27. Juni auf dem Kirchplatz vor der Oase gefeiert wird. Bei hoffentlich schönstem Wetter startet der Tag mit einem Gottesdienst um 10.30 Uhr unter freiem Himmel – bei Regen dann in der Katholischen Kirche – unter Mitwirken des Gospelchors GAM. Um 11.30 Uhr gibt GAM ein kleines Konzert, bevor anschließend der Grill angeheizt wird – für ein leckeres Mittagessen inklusive Salaten. Von 14 bis 17.30 Uhr bietet Gemeindevorstand Franz Ziesché alle 30 Minuten Turmführungen an – bitte im Eingangs-

bereich in eine Liste eintragen! Ab 15 Uhr ist das köstliche Kuchenbuffet eröffnet, das die Besucher bei einer Tasse Kaffee genießen können – mit Blick auf die fröhlichen Tänze von Tanzschuh & Co, die ihren Auftritt um 16 Uhr beginnen. Den krönenden Abschluss bildet das Orgelkonzert um 18 Uhr – anschließend gemütlicher Ausklang. Erstmals ist auch das Kinderprogramm etwas umfangreicher. So kommt Udo Koch mit einem kleinen Stichelzoo und einer Mäuserennbahn und die Puppenbühne der Jugendfeuerwehr Halle erfreut nicht nur die kleinen Besucher mit 2 Theaterstücken. Dazu gibt es Dosenwerfen, Kinderschminken, Glücksrad mit kleinen Preisen und verschiedene Spiele. Mögliche Gewinne werden für einen neuen Kirchbull genutzt.

-sig- ■

### Für Sie da - Bei Anruf Stadtführung!

Lassen Sie uns wissen, was Sie sich wünschen!

Wir beraten Sie gerne über unsere Stadtführungsangebote ebenso wie zur weiteren Gestaltung Ihres Programms in Halle und Umgebung. Ihr direkter Kontakt zu uns: Stadt Halle Westfalen - Tourismusbüro - Annegret Pöhlmann Rathaus I - Ravensberger Straße 1, Telefon 183 - 129  
Öffentliche Führung: jeden 1. Samstag im Monat von März bis Oktober  
Treffpunkt: 10.30 Uhr am Eingang Rathaus I, Ravensberger Straße 1  
Preis: 3 € pro Person, ermäßigt 2 € pro Person (mit Ausweis: Rentner, Schüler, Studenten, Arbeitslose)



**Wir bauen für Sie**  
schlüsselfertig  
stressfrei  
und energiesparend!

Michael +  
Schneider  
Das Handwerker-Haus

Schneider GmbH · Garbroicher Weg 117 · 33790 Halle Westfalen  
Tel. 05201-6632-0 · Fax 05201-6692-29 · www.schneider-massiv.de



Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

### Unser Leitungsprofil

- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| • Fenster            | • Wintergärten     |
| • Haustüren          | • Garagenrolltore  |
| • Nebeneingangstüren | • Verglasungen     |
| • Haustürvordächer   | • Markisen         |
| • Rollläden          | • Insektenschutz   |
| • Rollantriebe       | • Reparaturservice |
| • Überdachungen      | • Wartungen        |
- Inh.D.Prause 33803 Steinhagen  
Fon. 05204/7545  
Fax. 05204/887120  
www.pp-bausysteme.de  
info@pp-bausysteme.de

**Jeden Samstag Grillbuffet!**  
ab 18 Uhr p.P. 12,50 €  
- bei schönem Wetter -  
**Jeden 2. Samstag v. 0-1 Uhr!**  
1 Longdrink 1 €  
(nicht bei Parties)

**„Aphrodite“** Im Bistro **Le Gog**

**Zur Fußball-Weltmeisterschaft**  
**Leinwand im Biergarten**  
Bei Fußballübertragungen ist das Bistro auch mittags geöffnet  
Halle · Lettow-Vorbeck-Str. 1 · Tel. 1 64 59 · www.bistro-legoc.de

Mit uns können Sie rechnen.

**AUTO DIENST**

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**FRONEMANN+VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

Wir schreiben SERVICE ganz GROSS!!





# Wo ist Was in Halle?

**Mehr Generationen Haus** Starke Leistung für jedes Alter.

## Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus - Halle

Kiskerstraße 2 - Tel. 66 62 09

Mo. - Fr. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“  
**Offener Treff für Alle**  
 Mo. 10 - 11.30 Uhr  
**Krabbelgruppe für unsere Jüngsten**  
 Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr  
**Hausaufgabenbetreuung GS Gartnisch**  
 1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr  
**„Internationales Frauenfrühstück“**  
 1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr  
**Sprechstunde der Bürgermeisterin**  
 2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr  
**Still- und Fläschentreff**  
 Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr  
**Sprechzeit im Büro**  
 Di. + Do. 15 - 18 Uhr  
**Haller Kinderstube am Ronchinplatz**  
 1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr  
**Besuchsdienst Sprechzeit**  
 1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr  
**Anwaltsprechstunde**  
 3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr  
**Kino + Kultur**  
 4. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr

**Aktiventreff**  
 jeden Mi. 10 - 12 Uhr  
**Woll-Café im „Treffpunkt“**  
 Do. 10. - 12 Uhr  
**Flüchtlingsberatung**  
 Do. 10 - 11.30 Uhr  
**Offener Krabbeltreff**  
 Do. im Monat 11.30 - 13.30 Uhr  
**Mittagstisch im Treffpunkt**  
 Fr. 14.30 - 17.30 Uhr  
**Treffpunkt 60+**  
 4. Fr. im Monat 19 - 21 Uhr  
**„Märchenstunde im Pyjama“**  
 letzter Fr. im Monat 22 - 2 Uhr  
**Fußball um Mitternacht**  
**Ort: Sporthalle Berufsschule**  
 4. Sa. im Monat 15.30 - 18 Uhr  
**Selbsthilfegruppe ZÖLIAKIE**  
 3. So. im Monat 9 - 12 Uhr  
**Sonntagsfrühstück**  
**Gesprächskreise: „Pflege- und Ad-  
 optivaltern“, Alleinerziehendentreff Infos  
 & Terminanfragen: 666209**

**Sommerausflug zum Biobauernhof Strothdrees in Harsewinkel**  
 Wir laden GROSS und klein am 3.7.2010 (Abfahrt 10 Uhr) zu unserer Ausflugsfahrt ein. Abfahrtsort ist der Alte Busbahnhof. Ziel ist der Biobauernhof Strothdrees in Harsewinkel. Dort erwartet uns eine Hofführung, ein Hofladen mit der Möglichkeit zum Einkauf von Produkten aus der Landwirtschaft, ein tolles Gelände zum Erkunden für Alt und Jung mit vielen Tieren, ein leckeres Mittagessen (Kartoffelsalat + Würstchen aus eigener Produktion) sowie allerlei Überraschungen! Die Karten für die Veranstaltung kosten: 12,- € / ermäßigt: 6,- €!

**Kinobus „Lippels Traum“**  
 am 16.6.2010. Abfahrtszeiten: 14.45 Uhr Grundschule Gartnisch, 15.00 Uhr Lindenschule (NEU), 15.15 Uhr Brockhagen Kirche (NEU). Rückkehr: ca. 18.15 Uhr. Die Karten für diese Veranstaltungen kosten: 6,- € / ermäßigt: 3,- €!

**Stadtverwaltung Halle**, Tel. 183-0, Mo-Fr 8-12.30 + Do. 14-17.30 Uhr, **Bürgerberatung**: Mo-Fr 7.30-12.30, Di. 14-17, Do. 14-18 Uhr

**Sprechzeiten der Bürgermeisterin: Kinder-Jugend-Familie**: jd.1.Di.15.30-16.30, i.MGH Kiskerstr. 2, **BürgerInnen**: jd.1. Fr 9-10, jd. 3. Do16-17.30, Rathaus I, (Zi.106)

**Stadtbücherei**, Kiskerstr.2, Tel. 18 325 2, Archiv: Tel. -53, Mo.18-20, Di.+Mi.10-13+15-18, Do.10-13+18-20, Fr.10-13+15-18 Uhr.

**Deutsche Post AG**  
 Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18  
 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

**Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof**  
 Tel.38 46, Mo-Fr-13+14-18, Sa 9.30-13 Uhr

**Deutsches Rotes Kreuz**, Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel.81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,  
**DRK-Begegnungsstätte**: Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, Tel. 815414

**Museum Halle**, Tel. 1 03 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung  
**INTEGRAL**, Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.Hs.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

**Landwirtschaftlicher Kreisverband GTG**  
 S. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

**Lindenbad Halle**, Mo./Di. nur für Schulen/Vereine geöffnet, Mi-So. 6-22 Uhr

**Musikschule Halle e.V.**, Kiskerstr. 2, Tel. 53 80, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

**VHS Ravensberg**, Kiskerstr.2, Tel. 810 90, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

**Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen**, Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

**AWO Ortsverein Künsebeck**, Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

**Tagespflege Marienheim**, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

**Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle**, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr  
**Caritas-Drogenberatung**, jd. Di. 15-17.30 Uhr i.d. Remise, Tel. (052 41) 99 40 70

**IntAkt e.V.** Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, Tel. 167 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Ki Seminare, ausbildungsbegleitende Hilfe

**Weißer Ring-Verein** z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, Tel. (052 42) 90 89 163 Fax 5 71 17

**Generationen Netzwerk e.V.**, Mensch zu Mensch, Büro: Bahnhofstr.17, Tel. 84 98 99 OZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

**Die Telefonketten**, Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.** Wohnraumbertung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28, Sprechstd: Mi.9-12+14-16Uhr, Tel. (052 41) 90 35 17

**Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft**, Lange Str.37a, Tel. 169 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

**INTAL e.V.**, Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abh) f. Azubis, Förderunterricht

**ZIRKEL e.V.**, Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo./Di. 14.30-16.30, Do. 16-18, Fr.14-16, Sa.10-12Uhr, 14tägig mi 20Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

**Arbeitskreis Pflege in Halle**  
**Altenzentrum Eggeblick**, Renate Erlebach, Tel. 82961 u. Angela Eggert Tel. 829 63 **Caritas-Sozialstation**, Marianne Neufeld, Tel. 849010, **Daheim**, Sonja Buschmann, Tel. 10923, **Diakoniestation**, Margit Hanke, Tel. 9829, **Generationen-Netzwerk**, Ingrid Gerner, Tel. 849899, **Haller Hilfs- u. Pflegedienst**, Christel Grotogut, Tel. 4115, **Sozialdienst Krankenhaus Halle**, Heike Browarski u. Anni Kreiner, Tel. 1880, **Lebensbaum**, Sybille Florschütz, Tel. 05203/4346  
**Marienheim**, Martin Boes, Tel.8113 29, **Sozialamt**, Hermann Bußmeyer, Tel. 183232  
**Krisendienst f. d. Kreis GT**, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegebedürftige Angehörige, Mo-Fr 19-7.30 Uhr, Wie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

**Job-Dialog**, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr.29, Tel. 663695, Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

**MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum**: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo-Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, Tel. 666209

**Anwaltsprechstunde** jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G.. Uferbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

**GTÜ Prüfstelle Halle/Ing.** Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, OZ: mo-fr-9-12, 15-17.30 Uhr u.n. Vbg.

**„Ein Herz für Künsebeck“** - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

**TAXI-RUF *Düe* -REISEN**  
**22 44 52 00**

**ROSENDAHL**  
**GARTENGERÄTE**

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

**Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!**  
 Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel  
 Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

**Medical-Service**

*Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!*

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei  
 Mobil 01 72 - 6 02 92 08

**Baxter Oncology**

**VERTRAUEN . . .** Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH  
 Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0  
 Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com





# Wo ist Was in Halle

## Gaststätten · Restaurants · Hotels

**Restaurant Schlemmerstuben**  
Edles aus dem Meer & mehr.  
Ab 18 Uhr. Ruhetag So. u. Mo.  
**Barbara-Keller**  
Bier - Wein - Cocktails - Musik  
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten  
33790 Halle, Klingenbergen 6  
Telefon 05201/9062  
www.barbara-keller.de

**Grill-House-Alex**  
Ravensberger Straße 4, 33790  
Halle Telefon 05201/2414  
Südländische Spezialitäten, Holz-  
kohlegrill und Steinofen.  
Öffnungszeiten: montags - don-  
nerstags 11 - 22.30, freitags +  
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und  
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

**Pizzeria Taormina da Donato**  
Kirchplatz 13, 33790 Halle,  
Tel.: 05201/16752  
Inh. Ayçe Buchmann  
Feine italienische Spezialitäten wie  
Pizza, Nudeln und Salate.  
Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und  
17-22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17  
- 22 Uhr. Montag Ruhetag

**Restaurant Aphrodite**  
Lettow-Vorbeck-Str. 1,  
Tel. 05201/16459  
Griechische Spezialitäten  
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,  
sonntags zusätzlich von 12 bis  
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-  
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne**  
**Gemütliche Gastronomie mit**  
**Biergarten** Lange Straße 28 (B68)  
33790 Halle/W. Telefon 05201/3588  
Geflügelgerichte - Kleinigkeiten -  
Aufläufe - Fleischgerichte - Salate -  
Pizza - Pasta. Mo.-Sa. geöffnet von  
18 bis 1 Uhr, So. von 17 bis 1 Uhr,  
Küche bis 23 Uhr. Alle Gerichte  
auch außer Haus!

**KÜNSKER GRILL**  
**Pizzeria da Domenico**  
Kreissstraße 17, 33790 Halle-  
Künsebeck Telefon 05201/73313  
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,  
Auf-läufe, Salate und Imbiss-  
Gerichte.  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11 - 14  
Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa. u. So. 17 - 22  
Uhr. Kein Ruhetag

**Restaurant Brune**  
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle  
Telefon 05201/2406  
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb  
Deutsche Spezialitäten  
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 17 - 24  
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24  
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und  
abends à la carte Spezialitäten:  
Westfälische Gerichte und frische  
Küche mit Ideen

**Gasthof Tatenhausen**  
Versmolder Straße 15 • 33790 Halle  
-Tatenhausen • Tel. 05201/3321  
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,  
Kegelbahn. Wir haben für Sie geöff-  
net: Mi. bis Sa. von 14 - 22 Uhr.  
Sonntags und an Feiertagen 10 - 22  
Uhr. Mo. und Di. Ruhetag, bzw.  
nach Vereinbarung geöffnet.  
www.gasthof-tatenhausen.de

**Gasthof Jäckel • Inh. M. Marten**  
Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55  
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de  
Internet: www.gasthof-jaeckel.de  
Das Haus für Festlichkeiten aller Art  
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &  
Tennisplätze am Haus. Biergarten,  
Partyservice, Tagungsräume. Unse-  
re Öffnungszeiten für Sie: Mo -  
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr. Mi: 16-  
23 Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So:  
12-13.30 u. 18-22 Uhr, Mi: 18-22 Uhr  
**Landspenson Dröge**  
Aschleher Weg 72, Tel.  
05201/87333 Küche: Gourmet-  
Frühstücks-Buffer und gutbürg.

Küche in gehobener Qualität. Öff-  
nungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30  
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.  
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

**Beuken Schmedt**  
Alleestraße 41 • 33790 Halle  
Westfalen Telefon 05201/51 11  
Selbstgebackener Kuchen und  
Brot, belegt mit Produkten aus der  
Hausschlachtung, Westfälischer  
Pickert und andere leckere  
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige  
Auswahl an Frühstück von 8.30 -  
12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14 -  
19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr  
Frühstücksbuffet mit Anmeldung)  
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo  
Ruhetag

**China Restaurant „Panda“**  
B68/Lange Straße 37 • Halle  
Westfalen (gegenüber Amtsgericht)  
05201/10632 Küche: Original chine-  
sische Spezialitäten Mittags-  
Menü-Angebote Öffnungszeiten:  
täglich 11.30-15 und 17.30 - 23 Uhr.  
Mo - Sa täglich von 12-14 Uhr  
Mittagsbuffet E 6,80, Fr u Sa  
Abendbuffet E 12,80. Alle Gerichte  
auch außer Haus! Alle Speisen für  
Selbstabholer 10 % Rabatt (außer  
Mittagstisch).

**ROSSINI Gastronomie GmbH**  
Restaurant-Café-Weinhand-  
Partyservice Telefon 05201/  
971710 eMail: info@rossini-halle.de,  
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.  
„Wohlfühlen und genießen am  
Haller Golfplatz. Täglich von 10 - 24  
Uhr geöffnet. Besuchen Sie uns  
auch im Internet unter www.rossini-  
halle.de

**Papier & Präsent**  
**Bunselmeyer**  
SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN  
KÄTTKENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN  
FON: 05201-3820 · FAX: 05201-3195  
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

**China Imbiss - „China Garten“**  
Der erste China-Imbiss in Halle  
gegenüber der Kreissparkasse  
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle  
Telefon 05201/828538. Mittags-  
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von  
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem  
Hauptgericht eine Frühlingsrolle  
oder eine chinesische Gulasch-  
suppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl.  
11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.  
Montag Ruhetag.

**YAREN Grill - Pizzeria**  
Lange Straße 57, 33790 Halle  
Telefon 05201/66 70 66  
Küche: italienische Spezialitäten,  
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.  
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich  
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -  
Montag Ruhetag www.yaren-  
grill.de

**Imbiss am Gartnerischer Weg**  
Reinhard Sommer • Gartnerischer  
Weg 166 33790 Halle/W. • Telefon  
05201/734572. Imbisspezialitäten  
und mehr. Montags bis freitags 7.30  
bis 18 Uhr

**Haller Schlemmergrill**  
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle  
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-  
Gerichte, hausgemachte Saucen und  
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.  
wechselnder Mittagstisch.  
Öffnungszeiten: Di - Sa 11.30 - 21 Uhr,  
So und Feiertage 12 - 21 Uhr, Mo  
Ruhetag

**Gaststätte Gerhold's**  
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-  
Hörste Telefon 05201/24 42  
Herforder, Diebels, Franziskaner  
und Spezialbiere vom Fass,  
Cocktails. Küche: Pizza, Salate,  
Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex,  
wechselnde Angebote Alle Gerichte

auch außer Haus, siehe www.ger-  
holds.de Öffnungszeiten: Mo-Sa 17  
- 1 Uhr, So 9 - 1 Uhr. Frühstück von  
9 - 13 Uhr. Küche Fr u. Sa bis 24  
Uhr, sonstige Tage bis 23 Uhr. Von  
Mai bis Oktober großer gemütlicher  
Biergarten mit Kinderspielplatz

**Da Peppe Pizzeria und Imbiss**  
Alleestraße 34, 33790 Halle  
Telefon 05201/669904  
Original Steinofen-Pizzen, Pasta,  
Salate und vieles Leckeres mehr  
Lieferservice - Partyservice  
Öffnungszeiten: täglich von 11 bis 14  
Uhr und 17 bis 22 Uhr, Samstag,  
Sonn- und Feiertage 17 bis 22 Uhr -  
Dienstag Ruhetag-

**Gasthof „Rundheide“**  
Rundheide 8, 33790 Halle-  
Kölkebeck Telefon 05423/945020  
Inh. Heinrich Hawerkamp  
Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr  
Sonntag Mittagstisch 11 - 14 Uhr,  
Donnerstag Ruhetag,  
Familienfeiern und Gesellschaften  
von 10 bis 120 Personen nach  
Vereinbarung Fremdenzimmer,  
Kegelbahn und Biergarten - gut  
bürgerliche Küche -

**Gasthaus Pallmeier**  
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder  
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610  
Mittagstisch, Abends à la carte,  
Feierlichkeiten aller Art, Trauerfeiern  
Griechische und internationale  
Küche. Gerichte auch außer Haus.  
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und  
ab 17 Uhr

**Landgasthof Pappelkrug**  
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,  
33790 Halle-Künsebeck Telefon  
05201/7479 Westfälische Küche mit  
mediterranen Einflüssen. Großer  
Biergarten

**Eiscafé Ceotto**  
Ronchinplatz 1, 33790 Halle  
Westfalen Telefon 05201/10744  
Eisideen von feinsten Qualität in  
gemütlicher Atmosphäre.

**Eiscafé La Stazione**  
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle  
Telefon 05201/665181  
Über 100 verschiedene Kunstwerke  
aus Eis

**Maria's Grill-Taverne**  
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-  
Künsebeck Telefon 05201/70151  
Küche: Griechische Spezialitäten  
und Imbissgerichte.  
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30  
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,  
Dienstag Ruhetag

**Bistro Le Gog,**  
Lettow-Vorbeck-Straße 1  
Café-Bistro mit reichhaltiger  
Speisen- karte, Snacks,  
Griechischen Spezialitäten und  
Biergarten ÖZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,  
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -  
2 Uhr

**City Grill Restaurant & Kegler Treff**  
Goebenstraße 1 • 33790 Halle  
Telefon 05201/664074. Öffnungs-  
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/  
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale  
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,  
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles  
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch  
Termine frei - nach Vereinbarung

**Bei Koko**  
Moltkestr. 28, Halle, Mobil 0163-  
3542640. Bistro, Lounge, Dart, Ge-  
sellschafts-Spielautomaten, täglich  
ab 11 Uhr geöffnet

## Hotels

**Gästehaus**  
**Quartier-Halle "Fuchsbau"**  
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663 604,  
Fax 6639925, www.quartier-halle.de,  
info@quartier-halle.de Wohnen in histo-  
rischem Ambiente! Individuelle DZ/EZ/  
FeWo. 400 m zum Gerry-Weber-Stadion,  
5 Min. Fuss-weg in die Innenstadt. Wlan  
kostenlos, Hunde kein Problem.

**Hotel-Restaurant Buchenkrug**  
Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle,  
Tel. 05201/2526, Fax 662996, info  
@buchenkrug.de. 16 moderne Einzel-  
und Doppelzimmer durchgehend warme  
Küche, täglich Frühstücksbuffet, Mo.-Fr.  
Mittagsbuffet. Öffnungszeiten: täglich ab  
6.00 Uhr Kein Ruhetag

**Hotel St. Georg Garni**  
Internethotel, Internet: www.sanktgeorg-  
hotel.de, E-mail: sanktgeorghotel@gtel-  
net.net, Winnebrocksstraße 2, 33790  
Halle, Tel. 05201/81040, Fax 8104132.  
Zentral, aber sehr ruhig gelegen, 27  
moderisierte Raucher- und Nichtraucher-  
zimmer (auch behindertengereicht-  
lich) mit allem Komfort, Puppiges Früh-  
stücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl.  
Kein Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen  
Zimmern!

**Hotel Hollmann**  
Inhaber: Antje Siekendiek  
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen  
Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37  
moderne Hotelzimmer, Appartements,  
Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein  
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück  
bis 12.30 Uhr

**Sauerzapfen Junge Küche**  
Das Restaurant im Hotel Hollmann,  
Inhaber René Sauerzapfen, Alleestraße  
20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250  
Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube,  
Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse,  
Fami-lienfeiern, Tagungen Veranstal-  
tungen, Saisonale Küche, Mittagstisch  
Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14  
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Samstagvor-  
mittag geschlossen, www.sauerzap-  
fes.de, info@sauerzapfes.de

**Hotel-Restaurant Steinhägerquelle**  
Quellweg 6/B68, 33803 Steinhagen-  
Amshausen, Tel. 05204/2256  
Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergar-  
ten, Sonnenterrasse, Kegelbahnen.  
Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öff-  
nungszeiten: täglich von 11-14 Uhr u.  
17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

**Landhotel Jäckel**  
Inh. M. Marten, Dürkoppstraße 8, Halle-  
Künsebeck, Tel. (05201) 97133-0 u.  
Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-  
jaeckel.de, Internet: www.landhotel-  
jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzim-  
mer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

**Gerry Weber Sportpark Hotel**  
Weststraße 16, 33790 Halle/Westfalen

**Restaurant La Fontana**  
• Monatlich wechselnde Aktionskarte  
• Front Cooking jeden Freitag  
• Lunch Buffet jeden Sonntag  
• „Dinner for two“ jeden Sonntagabend  
• ... und außer Haus Catering

**Wellness & Beauty**  
• Tageseintritt 15 Euro  
• entspannende Pool- & Saunalandschaft  
• vielfältige Kosmetik- und Massageangebote  
• Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

**GERRY WEBER Sportpark Hotel**  
• 101 Zimmer und fünf Suiten  
• acht Veranstaltungsräume  
• Familien- und Firmenfeiern  
• Spieker & Palmengarten  
• Seeterrasse

Telefon (05201) 899-0  
Telefax (05201) 899-440  
Email: infohotel@gerryweber-world.de  
www.gerryweber-sportparkhotel.de

**Jetzt anmelden!** **studienkreis**  
... und Lernen wird einfach

**NEU: Großes Ferienkurs-Angebot**

- > Intensivnachhilfe: Vorbereitung aufs neue Schuljahr
- > Sommerkurs Klassen 1 bis 10 - von der Theater-  
Werkstatt bis zum Bewerbungstraining

TÜV-geprüfte Qualität: Studienkreis Halle/Westfalen  
Goebenstraße 13, 05201/734105 • **Rufen Sie uns an:** Mo-Sa 8-20 Uhr

www.ferien-kurse.de





# KLEINANZEIGEN

## Dienstleistungen

**STOFFE IM Trend - Ihr Atelier für Textilgestaltung u. NADEL & FADEN, Änderungsschneiderei u. Dekorationsnäherei, Rosenstr. 11 Halle - Ihre Adresse für Kinder-, Oberbekleidungs- u. Dekostoffe, f. Nähzubehör + f. Änderungen u. Reparaturen v. Kleidung u. Wäsche. Tel. 819151**

**Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 - 13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486\***

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad** u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schlenk-kegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. [www.backbo.de](http://www.backbo.de)\*

**Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 05201/3460\***

**Angst? Probleme? Depressionen?** Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschlandweit (0180/5647746) Tag u. Nacht erreichbar! Jd.Frei. neues Thema!\*

**PLANWAGENFAHRTEN**  
Telefon (05247) 4461\*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen.** Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm, m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 [www.backbo.de](http://www.backbo.de)

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/80350 ab 14 Uhr\*

**DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-u-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459\***

**Klaviergalerie im Kirchspiel** Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 2305. [www.Klaviere-Brokamp.de](http://www.Klaviere-Brokamp.de)\*

**Frühstücken im Gerhold's** Jeden Sonntag v. 9 -13 Uhr Frühstücksbuffet, incl. 1 Heißgetränk, 9,80 € Kinder Sonderpreise. Auch ideal f. Feiern bis 60 Personen im eigenen Raum. Gaststätte Gerholds, Alte Dorfstr. 3, Hörste, Tischreservierungen u. 05201/2442 - Schauen Sie auch unter [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)\*

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)

**Suche Personen**, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204/925522\*

**Tischlerarbeiten vom Fachmann**, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/97086209\*

**BÜCHERSTUBE ELSNER**  
Tel.: [05201] 9758 Kirchplatz 5  
Fax: [05201] 6390 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de

**Lichttherapie** bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888177\*

**Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche? Schlafstörungen?** Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung - Elektromog u. Wasseradern- untersuchen. Arbeitsgemeinschaft Schlebes/ Felgendreher, 0151-56950931 o. 0171-4764270

**Feiern im Gerhold's Gemütlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)\***

**Edelsteinbehandlung** z. Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888177\*

**Wasser ist teuer!** Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-4213113\*

**Andreas Redeker Ihr Fliesenleger** für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna-brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512\*

[www.baumschule-upmann.de](http://www.baumschule-upmann.de)\*

**Entspannungstraining - Weniger Stres im Alltag!** Die Gruppe trifft sich jeden 2. Mi 20-21.30 Uhr, Anmeldungen u. T. 05204-888177, Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen\*

**SDL-Strauß-Dienst-Leistungen**, Hausservice, Dienstleistungen, Ent-rümpelungen, Transporte u. mehr. Tanja Strauß, Tiefer Weg 12, Steinhagen, Tel. 05204-9235667, [www.sdl-transporte.de](http://www.sdl-transporte.de)\*

**Preiswerter Fachbetrieb** für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

**Naturkosmetische Behandlungen, Fußpflege u. Maniküre**, Dr. Hauschka, A.Börlind, Loccitane, Alegria-Naturkosmetik, Claudia Leenemann, Heinrichstr. 20, Halle-Hesseln, T. 05201-7356919, Mo+Fr 15-18h, mi 9-18h, Behandlungstermine n. Absprache

**Yildiz Friseur**, Inh. Friseurmeister Hasan Yildiz, Goebenstr. 26, Halle, Tel. 0176-80240472, montags - freitags 9-18.30, samstags 9-16, ohne Termin; Herrenhaarschnitt 10 Euro, Kinderhaarschnitt 8 Euro

**Tinte alle? Computer Eck Halle.** Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, [www.computer-eck-halle.de](http://www.computer-eck-halle.de)

**Individuelle Rückführungen** z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888177\*

**Fly in to the Sky!** Rundflüge ü. Altkreis/OWL, z. Nordseeküste u. Inseln z. Selbstkostenpreis, 3 Pers. 90 Eur f. 1/2 Std., 120 Eur 1 Std. kompl., z.B. Tagesausflug z.d. Inseln 350-425 Eur, Infos, Gutscheine, Buchung u. 05246-8588 o. 0170-8114000\*

**PC zu lahm oder zu alt?** Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, [www.computer-eck-halle.de](http://www.computer-eck-halle.de)

**Frische Feinkost ASO** bietet frischen Fisch, Feinkost, geräucherte Fische, hausgemachte Salate, frischen Backfisch m. Kartoffelsalat, Lange Str. 61, Halle, Dienstag - Freitag 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

**e.allerdings-Vertrieb u. Marketing** Marketing f.d. kleine Budget, Auf-tragsvermittlung, Vertriebsorganisation, [www.e-allerdings.com](http://www.e-allerdings.com), 0178-2866305

**Service rund um Ihre Buchhaltung** Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen. Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büroservice Lumbsch\*

**Computerprobleme?** Datenverlust? Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service bei Ihnen zu Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 [www.computer-eck-halle.de](http://www.computer-eck-halle.de)

**Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen**, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder [www.vibosports.com](http://www.vibosports.com)

**Wirtschaftsdienst Halle**, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, [www.wirtschaftsdienst-halle.de](http://www.wirtschaftsdienst-halle.de), T. 05201/849722\*

## URLAUB

**Cuxhaven-Sahlenburg**, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605\*

**Auf geht's an die Ostsee**, Feh-marn, Neubau 2007, Ober-geschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlaf-zimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, [www.fehmarn-inseltraum.de](http://www.fehmarn-inseltraum.de)\*

**Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/ Nordsee**, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)\*

**Gemütliches Ferienhaus** an der ostfriesischen Nordseeküste. Zwei bis drei Personen. Bettwäsche u. Handtücher inkl. Nichtraucher, keine Haustiere, 40 € p. Tag, 0173/2629480\*

**Scharbeutz / Timmendorfer Strand**, Komfort-FeWo, 53m<sup>2</sup>, b. 4 Pers., NR, direkt a. Strand m. Strandkorb, gr. Balkon m. Seeblick, inkl. Sauna + 2 Fahrräder, z.verm. 0173 -714 9196\*

**Fehmarn: neues, komf. Ferienhaus** 2-6 Pers, 3 SZ, 2 B, Spül., Sat-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprospekt u. 05245-2526, [www.nachfehmar.de](http://www.nachfehmar.de)

**Reisemobil zu verm.**, Bis 6 Pers., Typ: AdriaCoral660dp, Besuchen Sie uns unter [www.pr-vermietu.de](http://www.pr-vermietu.de), Tel. 05201-4100 o. 0174-9219531\*

## HAUS & GARTEN

**BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES**, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/734838 o. 0171-7440342 o. 0160-90955441\*

**Service im Haus und Garten!** Teppichreinigung u. Gartenarbeiten, Reinigung u. Renovierung, Reparatur u. Pflege, Inh. U. Tutas, Tel. 05201-666344

**Gartenbau Alfred Eich** übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baum-fällungen usw. Tel. (05201) 15\*

**Geprüfter Rutengänger** untersucht Ihren Schlaf-/ Arbeitsplatz auf Wasseradern, Verwerfungen, Elektromog u.Ä., U.Busch, Tel. 05201-8568142\*

**Schärfe Motorsägeketten u. Kreis sägeblätter**, keine Videoblätter, Annahme tägl. ab 17 Uhr, E.A.Vemmer, Landweg 8, Halle-Künsebeck\*

**Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen** in der Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff. Vertrieb und Einbau maßgefertigter Elemente zu erstaunlich günstigen Preisen. Service rund ums Haus - Janusz Gasinski, Halle, Gewerbestr. 4, Telefon 0151-53958376

**Preiswerter Fachbetrieb** für Silikonfugen & Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-474092

**Super Kaminholz**, Hof Hesseltal, Tel. 05201-849092

[www.hallerwillem.net](http://www.hallerwillem.net)



**Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492**

**Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v. Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113**

**STELLENMARKT**

**Suche 400-Euro-Job, Tel. 0176-37984300**

**Suche Putzstelle in Halle u. Umgebung, Tel. 0176-78557312**

**Suche Putzstelle dienstags ca 2 Std. ab 9.30 Uhr, Tel. 05201-16045**

**Sie, 59 J., übernimmt leichte Betreuung älterer Leute im Umkreis von Halle. Tel. 05201-857909**

**Teamleiter (m/w) in Teilzeit (15-20 Std./Wo) hauptsächlich nachmittags f. Gebäudereinigung gesucht. A. Stoll GmbH, Tel. 05204-91470 o. job@stoll-gebäude-service.de**

**WOHNUNGEN - HÄUSER**

**Helle, freundliche Büroräume (ca. 100 m²) im Gewerbegebiet Halle-Hesseln zu vermieten. Nähere Informationen u. 05201-661810**

**Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung...Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert d. komplette Planung u. Bauleitung Ihres Bauvorhabens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutznachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unverbindlich beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de\***

**Helle, großzügige, schöne Wohnung, 2 ZKBB, 67 m², KM 332 Euro, NK, Garage 35 Euro, in Steinan-Brockhagen, am Alten Sportplatz zu verm. Tel. 05204-4444**

**BÜCHERSTUBE ELSNER**  
 Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
 Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
 post@buecherstube-elsner.de

**Suche 2-ZKB (m. Badewanne), möglichst in Bahnhofnähe. Chiffre TB 295/1**

**4 ZKB, 2. OG in Halle, 78 m², KM 350 Euro, Stellplatz 16 Euro, ab 1.7.2010 zu vermieten, keine Prov/Kaut., Mombassa GmbH, Tel. 0521-2527000**

**ETW zu verk.: 2 ZKB, 63 m², EG, Loggia, Garage, Halle zentral, Preis VB, 05201-730314**

**Halle-Künsebeck, 3 ZKB, 61 m², 1. OG nahe Bahnhof. Tel. 05201-73142**

**Halle-Hörste, OG, 2 ZKB, Wohn diele, HSWR, Balkon, Garage, ab 1.8.2010 zu vermieten. Tel. 05201-3819**

**Einliegerwohnung, 2 ZKB, 60 m² m. Stellplatz, EG, KM 290 Euro, NK 130 Euro. Ab sofort zu vermieten. Halle in Zentrumsnähe, Tel. 05201-666149**

**HAUSHALT - ANTIQUARES**

**SecondHand für Kinder und Umstandsmode im Schnäppchen-Paradies, Goebenstr. 1, Halle, Tel. 05201/1589919, Mo-Do 9.30-12+14.30-18h, Fr+Sa 9.30-13h**

**Handwerksarbeiten im, am u. um Haus und Garten, Entrümpelungen, usw, UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492**

**1800-1945, Suche alles v.d. Luftwaffe, Marine, Panzer, Fallschirmjäger bis 1945, z.B. Urkunden, Orden, Abzeichen, Fotoalben u. Fotos, Tel. 05201-2585\***

**Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärorden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 05201-322516\***

**Ankauf v. alten Ansichtskarten bis Zylinder, etc. Antik-Trödel Wolfgang Spengemann, Tel. 05201-10347\***

**Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur und Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 0521/17 78 63, Privat: 052 01/1 68 78\***

**Hofflohnmarkt jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733**

**ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelungen u. Haushaltsauflösungen, kostentl. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln, Entsorgung v. Altmetall + Schrott, Halle-Künsebeck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0174-7784971, Mi 11-18, Di, Do, Fr. 14-18, Sa 10-17**

**Handwerksarbeiten im, am u. um Haus u. Garten, Entrümpelungen, usw. UKS-Dienstleister-Service, 05204-920934, 05423-4740492**

**Couchgarnitur, 3-2-1-Sitzer + Hocker, Federkern, Microfaser, 1A-Zustand, VHB 150 Euro, Tel. 05201-4674**

**Privater Haus- u. Gartenflohmarkt - Antikes, Schönes, Nützliches, eine gr. Auswahl a. BW-Klamotten, Marlies stellt ihre Bilder aus, Kaffee u. Waffeln, Sa 5. u. So. 6.6.2010 ab 10 Uhr, Kaiserstr. 18/ Ecke Lindartstr. in Halle**

**Elektroherd "Elektrolux" zum Einbauen, mit Ceranfeld, voll funktionsfähig, gebracht, guter gepflegter Zustand, zu verkaufen, Tel. 05201-669977**

**Waschmaschine "Constructa", gebracht, voll funktionsfähig, guter Zustand, gebraucht zu verkaufen, Tel. 05201-669977**

**TIERMARKT**

**Für den Feinschmecker Tägliche frische Wachtel Eier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151\***

www.landschildkroetenbabias.de

**Tierheilpraktikerin/Pferdephysiotherapeutin Melanie Künsebeck, Pferdephysiotherapie, Homöopathie, Akupunktur/Akupressur, Blutegeltherapie, Bachblütentherapie, Termine n. Vereinbarung. Kreisstr. 31, Halle-Künsebeck, Tel. 05201-187767, mobil 0152-29752610, www.tierisch-gute-zeiten.de\***

**Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel. 05201-253**

**KONTAKTE**

**Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube / Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334**

**Karina's Frisierstube**  
 Finkenstr. 2  
 33790 Halle  
 Voranmeldung unter  
 0 52 01/ 77 42

**Jetzt mit neuen Angeboten**  
**Jürgen's**  
 BW-Werkzeugkiste  
 Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein  
**Jürgen Martini**  
 Ravensberger Str. 34 33775 Versmold  
 Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98  
**Ladenöffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr  
 Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

**Landgasthof Steinhägerquelle**



**Im Juni empfehlen wir :**

- Pfifferlinge, frisch auf den Tisch
- leckere Spargelgerichte
- unsere Sonnenterrasse
- unsere neu gestalteten Hotelzimmer

B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56  
 WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE · KEGELBAHN-TERMINE FREI!  
 ÖFFNUNGSZEITEN: MO AB 17.30 UHR, DI-SO 11-14 UHR & 17-23 UHR

**Kleiner Preis mit großer Wirkung**  
**Private oder gewerbliche Kleinanzeigen**  
 im **Haller Willem**

**Private Kleinanzeigen** (bis 5 Zeilen) kosten € 3,- / jede weitere Zeile € 0,50 / im Kasten € 6,- / im Kasten mit Foto € 10,- / Chiffre-Anzeigen kosten € 3,- Aufpreis  
**Gewerbliche Kleinanzeigen** (bis 7 Zeilen) kosten € 6,- / jede weitere Zeile € 1,- / im Kasten € 12,- / im Kasten m. Foto € 20,- (die Preise verstehen sich einschließlich Mehrwertsteuer)

---

Ich wünsche eine Veröffentlichung unter einer Chiffre-Nummer.  
**Bitte schicken Sie Ihren gewünschten Anzeigentext entweder per Post an:** Haller Willem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen  
**per Fax an:** 0 54 25 / 15 76 oder  
**als digitale Nachricht an:** info@hallerwillem.net  
 Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir private Kleinanzeigen nicht telefonisch aufnehmen können.  
 Ich überweise den Betrag spätestens zum Erscheinungstermin der Ausgabe auf das Konto-Nr. 1 99 76 bei der Kreissparkasse Halle, BLZ 480 515 80 oder habe ihn beigelegt.



# Vereinsleben

## SC Halle Volleyball

- Leitung: Monika Kindermann-Rzeha Telefon: 052 01/160 46
- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
  - 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
  - 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
  - 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Bezirkskl., Do 18-20 Uhr, KBS
  - 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG Bezirkskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
  - A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
  - B-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
  - C-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
  - D-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
  - E-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
  - C/D-Jugend m.** Do 17.30-19, RBG
  - Hobby Leistung** Mi 20-22, KGH
  - Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS
  - Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, GSG
  - Hobby Mixed III** Do 18-20 Uhr, KBS

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • KGH - Kreispfandheim • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule

## Turngemeinde Hörste e.V. 1932

- jeden Montag:**
- **Handball Mini Minis und Minis** 15-17.15 Uhr, Leitung: Heidi Schäper
  - **Karate** 17.15-18.30 Uhr, Leitung: Frank Kleinhans
  - **Frauensport** 18.30-20Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner
- jeden Dienstag:**
- **Kinderturnen 6 – 9 Jahre** 15-16 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
  - **Kinderturnen 3-6 Jahre** 16-17 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
  - **Damen-Gymnastik** 20-21 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
  - **Sport für MS- und Parkinson-Betroffene** 16-17.30 Uhr im Henri-Dunant-Haus in Halle. Leitung Diana Ostlangenberg
- jeden Mittwoch:**
- **Fußball-Jugend** 15.30-18.30 Uhr, Leitung: Michael Meyerhoff
  - **Step-Aerobic+Bodystyling** 18.30-20Uhr, Leitung: Michaela Schlamm
- jeden Donnerstag:**
- **Damenradfahrgruppe** 13.30-ca 18 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
  - **Eltern-Kind-Turnen** 17-18 Uhr, Leitung: Karin Zöllner
  - **Herren Gymnastik** 20-21.30 Uhr, Leitung: Hans Schlamm
- jeden Freitag:**
- **Mädchenturnen 9-14 Jahre** 16.45-17.45 Uhr, Leitung: Anke Kahmann
- Alle Termine finden in der Grundschule Hörste statt

## TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

- jeden Montag:**
- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
  - **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
  - **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
  - **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
  - **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Johanna Böckstiegel, Tel. 8568204
- jeden Dienstag:**
- **Ballgewöhnung** für 4-7j., 15-16 Uhr, Susanne Siewert, Tel. 665761
  - **Bodyfitness** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- jeden 2. Dienstag:**
- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
- Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155
- jeden Mittwoch:**
- **Mutter-Kind-Turnen** 1-3jährige. 16-17Uhr
  - **Kinderturnen** 4-6j., 17-18.30 Uhr, Katrin Flöttmann, Tel.: 05204/888432
  - **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901
- jeden Donnerstag:**
- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
  - **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
  - **Walking/Nordic Walking** 18-19 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
- Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- jeden Dienstag und Donnerstag:**
- **Künsebecker Lauftreff** Ort: Schulzentrum Masch, 19.30 Uhr
- Leitung: Robert Beier, Tel. 0160-1566068

## Kampfkunst-Vereine

- Karate Dojo Mushin Halle e.V.**  
Trainingszeiten:
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
  - Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
  - Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
  - Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
  - Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
  - Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
  - Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
  - Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
  - Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
  - Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.  
**Weitere Informationen bei:**  
Detlef-Hans Serowy  
Telefon: 052 01/66 51 19 oder 01 71/3 13 33 07

- Karate Dojo Halle e.V. 1984**  
Trainingszeiten:
- Mo 18.30-20 Uhr, KiTa, alle Stufen
  - Mo 20-21.45 Uhr, KGH, Oberstufe ab 3. Kyu
  - Di 20.15-21.30 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 7. Kyu
  - Do 18.30-20 Uhr, KiTa, Mittelstufe ab 10. Kyu
  - Do 20-21.30 Uhr, Lindenschule, Anfänger/Einsteiger
  - Fr 18-19.30 Uhr, Lindenschule, Kinder ab 9, Kyu
  - Fr 19.30-21 Uhr, KGH, offen AKS und SV
- Kontakt: [www.karate-dojo-halle.de](http://www.karate-dojo-halle.de)  
**Informationen Erwachsene:**  
Martin Bohnenkamp  
Telefon: 054 25/95 43 69

## Regelmäßige Termine

- jeden Montag:**
- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Spiele u. Klönen
  - Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
  - Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18
  - Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 2021
  - Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunek
  - LC Solbad Ravensberg, Laufreff für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen. 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 701 27
  - R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 052 04/2897
  - TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
  - HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr
- jeden 1. + 3. Montag des Monats:**
- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484
- jeden 1. Montag des Monats:**
- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
  - R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollman

- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (052 04) 79 10
- jeden Montag, gerade Wochen:**
- Tanzschuh + Co. „Folks-Tanz +mehr“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr.1, Roland Beckmann, Tel. 5250
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs – 16-18 Uhr f. Kinder ab 10 J. – ab 18 Uhr für Erwachsene
- jeden Dienstag:**
- Sängergemeinschaft Künsebeck – Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
  - SC Halle Turnen – Breitensport 16 -17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jun. 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6- 9 J. Jungen, Frau Tesche, Lindenschule
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
  - Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck
  - Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
  - TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech
  - DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußball-

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 3. Juli 2010  
Anzeigenschluss ist am 19. Juni 2010



# Vereinsleben

abteilung 15.30-17Uhr f. 10-12jäh-  
rige am Sportplatz Hesseln

• Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr  
Gemeindehaus Kölkebeck, An-  
sprechpartnerin: Sieglinde Lordemann,  
Tel. 9172

• Schach mit dem TV Künsebeck,  
20 Uhr im ev. Gemeindehaus  
Künsebeck

• Schützengesellschaft Halle (Westf.)  
e.V., Training der Damenabteilung  
19.30-21.30 Uhr Schützenberg

**jeden 2. Dienstag des Monats:**

• Trauertreff im Café Gegenüber  
von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt:  
Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

• MehrGenerationenHaus im Bür-  
gerzentrum Remise. 20 Uhr Ge-  
sprächskreis für „Patchwork-Familien.“  
Heike Tesche 0173-2870983

**jeden 3. Dienstag im Monat:**

• Borreliose-Selbsthilfegruppe  
19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG

**jeden 4. Dienstag des Monats:**

• Trauertreff im Café Gegenüber  
von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt:  
Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

**jeden Dienstag und Donnerstag:**

Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper  
Felde", Bielefeld gegenüber Radrenn-  
bahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro  
Info H. Wehling T. 05201/7725

**jeden Mittwoch:**

• SC Halle Turnen - Breitensport  
16 - 17 Uhr, 6 - 10 Jahre,  
17 - 18 Uhr, 6 - 10 Jahre,  
Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki  
und Heike Tesche, Lindenschule  
• Bridgeclub Halle/W. e.V.,  
Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt  
Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11

• SC Halle Damengymnastik  
Bauch, Beine, Po und mehr 19-20 Uhr  
Lindenschule, Leitung: Marlies  
Wörmann. 20 - 21.30 Uhr Linden-  
schule, Leitung: Karin Kerwien  
• Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
19.30-21.30 Uhr, Wettkampf u. Trai-  
sowie Beisammensein, Hörster  
Str. 11

• AWO Ortsverein Künsebeck  
14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl.  
Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr  
Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald.  
Termine werden vorher bekannt  
gegeben. Ab 15.30 Uhr 1 x i. M.  
Gedächtnistraining mit Ursula  
Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m.  
Elfriede Schlüter

• Verein für Körperarbeit und Medi-  
tation, 19-20.15 Uhr Zazen-Übungs-  
gruppe, Nähe KGH, Info: Michael  
Matern Tel. 16793

• Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr,  
Hebamme Britta Horstmann, An-  
meldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus

• Rückbildungsgymnastik  
20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta  
Horstmann, Anmeldung: 66 44 63  
Ort: Krankenhaus Halle

• Heimatverein Halle. Radwandern  
13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahn-  
hof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42

• SV SG Hesseln 1957 e.V.  
Tischtennisstraining 20-22 Uhr KGH

**jeden Mittwoch gerade Wochen:**

• Kräutergruppe - Kontakt:  
Hildegard Bartel, Tel. 052 04/24 96

**jeden Mittwoch ungerade Wochen:**

• Tanzschuh+Co, „Folks“-Tanz  
+mehr“ 20 Uhr Bürgerzentrum  
„Destille“ unter d. Stadtbücherei Kisker-  
str. 2. Roland Beckmann, Tel. 5250

**jeden 1. Mittwoch:**

• Sprechstunde der AG Hauswohn-  
ungs- u. Grundeigentümer-Vereine  
Halle, Borgholzhausen u. Werther,  
15.30-17 Uhr,

• Haller Mütterstammtisch  
ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle  
• Baby-Wiegetag,Linden-Apotheke.  
14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89

• Praxis Heilpraktiker D. Berendes  
19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund  
um die Gesundheit, kostenlos.  
Telefon 857901

**jeden 2. Mittwoch des Monats:**

• Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech"  
19 Uhr Vögeding/Hörste

**jeden 3. Mittwoch des Monats:**

• Sprechstunde für Schwangere  
in der Linden-Apotheke

**jeden 4. Mittwoch des Monats:**

• DMSG (MultipleSklerose)  
Kontaktkreis Halle 15.30-17.30 Uhr  
ev. Gemeindehaus Halle-Hörste

**jeden Montag bis Mittwoch:**

• Kindergruppe „Die Wühlmause e.V.“  
f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr  
Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17

**jeden Donnerstag:**

• Gemischter Chor Kölkebeck  
20-22 Uhr, Übungsabend im  
Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt:  
G. Stiegmann, Tel. 664566

• Lindenbad 10.30-11.30 Uhr  
Wassergymnastik

• SC Halle Herrengymnastik,19-20  
Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung:  
Heike Tesche

• TS Kölkebeck-Bokel, Kindertun-  
nen Mädchen+Jungen 4-7 Jahre,  
15.30-17 Uhr, Turnhalle Hörste,  
Leitung: Christel Przibytzin, Tel.  
40 15 und Iris Janzen Tel. 1 06 66

• R.C. Teuto e.V. (April-September)  
Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz  
Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575

• AWO Ortsverein Künsebeck  
Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken  
Info 052 01/7 33 75

• Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq

• LC Solbad Ravensberg, Laufftreff  
f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt  
Parkplatz am Schloss Tatenhausen

• Heimatverein Halle (Westf.)  
Nachmittagswanderungen. Treff-  
punkt 14 Uhr am Busbahnhof

• MGW Ravensberg Chorprobe  
20 Uhr Remise/Im Keller der  
Musikschule. Kontakt: 16817

• SV SG Hesseln 1957 e.V.  
Gymnastik-Damen von 20-21.30  
Uhr in der Turnhalle Gartnisch

• Volkstanzkreis Halle, Remise  
16.30-18Uhr Kindergruppe, 20-22  
Uhr, Jugend- Erwachsenenegruppe,  
Annette Preuß, Tel. 5275

• Trimm-Kameradschaft Künse-  
beck, 20-22 Uhr ,Fußballspielen ab  
18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

**jeden 1. Donnerstag des Monats:**

• CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gast-  
hof Hollmann, Halle

**jeden 2. Donnerstag des Monats:**

• DMSG-Kontaktkreis Halle, 16.30-  
18.30 Uhr Kegeln, auch f. Roll-  
stuhlfahrer, Gaststätte Vögeding,

**jeden 3. Donnerstag des Monats:**

• Treffen der Fibromyalgie-Selbst-  
hilfegruppe, in der Remise ab 18  
Uhr im Cafe 1.Stock

**jeden geraden Donnerstag:**

• AWO Künsebeck 19 Uhr Doppel-  
kopf, Skat f. "Jedermann"

**jeden Freitag:**

• SC Halle Senioren-Gymnastik  
17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann

• MGW Hörste, 20 Uhr, Übungs-  
abend Gemeindehaus Hörste, G.  
Wöstmann, Tel. 1 08 93

• AWO Ortsverein Künsebeck 14  
Uhr Radfahren mit S. Wielsch und  
W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136

• SV SG Hesseln 1957 e.V.  
Eltern-Kind-Gymnastik15.45-16.45  
Uhr Turnhalle Hörste

• Schützengesellschaft Halle e.V.  
19.30-21 Uhr Training der Herren-  
abteilung auf dem Schützenberg

**jeden 1. Freitag des Monats:**

• Seniorenkreis Hesseln, Stockkäm-  
per Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann,  
T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835

• Kaninchenzuchtverein(KZVW225)  
Remise 20 Uhr

**Freitags (1 x im Monat):**

• AWO Ortsverein Künsebeck  
14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum  
& Gisela Ulrich. Tel. 7995

**jeden 2. Freitag des Monats:**

• Treffen Freundeskreis Halle-  
Ronchin, Susanne Luhmann Tel.  
84 90 99

**gerade Wochen freitags:**

• Seniorenkreis Hörste 15 Uhr  
Gemeindehaus, Karl Schumacher  
Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15

• Samstags: 11 Uhr Welpenspiel -  
stunde für alle Rassen! Erziehungs-  
kurse ab 13 Uhr, Verein für  
Deutsche Schäferhunde Ortsgrup-  
pe Borgholzhausen, Telgenbusch,  
Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55

**jeden Samstag:**

• Haller Zeiträume, Museumsbüro  
10-12 Uhr, T. 183253

• Schützengesellschaft Halle e.V.  
10.30-12.30 Uhr und 14.30-16.30  
Uhr Training der Bogenschützen auf  
dem Schützenberg

**jeden Sonntag:**

• LC Ravensberg, Laufftreff für An-  
fänger +Fortgeschrittene, 9 Uhr  
Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck

• Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10-12 Uhr Training Schüler + Jugend-  
liche, Schießstand Hörster Str. 11

• Schützengesellschaft Halle e.V.  
10.30-12.30 Uhr Training der Bogen-  
schützen auf dem Schützenberg

**jeden 1. Sonntag des Monats:**

• Evang. Kirchengemeinde  
Spielenachmittag für Erwachsene  
Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr

• Kostenlose Welpenspielstunde  
10.45 Uhr, Übungsgelände des  
Schäferhundvereins Werther-Berg  
in Werther-Egge, Margriet Hunathey  
Tel. 43 01 oder 01 79 - 9 85 35 25

**jeden 2. Sonntag des Monats:**

• Alleinerziehenden-Treff von 15 -  
17 Uhr in der Remise (2. Stock/JuZ)  
Spielenachmittag für Erwachsene

• Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10.30-12Uhr Übungsschießen für  
Schüler + Jugendliche im Schießstand  
Hof Fronemann, Hörster Str. 11

• Schützengesellschaft Halle e.V.  
10-12 Uhr Training aller Abteilungen  
auf dem Schützenberg

**• BSV TEUTO MERKUR Halle**

Tauschtage jeden 2. u. 4. Sonntag im  
Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-  
12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152

**• -augenblick- fotogruppe vhs  
ravensberg** mittwochs, in der  
ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr  
Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G.  
Haselhorst Tel. 99 94

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU  
Daniela Strohte  
Mönchsweg 3  
33803 Steinhagen  
☎ 0 52 04/9 25 13 2 1  
www.strohtegarten.de  
alle Arbeiten rund um den Garten  
**Beratung, Planung  
und aktuell:  
Heckenschnitt!**

Anita  
comfort  
  
360°  
**Neuheiten 2010**  
Sanitätshaus  
A. Graf  
Fachwerkstatt für Orthopädietechnik  
und Rehamittel  
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26

Parfümerie  
**lassmann**  
Ein persönliches  
Duftgeschenk . . .  
. . . liebevoll  
verpackt  
Parfümerie  
**lassmann** Tel. 667088  
Ronchinplatz · Halle



# Rehabilitations- und Behindertensport

# Integra

Gemeinschaft für Gesundheitssport im Altkreis Halle

- **Dienstags, 16-17Uhr Wirbelsäulengymnastik**  
Turnhalle Grundschule Gartnisch (neue Turnhalle)  
Übungsleiterin: Sabine Bükler
- **Donnerstags, 16 - 17 Uhr Senioren/innen-Sport**  
Turnhalle der Lindenschule, Schulstraße  
Übungsleiterin: Sabine Bükler
- **Donnerstags, 17 - 18 Uhr Schwimmen und Spiele im/am Wasser für Menschen mit geistiger/psychischer Behinderung**  
Schwimmbad der Grundschule Gartnisch  
Übungsleiterin: Sonja Seidel
- **Donnerstags, 18-19 Uhr Bewegungsspiele für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung,**  
Turnhalle der Gerhard-Hauptmann-Schule Gartnisch, Bredenstraße  
Übungsleiter: Sonja Seidel und Sabine Bükler
- **Donnerstags, 18.30-20 Uhr, Sport für Männer und Frauen**  
ab 40 Jahren: Ausdauerschulung, Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele, Turnhalle KGH,  
Übungsleiterin: Johanna Böckstiegel und Sabine Bükler
- **Samstags, 10.30 Uhr / 11.15 Uhr / 12 Uhr Wassergymnastik / Schwimmen für „Jedermann“**  
jeweils 45 Minuten, Schwimmbad Grundschule Gartnisch  
In den Ferien finden die Gruppen nicht Statt, da die Sport- hallen und Schwimmbäder in diesen Zeiten geschlossen sind.  
**Kontakt:** Ulrike Vobejda - Fon 05201/849960 und Sabine Bükler - Fon 05201/668330

## Kirchliche Einrichtungen

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu

Bismarckstraße 13  
Pfarrbüro/Pfarrhaus 81 13-11  
Gemeindereferent 81 13-15  
Telefax Pfarrei 81 13-22  
Kindertagesstätte 81 13-17

### OASE-Gemeindezentrum

an der Herz-Jesu-Kirche 81 13-21

### Gottesdienste i. d. Herz-Jesu-Kirche

Samstags: 17.00 Uhr

St. Johannes Evang. Stockkämpen (außer 5. Sa. im Monat)

Sonntags:

Herz-Jesu (Halle) 8.30 Uhr

St. Michael (Werther) 9.45 Uhr

Herz-Jesu (Halle) 11.00 Uhr

Wochentags:

Herz-Jesu (Halle) Dienstags 19 Uhr

Herz-Jesu (Halle) Freitags 9 Uhr

### Caritas-Sozialstation i. Marienheim

Schulstr. 18, Tel. 05201/849010 und 0171/9734022, Fax 05201/849011  
Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr. 10-11 Uhr

### Diakoniestation

Schulstr. 5, Telefon 05201/9829,  
Sprechstunde: nach telefonischer  
Absprache

### Caritas-Drogenberatung

In der Remise, Kiskerstraße 2,  
an jedem Dienstag im Monat von  
15.00 - 17.30 Uhr (in Trägerschaft  
der Drogenberatung des Caritas-  
verbandes Gütersloh Kirchstr. 12,  
Wiedenbrück, Tel. 05242/57615)

### Hospizgruppe Halle (Westf)

Telefon 0175/3303468

### Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung

Lettow-Vorbeck-Straße 9  
Telefon 05201/18470  
Mo-Do v. 9-16.30 + Fr v. 9-13 Uhr  
Offene Sprechstunde:  
Mo v. 15 - 17 Uhr, Fr v. 9 - 11 Uhr

### Kreiskirchenamt

### Diakonisches Werk

Lettow-Vorbeck-Straße 11

Telefon 05201/1840

### Ev. luth. Kirchengemeinde

Gemeindeamt

Lettow-Vorbeck-Straße 7

Telefon 05201/3086

### Gottesdienste in der Johanniskirche

Samstag Abendgottesdienst 18.30

Uhr

Sonntag Hauptgottesdienst 10 Uhr

KiK - am 2. Samstag im Monat von

10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

### Freie evangelische Gemeinde

Halle (Westf.), Rilkestraße 5

Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr,

parallel Kindergottesdienst

Di 10 Uhr Spielgruppe

Di 19 Uhr Jugendkreis

Mi 16.30 Uhr Jungschar

Do 20 Uhr Treffpunkt Bibel

auch für Gäste

Fr 20 Uhr Sportgruppe

in der Lindenschule

1x monatlich Do Seniorenkreis "50+"

Verschiedene Hauskreise in Halle,

Borgholzhausen und Versmold auf

Anfrage.

Infos unter 05201/16880 oder

karl-alfred.dautermann@feg.de

**Neuapostolische Kirche**  
Schlörstraße/Ecke Gartnischer Weg  
Gottesdienste:  
Sonntag 9.30 Uhr  
Mittwoch 19.30 Uhr  
Telefon 05201/878887

## Veranstaltungen unserer evangelischen Kirchengemeinde

### Café Gegenüber im Haus am Kirchplatz 16

Für alle, die bei einer Tasse Kaffee oder Tee in freundlicher Atmosphäre ein wenig aufatmen möchten, ist das Café zu folgenden Zeiten geöffnet: Di und Do von 14.30 - 18 Uhr; Fr von 8.30-12 Uhr; So von 11 - 12 Uhr, direkt im Anschluss an den Gottesdienst.

### Bücherstübchen im Café Gegenüber

Sonntags 11-12 Uhr, Donnerstags 15-17 Uhr, Freitags 10-12 Uhr

### Krabbelgruppen im Haus am Kirchplatz 16

Ansprechpartner: Pfarrer Nicolai Hamilton Tel. 664584.

### Kinder- und Jugendkreise im Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234

Jungenjungschar (ab 9 Jahre) Mo von 16.30 - 18 Uhr  
Mädchenjungschar (ab 9 Jahre) Di von 16.30 - 18 Uhr  
Mädchenjungschar (ab 10 Jahre) Di von 15.30 - 17 Uhr  
gem. Jungschar in Hesseln (9-14 Jahre) Fr von 17 - 18.30 Uhr  
gem. Jungschar in Hörste (8 - 10 Jahre) Fr von 15 - 16.30 Uhr  
Jugendkreis (ab 14 Jahre) Di von 18 - 19.30 Uhr  
Jugendkreis (ab 15 Jahre) Mi von 18 - 19.30 Uhr  
Jugendkreis (ab 16 Jahre) Mo von 18.15 - 19.45 Uhr  
Jugendbibelkreis (ab 16 Jahre) Mi von 18 - 19.30 Uhr  
großer Mitarbeiterkreis von 19.30 - 21 Uhr (jeden 1. Donnerstag im Monat)  
Bibelbrüder (ab 14 Jahre) Fr von 6.30 - 7.30 Uhr im Jugendheim  
Offenes Jugendheim „Die Grotte“ (ab 14 J.) jeden Fr 19 - 22 Uhr; jeden So 17 - 21 Uhr

### Jung-Erwachsenen - Angebote

Jung-Erwachsenen-Kreis (ab 18 Jahre) Do von 18 - 19.30 Uhr (2. Etage Café Gegenüber)  
Jugendkreise (18/19 Jahre) Di von 20 - 21.30 Uhr im Jugendheim  
Brunch & Bibeln (ab 18 Jahre) Sa von 11 - 13 Uhr (1 x monatlich im Jugendheim)  
Bibelkreis (ab 20 Jahre) Mo von 20 - 22 Uhr im Jugendheim  
**Alphakurs** - Abende über Fragen des Glaubens und des Lebens  
Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144

### Hauskreise (von ca. 20 - 22 Uhr 14täglich)

Verschiedene Hauskreise treffen sich, um über Glaubens- und Lebensfragen zu sprechen. Weitere Informationen bei Pastor F.-K. Völkner • Max.-Kolbe-Str. 23 • Halle • Tel. 3087  
Pastor W. Hempelmann • Roonstr. 8 • Halle • Tel. 3088 und den Hauskreisleiter  
Charlotte und Dieter Weyer • Langer Acker 7 • Halle • Tel. 9790  
Gabi und Andreas Bader • Hachhowe 28 • Halle • Tel. 10519  
Carola und Thomas Kremer • Tulpenstr. 1 • Halle-Hörste • Tel. 5616

### Bibelkreise der Alphakurse

Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer • Tel. 05425/954144

### Abendkreis Halle-Mitte

jeden 1. und 3. Dienstag um 20 Uhr im Spener-Haus • Lettow-Vorbeck-Str. 7  
Verantwortlich: Inge Vollmer • Beckers Garten 15 • Tel. 5845  
Margit Meyer zu Hoberge • Kätkenstr. 15 • Tel. 9440

### Abendkreis Halle-West

einmal monatlich donnerstags 19.30 Uhr im Spener-Haus • Lettow-Vorbeck-Str. 7  
Verantwortlich: Martha Flemming • Brandheide 80 • Tel. 3576

### Abendkreis Hesseln

einmal monatlich montags 19.30 Uhr im Hesselner Treff  
Verantwortlich: Frau Grete Schulz • Osnabrücker Str. 101 • STel. 3461

### Frauen treffen Frauen

jeden ersten Mittwoch im Monat um 9 Uhr im Haus am Kirchplatz 16  
Ansprechpartnerin: Doris Kleen • Hagedornstr. 10 • Tel. 2656

### Frauenhilfen (14-tägig, mittwochs)

Gartnisch im Spener-Haus - Verantwortlich: Johanna Kormeier, Meindersstr. 11, Tel. 4622  
Halle-Mitte, Ascheloh, Eggeberg im Spener-Haus - Verantwortlich: Hanna Barzik, Am Laibach 14, Tel. 4588; Helma Hempe, Hengeberg 14, Tel. 5229; Hanna Kisker, Eggeberger Str. 33, Tel. 16367, Halle-West und Hesseln im Hesselner Treff - Verantwortlich: Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461; Hanna Otte, Weidenstr. 6, Tel. 3121

### Männerkreis - Informationen bei Pastor F.-K. Völkner • Tel. 3087

**Seniorenkreis** - alle 14 Tage Di von 14.30 - 17 Uhr im Martin-Luther-Haus • Lettow-Vorbeck-Str. 5 - Ansprechpartnerin: Rosemarie Przystawik • Tel. 4773  
**Lesetreff** - weitere Informationen bei Renate Frommhold • Tel. 4219

### Gesprächskreis Literatur und Glaube

jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.30 - 11 Uhr im Haus am Kirchplatz 16  
Ansprechpartner: Dieter Weyer • Tel. 9790

### Gottesdienste in der St. Johanniskirche

Samstag-Abendgottesdienst 18.30 Uhr  
Sonntag, 10.00 Uhr  
Kindergottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr parallel zum Gottesdienst  
KiK - am 4. Samstag im Monat von 10.00-12.30 Uhr in der St. Johanniskirche  
Krabbelgottesdienst in der Johanniskirche: meistens am letzten Sonntag im Monat, 16.00 Uhr

### Der andere Gottesdienst • jeden 1. Sonntag im Monat um 18.00 Uhr

### Kindergärten

Regenbogen-Kindergarten • Wischkamp 5 • Leiterin Gabriele Pritchard • Tel. 16233  
Kindergarten Paulskamp • Paulskamp 7 • Leiterin Sabine Wedekämper • Tel. 16232

### Frühstückstreffen für Frauen

4 mal im Jahr finden Frühstückstreffen für Frauen im Gasthof Jäckel in Künsebeck statt. Es geht um die Auseinandersetzung mit Themen, die dran sind. Referat und Gespräche sind zwei wichtige Säulen des Morgens. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Informationen auch bei Rosi Prill • Tel. 665646

### Johanniskantorei

Kinderchor immer Montag im Martin-Luther-Haus (Leitung Martin Rieker):  
15.00 Uhr Wichtelchor (7-9 J.) 15.45 Uhr Kinderchor (9-12 J.)  
16.20 Uhr Instrumentalensemble 17.00 Uhr Teeniechor (12 J. und älter)  
Erwachsenenchor (Leitung Martin Rieker):  
Mittwoch 19.30-21.30 Uhr Bachchor, Martin-Luther-Haus  
Donnerstag 19.30-21.00 Singgemeinde, Martin-Luther-Haus  
Posaunenchor (Leitung Stefan Meier):  
Mittwoch, 18.30-19.30 Uhr Blechbläsergruppe, Martin-Luther-Haus  
Freitag 20.00-22.00 Uhr Posaunenchor, Martin-Luther-Haus  
Weiter treffen sich nach Vereinbarung:  
Orchester, Studio Neue Chormusik und Flötenensemble der Johanniskantorei.  
Ansprechpartner für alle Veranstaltungen: Martin Rieker, Tel. 10793

### Adressen

Pastor Bernd Eimterbäumer • Heidbrede 12 • 33829 Borgholzhausen, • Tel. 05425/954144  
Superintendent Walter Hempelmann • Roonstr. 8 • Tel. 3088  
Pastor Friedrich-Karl Völkner • Maximilian-Kolbe-Str. 23 • Tel. 3087  
Pfarrer Nicolai Hamilton • Ulmenweg 22 • Tel. 664584  
Kantor Martin Rieker • Rosenstr. 11 • Tel. 10793  
Kantoreibüro • Lettow-Vorbeck-Str. 7 • Tel. 856780, • Öffnungszeiten: Mi 9.30-11.30 Uhr  
Jugendreferent Martin Kraleman • Graebestr. 18 • Tel. 16604  
Jugendheim • Lettow-Vorbeck-Str. 3 • Tel. 16234  
Küsterin Ursula Grefe • Rosenstr. 5 • Tel. 16594  
Diakoniestation • Schulstr. 5 • Tel. 9829  
Gemeindeamt • Lettow-Vorbeck-Str. 7 • Tel. 3086  
Öffnungszeiten: täglich 9 - 12.30 Uhr, Do auch von 15 - 18 Uhr



**Veranstaltungen unserer katholischen Kirchengemeinde**

**1. Messdienergruppe**

für Jungen und Mädchen nach der Erstkommunion:  
Ansprechpartner: Bernadette Clermont, Tel. 85 95 59

**2. Erstkommunionkinder** (Kinder des 3. Schuljahres)

Jährlich nach den Sommerferien bis zur Erstkommunion im Mai.

**3. Firmvorbereitung** (Jungen und Mädchen des 9.+10. Schuljahres), alle 2 Jahre.

**4. Kolpingfamilie** im Bezirksverband Halle  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Kolpingprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartner: Willi Berheide, Tel. 2595

**5. Kolpingsportgruppe**

Wirbelsäulengymnastik nach Musik, Rückenschule (von Dr. Stein), Kräftigungsgymnastik, Zirkeltraining, Konditionstraining, Ballspiele, Fahrradtouren im Sommer. Treff ist jeden Donnerstag von 20 - 21 Uhr (Frauen) und von 20 - 22 Uhr (Männer) im Gymnastikraum und in der Sporthalle II des Kreisgymnasiums.  
Ansprechpartner: Karlheinz Koppers, Tel. 96 03

**6. Seniorengruppe „Treffpunkt“**

Jeden letzten Montag im Monat sind Treffen zu unterschiedlichen Themen in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. Einmal jährlich findet ein größerer Ausflug statt. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr mit einer Eucharistiefeyer.  
Ansprechpartnerin: Frau Christa Siemens, Tel.: 84 99 84

**7. Frauengemeinschaft Halle/Werther**

Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Halbjahresprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartnerin: Frau Ulrike Schütte, Tel. 66 55 03

**8. Monatliches Frauenfrühstück**

Jeden 2. Donnerstag im Monat in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86.

**9. Weltgebetstag**

Jeden 1. Freitag im März um 16.00 Uhr internationaler Weltgebetstag der Frauen, zu dem auch Männer eingeladen sind. Vorbereitungstreffen entnehmen Sie bitte der Presse.  
Ansprechpartner: Frau Inge Clausen, Tel.: 30 31 und Frau Magdalene Tenkhoff, Tel.: 84 93 70

**10. Ökumenischer „Eine-Welt-Kreis“** Halle/Werther

Informationsarbeit, Aktionen und Veranstaltungen zu Themen sozialer Gerechtigkeit.  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, und auf Plakate.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86

**11. Caritas**

Hilfe und Unterstützung für Einzelne und Familien in Notlagen. Die Treffen der Caritas-konferenz (Gruppe aller Mitarbeiterinnen) finden nach Vereinbarung statt.  
Kontakt: Pfarrbüro, Tel.: 81 13 11

**12. Gospelchor GAM** („Gospel And More“)

Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und Gesänge vieler weiterer Kulturen und Nationen bilden das Repertoire dieses Chores, der sich 14tägig donnerstags um 20.00 Uhr in der OASE trifft.

**13. Familienkreise**

Verschiedene Familienkreise treffen sich zu gemeinsamen Gesprächen und Aktionen, meist in den Häusern der Familien.

**14. Kindertagesstätte** Herz-Jesu

Gartenstr. 27, Halle. Leitung: Annemone Nocken, Tel.: 81 13 17

**15. Eucharistiefiern**

In der Woche: Dienstags 19.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle, Donnerstags und Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu Kirche Halle, in den Wintermonaten Donnerstags in der Kapelle des Marienheims. Bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Samstags: jeden Samstag um 17.00 Uhr in der St. Johanneskirche Stockkämpen, Sonntags, 8.30 Uhr und 11.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.  
Die Herz-Jesu Kirche an der Bismarckstraße ist für Sie tagsüber immer geöffnet.

**Kinderkirche**

Während der Messe eigener Gottesdienst für kleinere Kinder bis ca. 3. Schuljahr. In Halle: sonntags zur Hl. Messe um 10.00 Uhr in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche. In Werther: sonntags zur Hl. Messe um 9.45 Uhr im Pfarrheim neben der St. Michael-Kirche. Informationsblätter über die Termine liegen im Vorraum der Kirchen aus oder bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Krabbelgottesdienste für die Kleinsten finden 1 x monatlich sonntags um 10.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Halle statt. Anschließend besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein in der OASE. Auch hierzu bitte die Pfarrnachrichten oder die ausgelegten Terminzettel beachten.

**17. Familiengottesdienste**

In unregelmäßigen Abständen: Bitte beachten Sie die Hinweise in den wöchentlichen Pfarrnachrichten und der örtlichen Presse.

**18. Pfarrbüro**

Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11. Pfarrsekretärin: Frau Beate Cloes  
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:  
Montags und Freitags 10.00 - 11.30 Uhr, Mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr.

**19. Gemeindeleitung**

Pfarrer Josef Dieste, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11  
Pfarrgemeinderat: Vors. Frau Ute-Sybille Sattler, Gartnischer Weg 96, Tel. 3233  
Kirchenvorstand: Stellv. Vors. Herr Karl Ludwig Jöstingmeier, Tel.: 26 35

**DRK-Begegnungsstätte**



**DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.**  
„Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstraße 1 in Halle  
Telefon (052 01) 8154 14

**Wöchentlich wiederkehrenden Veranstaltungen:**

- Mo. 09.30 Uhr  
Yoga mit Ingrid Dewald
- Mo. 13.15 Uhr  
Wassergymnastik für Damen und Herren mit Hannelore Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindendabades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich  
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr  
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr  
Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.45 Uhr  
Gymnastik mit Brigitte Raabe
- Mo. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg, Infos unter 05201/665319
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 11.15 Uhr Osteoporose-Gymnastik mit Maike Hirschhausen-Rosenberg ab 13.4.
- Di. 15.00 Uhr  
Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Pilates mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch

- Do. 08.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik mit Veronika Petersdorf
- Do. 18.00 Uhr Yoga - entspannt ins Wochenende mit Ingrid Dewald
- Fr. 10.00 Uhr  
Gymnastik mit Christel Scheele
- Sa. 14 Uhr Nordic-Walking für Anfänger mit Brigitte Raabe Treffpunkt Storck Parkplatz Dauer ca. 1h

**Kleiderkammer-Öffnungszeiten:**

**Annahme von tragfähiger Kleidung: Montag, Dienstag und Donnerstag 9-11 Uhr**  
<Mittw. nur Ausgabe 9 - 11 Uhr>

**Besondere Veranstaltungen:**

Donnerstag, 03.06. -  
- **Feiertag** - keine Veranstaltung

Mittwoch, 09.06. - 18.00 Uhr  
**Mitgliederversammlung**  
des DRK OV Ravensberg, Halle

Donnerstag, 10.06. - 15.00 Uhr  
**„Alles dreht sich um die Erdbeere“**  
- kleine Köstlichkeiten zubereitet von Johanna Kormeier

Donnerstag, 17.06. - 15.00 Uhr  
**Gedächtnistraining** mit I. Dewald

Montag, 21.06. - 15.30-19.30h  
**Blutspendetermin**

Donnerstag, 24.06. - 15.00 Uhr  
**„Bunter Sommernachmittag“** mit Salatbuffet, Tombola, Sitztanz, Sketch und anderen Darbietungen.

FOUR SEASONS SYSTEM

DEYNIQUE

großer  
**Beauty-Check**

**am 10. Juni 2010 von 9 - 16.30 Uhr\***

**Dreifacher Haut-Test:** Eine Spezialistin analysiert Sie mit Computertechnik. Wie sieht es in den tieferen Hautschichten aus? Was hilft wirklich gegen Unreinheiten, Picken, Falten? Sichern Sie sich telefonisch Ihren Gratis-Termin. (Terminvergabe nach Eingang der Anrufe.)

**Kosmetik & Fußpflege**  
*Kludia Redeker*

Friedrichstraße 7 · Halle-Hesseln

\* Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Analysetermin ab sofort unter  
**05201 16140**

**WAGENER**  
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16  
33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 87

*Wir locken  
den Frühling  
mit  
Kreativität  
aus  
Meisterhand*



## Gartenabfälle gehören nicht in den Wald



**Illegale Abfallhaufen im Wald:** Die organischen Abfälle ersticken die natürliche Bodenvegetation, verdrängen die dort lebenden Tiere und stören nachhaltig den vorhandenen Lebensraum durch Nährstoffanreicherungen. Darauf weisen Annette Stöwe-Ganßauge, Ina Bormann und Carsten Bölts gemeinsam hin.

Tatort Natur: Um die Kompostierung im eigenen Garten zu umgehen oder aus anderen Gründen kippen Gartenbesitzer immer wieder ihre Abfälle wie beispielsweise Rasen-, Hecken- und Strauchschnitt in die Wälder. Das Abladen kompostierfähiger Abfälle im Wald, in der Landschaft oder auf einer öffentlichen Fläche ist jedoch nicht erlaubt und stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit Verwarn- und Bußgeldern bis zu 10.000 Euro geahndet werden kann. Försterin Ina Bormann und ihr Kollege Carsten Bölts, beide vom nordrhein-westfälischen Landesbetrieb Wald und Holz, sowie Abfallberaterin der Stadt Halle, Annette Stöwe-Ganßauge, weisen gemeinsam darauf hin, dass dadurch der Natur erheblicher Schaden zugefügt wird und die wilde Müllentsorgung kein Kavaliersdelikt ist. Kenner der Materie wissen: Die Ablagerung von kompostierfähigen Stoffen im Wald oder auf Grünflächen stören das empfindliche Gleichgewicht zwischen

Wachsen und Vergehen. Die Abfälle beeinträchtigen den Lufthaushalt des Bodens, verringern die Aktivitäten der Bodenorganismen und verzögern die Zersetzungsprozesse. Abfallraterin Stöwe-Ganßauge: „Durch die organische Bodenaufgabe von Jahr zu Jahr mächtiger und verdichtet den Boden.“ Sie fuhr fort: „Fäulnis und salzhaltige Sickerwässer entstehen, die das Grundwasser schädigen.“ Pflanzen und Bäume würden dadurch so stark geschädigt, dass sie sogar absterben könnten. Die beiden Forstleute Ina Bormann und Carsten Bölts raten Gartenbesitzern die kompostierfähigen Abfälle so zu trennen, dass diese entweder vollständig durch Eigenkompostierung auf dem eigenen Grundstück oder über die Komposttonne verwertet werden können. Reicht die Komposttonne nicht aus, können Gartenabfälle direkt zum Kompostwerk oder zum Entsorgungspunkt Nord an der Dahlbreite in Halle gebracht werden. -josch-■

## „Viel Freude mit den Meisterwerken im kleinen Format“



**50 Jahre Briefmarken-Sammler-Verein (BSV) Teuto-Merkur Halle:** Die Haller Philatelisten traten mit einer großen Ausstellung und einem Großtauschtag an die Öffentlichkeit. Das Foto zeigt v.l. Werner Müller, Martin Maschke, Werner Lange, Emanuel Hübner, Hans Gührs, Anne Rodenbrock-Wesselmann, Matthias Heinz, Eberhard Damm und Dieter Kleiber.

Auf ein 50-jähriges Bestehen kann der Briefmarken-Sammler-Verein (BSV) Teuto-Merkur Halle zurückblicken. Der runde Geburtstag wurde denn auch gebührend gefeiert. Im Rahmen der Jubiläumsveranstaltung hatte der Verein eine Werbschau der breiten Öffentlichkeit präsentiert. Tauschtag sowie Sonderpostamt mit Sonderstempel rundeten das Ganze ab. Die Feierlichkeiten wurden zugleich zum Anlass genommen, langjährige Mitglieder zu ehren. 50 Jahre hat der Vermolder Hans Gührs, der auch Gründungsmitglied ist, dem Verein die Treue gehalten. Auf eine 25-jährige Mitgliedschaft schauen Gerd Kusenbergh (Halle) und Dagmar Mittmann (Steinhagen) zurück. Zehn Jahre im Verein sind Emanuel Hübner (Werther), Martin Maschke (Steinhagen) sowie Wilhelm Lange und Andreas Petersen (beide Halle). Für die langjährige Treue gab es neben einer Urkunde eine entsprechende Ehrennadel. Vorsitzender Dieter Kleiber machte unter anderem deutlich, dass Briefmarkensammeln ein vielfältiges und zugleich anspruchsvolles Hobby sei, das Menschen in aller Welt viel

Spaß und Freude bereite. Kleiber gab seine Freude zum Ausdruck, dass der BSV zwischenzeitlich ein fester Bestandteil von Halle und Umgebung geworden sei. Zugleich erinnerte der Vorsitzende an die Anfänge des Vereins und teilte in diesem Zusammenhang mit, dass dieser am 1. Juni 1960 von 15 Sammlerfreunden gegründet worden war. Heute hat der Verein 42 Mitglieder, von denen sich in der Regel knapp die Hälfte jeden zweiten und vierten Sonntag im Monat in der Remise des Bürgerzentrums Halle treffen. Auf der Gründungsversammlung wurde Friedrich Groß zum Vorsitzenden gewählt, der bis 1994 dieses Amt innehatte. Ihm folgte Peter Siegmund, der mit einer kurzen Unterbrechung bis Anfang 2006 der Vereinsvorsitzende war. Seit 2006 leitet Dieter Kleiber die Geschicke der Sammlerfreunde. Grußworte entboten Halles Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und der Vorsitzende des NRW-Landesverbandes der Philatelisten, Werner Müller. Beide Redner gratulierten zum Jubiläum und wünschten den Mitgliedern des Vereins weiterhin „viel Sammlerglück und Freude mit den Meisterwerken im kleinen Format.“ -josch-

### Gonzo

#### Steckbrief

Mischling

Alter: 6 Monate

Geschlecht: Rüde



Hundenothilfe - OWL e.V.



Gonzo ist ein ca. 6 Monate junger Mischlingsrüde, der ausgewachsen eine Schulterhöhe von ca. 50 – 55 cm erreichen wird. Bei diesem netten Welpen handelt es sich wie so oft um eine unüberlegte Anschaffung, ohne sich darüber im Klaren zu sein, was es heißt einen Welpen zu versorgen und zu erziehen. In seiner derzeitigen Pflegestelle hat Gonzo bereits einiges gelernt. Nachts ist er bereits stubenrein, am Tag muss man allerdings noch sehr aufmerksam sein. Er ist Leinenführig aber das Alleinsein muss noch geübt werden. Er läuft in übersichtlichem Gelände auch ohne Leine, kommt wenn er gerufen wird. Gonzo ist ein verschmuster und verspielter Welpe, der es liebt zu spielen und zu toben und auch mal Blödsinn zu machen. Bei fremden Menschen und Kindern ist er anfangs ängstlich und möchte sich auch nicht anfassen lassen. Sein Pflegefrauchen liebt er sehr und weicht ihr nicht von der Seite. Mit Artgenossen hat Gonzo keinerlei Probleme. Für ihn suchen wir Hunde erfahrene Menschen, die ihm Sicherheit vermitteln und bereit sind an seiner weiteren Erziehung zu arbeiten.

**Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.**  
Tel.: 0521-238 3995 • [www.hundenothilfe-owl.de](http://www.hundenothilfe-owl.de)

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**WIR WISSEN,  
WAS IHR HAUS  
WERT IST**

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kshalle.de](http://www.kshalle.de) und [www.s-immobilien.de](http://www.s-immobilien.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

Visitenkarten  
lasse ich bei  
**VOGLER DRUCKen!**

05201-  
66181-0



**GARTENBAU EICH**

• Zaunbau • Gartengestaltung  
• Baumfällung • Steinarbeiten

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15



## Seniorenfreundlich Leben und Wohnen in der Lindenstadt



Sie möchten, dass Senioren mit Freude in Halle leben: der Vorsitzende des Seniorenbeirats, Heinz Farthmann, und seine Stellvertreterin Johanna Kormeier sowie Bereichsleiter Hermann Bußmeyer und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann.

„Was sind für Sie wichtige Handlungsfelder für eine seniorenfreundliche Politik?“ oder „Wo sehen Sie weiteren Versorgungsbedarf?“ oder „Gibt es in unserer Stadt für Senioren ausreichend interessante Freizeitangebote?“ - sind nur drei der insgesamt 13 gestellten Fragen, die der Fragebogen zur Seniorenarbeit in Halle enthält. Mit dieser Aktion richten sich der Seniorenbeirat und die Stadtverwaltung Halle gemeinsam an Senioren über 60 Jahre, um sich ein Bild über die Situation der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger in Halle machen zu können. Das Ziel ist es: Seniorenfreundlich Leben und Wohnen in Halle. Es wurde ein Fragebogen entwickelt, der die Stimmung unter den älteren Bürgern einfängt und zu Verbesserungsvorschlägen für eine seniorenfreundlichere Politik einlädt. Wie Hermann Bußmeyer im Beisein der Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann sowie des Vorsitzenden des Seniorenbeirats, Heinz Farthmann, und seiner Stellvertreterin Johanna Kormeier mitteilte, wurden etwa 5500 Haller angeschrieben, um mehr über die Wünsche und Bedürfnisse dieser Gruppe ab 60 Jahren zu erfahren und auf diese näher einzugehen. Der Bereichsleiter für „Soziales“ der Stadt Halle: „Dazu wurde eine vierseitige Umfrage entwickelt, die in drei Themenschwerpunkte unterteilt ist - Wohnen im Alter, Freizeitangebote und -wünsche sowie

eventuelle Bereitschaft der Befragten sich ehrenamtlich in der Seniorenarbeit zu engagieren.“ Er fügte an: „Ist der Fragebogen ausgewertet, so werden dann die Ergebnisse ausgearbeitet und anschließend werden Vorschläge erarbeitet, um das Leben in Halle seniorenfreundlicher zu gestalten.“ Der Seniorenbeirat ist eine Interessenvertretung der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger und will zugleich Anlaufstelle für ältere Menschen sein. Er versteht sich auch als Bindeglied zwischen den Menschen über 60 Jahre sowie dem Rat und der Verwaltung. Der Seniorenbeirat setzt sich aus Vertretern der Haller Ortsteile und Wohlfahrts-Organisationen zusammen und soll bei allen entsprechenden Fragen vor Beratung in den städtischen Gremien gehört werden. Er berät und unterstützt Seniorinnen und Senioren bei den sie betreffenden Problemen insbesondere durch Informationsveranstaltungen sowie Herstellung und Verbesserung von Kontakten zu Behörden. -josch-



**Barbara-Keller**  
Musik am Kaminfeuer  
ab 22 Uhr  
Halle - Klingshagen 6  
Tel. 05201 9062  
www.barbara-keller.de

## Wussow Bauelemente unterstützt ev. Jugendarbeit



Der Förderverein ev. Jugendarbeit mit (v.r.) Axel Schlüter, Martin Kralemann, Trevor Plant, Renate Gottschild-Plant und Pastor Bernd Eimterbäumer bedankte sich bei Mike Haß (li) für die große Spende

Es ist schon zu einem festen Anlaufpunkt im Rahmen der alljährlichen Gewerbeschau geworden: das köstliche Kuchenbuffet bei der Firma Wussow-Bauelemente, das die Gewerbeschau-Besucher zu

ses Jahres sorgte nämlich für viele Gäste und großen Kuchenhunger, sodass Ute und Mike Haß am Ende der Veranstaltung die stolze Summe von 1186 Euro in den Händen hielten. Mitte Mai wurde das Geld nun dem begeisterten Vorstand des Fördervereins überreicht. „Solche Aktionen sind klasse und bringen uns wieder ein gutes Stück voran,“ so Pastor Bernd Eimterbäumer. „Es ist nicht selbstverständlich, dass Jugendliche so einen gradlinigen Weg gehen und ein Gott gefälliges Leben führen,“ freut sich auch Axel Schlüter als Vorsitzender des Fördervereins über die große Unterstützung. „Ich meine, es wirkt sich auch aufs Zusammenleben in der Stadt aus, wenn die Kirchengemeinden so aktiv sind.“ -sig-



**Udo Schulze**

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung

**Gut, schnell und günstig!**  
(0 52 41) 3 38 11 92 u.  
(01 71) 63 32 82 97

Gunsten des Fördervereins ev. Jugendarbeit mit Kaffee, Kuchen und Torten verwöhnt. Erstmals waren auch Mitarbeiter des Fördervereins hinter der Theke fleißig, weil Familie Haß den großen Ansturm nicht allein bewältigen konnte. Das schöne Wetter im April die-



**Plakette (ge)fällig?**  
Tel. 85 99 580

**GTÜ**


Bielefelder Str. 63  
33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

**www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de**

**Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten**

### Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

 Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation  
Schulstraße 18  
(im Marienheim)  
33790 Halle/Westf.  
Telefon: 05201 849010



**Caritas**  
**Gütersloh**

Helfen. Pflegen. Beraten.

„Rund um die Uhr“  
Mobil: 0171 9734022







## UWG zieht erfolgreiche Jahresbilanz



Stark bei der Kommunalwahl, aktiv für junge Menschen und wirtschaftlich erfolgreich: Die Unabhängige Wählergemeinschaft (UWG) Halle e.V. hatte bei der turnusmäßigen Jahreshauptversammlung im Buchenkrug allen Grund zur Freude. Das große Thema des Jahres 2009 war für die UWG ohne Frage die Kommunalwahl. Dass es der Wählergemeinschaft gelungen ist die Zahl der Mandate im Rat der Stadt von zwei auf drei zu erhöhen, erfüllte die Mitglieder mit Stolz. „Zudem ist es uns gelungen, sehr junge Mitglieder zu gewinnen“, freute sich Vorsitzender Manfred Stockhecke. „Wir waren die Einzigen, die drei Kandidaten unter 25 Jahren aufgestellt haben.“ Und auch Kassenwart Maik Hünninghaus hatte trotz des Wahlkampfes gut lachen: „Wir stehen finanziell gut da. Ich kann mich nicht erinnern, wir nach einem Wahlkampf jemals so viel übrig hatten.“ Und das, obwohl auch die Homepage des Vereins unter professioneller Beteiligung gestaltet worden war.

Fraktions-Vorsitzender Karl-Heinz Wöstmann erinnerte in seinem politischen Jahresrückblick noch einmal an die, zuweilen schwierigen, Stationen der Ratsarbeit. „Wir stehen zu dem, wofür wir im Rat die Hand gehoben haben“, erklärte er in Bezug auf das Gewerbegebiet Künsebeck und die Entlastungsstraße. In Sachen A 33 hofft die UWG, „dass der Planfeststellungsbeschluss bald kommt, damit es weitergeht.“ Nach wie vor hält die UWG es nicht für richtig, dass in Hörste keine Zweifach-Turnhalle gebaut wird. Und auch das Thema »Sandkamp« sei eines, „das uns noch lange beschäftigen wird“. „Die Eigentumsverhältnisse sind in vielen Bereichen noch ungeklärt“, so Wöstmann. Einstimmig wurden Kassierer und Vorstand denn auch Entlastung erteilt, nachdem die beiden Kassenprüfer Michael Meyerhoff und Reinhard Breckenkamp ordnungsgemäße Buchführung bescheinigt hatten. Als neue Kassenprüferin wählte die Versammlung Marion Marschner. ■

## 40 Jahre bei der Kreissparkasse Barbara Michel feiert Dienstjubiläum



**Gratulation für Barbara Michel zum 40. Dienstjubiläum:** (von links): Sparkassendirektor Hartwig Mathmann, Personalratsvorsitzender Jan Ziervogel, Filialdirektor Jürgen Höcker, Personalleiter Maik Hoppe und Sparkassendirektor Henning Bauer.

Barbara Michel, Servicemitarbeiterin in der Filiale Borgholzhausen der Kreissparkasse Halle, konnte jetzt auf 40 Jahre Tätigkeit im Öffentlichen Dienst zurückblicken. Die gebürtige Borgholzhausenerin hatte bereits ihre Ausbildung bei der Kreissparkasse absolviert. Viele Berufsjahre in der Filiale Borgholzhausen folgten, bevor Barbara

Michel für sechzehn weitere Jahre in die Innenrevision in die Zentrale in Halle wechselte. 2003 kehrte sie in die Filiale an ihrem Wohnort zurück. Glückwünsche zum Ehrentag sowie Dank für die Treue zur Kreissparkasse und den langjährigen Einsatz überbrachten der Vorstand, der Filialdirektor sowie der Personalleiter und der Personalrat. ■

## DICHTIGKEITSPRÜFUNG nach §61a LWG NRW für private Haushalte



WIR HELFEN  
IHNEN BEI DER  
UNTERSUCHUNG



KANTEC

Büro für Kanaltechnik | Grüner Weg 14 | 33790 Halle  
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065  
mail@kantec.info | www.kantec.info



Nur falls Ihnen mal was passiert:  
Unsere Unfallversicherung  
fängt Sie auf.  
Zuverlässig wie ein Schutzengel.



☐ Kreissparkasse  
Halle (Westf.)

Versicherungsservice

Ronchinplatz 3, 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 05201 893-485, www.kskhalle.de

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen



## Preisübergabe in der Deutschen Bank



Karaca Yilmaz, Stefan Kleinke, Winja Woerdemann und Klaus-Herbert Schafberg (v.l.) mit den glücklichen Gewinnern Jessica Groke (2.v.r.), Albert Pajaziti (vorne li) und Rahim Ferah.

Der Wii-Wettbewerb, das Torwandschießen und das Preisrätsel um die Anzahl der Luftballons in einem Smart lockte zahlreiche Besucher in die Räumlichkeiten der Deutschen Bank-Filiale in Halle, die im Rahmen des diesjährigen HallerWillem-Stadt-

nuss auch über das umfangreiche Angebot an Finanzdienstleistungen informierten. Seit dem 15.3.2006 etablierte sich die Deutsche Bank erneut mit einem Büro in Halle - mit einer ganzheitlichen und kundennahen Betreuung im gesamten Allfinanzgeschäft. Ende Mai überreichte das Deutsche Bank-Team den glücklichen Gewinnern die attraktiven Preise. So freute sich Jessica Groke über einen iPod shuffle. Sie hatte exakt auf die 83 vorhandenen Luftballons getippt. Albert Pajaziti ist geübter Wii-Spieler und brachte es beim Bildschirm-Bowling auf stolze 203 Pins. Dafür gab es eine Wii Fit Plus. Richtigen Körpereinsatz musste Rahim Ferah an der Torwand zeigen. Für seine 3 Treffer erhielt er eine Wii-Fit, allerdings fehlt ihm nun noch die Wii.

-sig-■

**A. RASOULI**  
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle  
Tel. 05201/7356899  
Fax 05201/7356898  
info@karosserie-lack-rasouli.de  
www.karosserie-lack-rasouli.de

festes zum Tag der offenen Tür eingeladen hatten. „Es war ein sehr guter Zulauf,“ freute sich Filialleiter Klaus-Herbert Schafberg über die mehr als 250 Gäste, die den Weg in die Lange Straße 43 fanden und sich neben Kaffee- und Kuchenge-

**Mergner.**  
bilder fürs leben

renaldo mergner  
stockkämper weg 7  
halle-hesseln  
tel. 16193 · 0151-11901769  
info@mergner-bilder.de  
www.mergner-bilder.de

**Volker Seifert**  
Zimmermeister

Ihr kompetenter Partner für

- Dachstühle
- Carports
- Vordächer
- Balkone
- Dachreparaturen
- Innenausbau
- Fachwerk
- Sonderkonstruktionen
- 3-D-Visualisierungen

Tel.: 05201. 73 69 28  
Mob.: 0 172. 970 73 77  
Fax: 05201. 73 69 29

Langer Brink 33  
33790 Halle/Westfalen  
www.zimmerer-seifert.de

## Elektro Sötebier kooperiert mit Althaus & Junker



Die Kooperation - „Sötebier bis zur Dose, Althaus & Junker ab der Dose“ - stellen Karsten Junker (re) und Klaus Sötebier erstmals offiziell auf der Gewerbeschau Gartnisch vor.

Die langjährige Zusammenarbeit der Steinhagener Unternehmen Elektro Sötebier und Althaus & Junker basiert auf der Freundschaft der beiden Inhaber Klaus Sötebier und Karsten Junker, die ihren Ursprung in der Schulzeit fand. Während Klaus Sötebier erst die Ausbildung und 1994 die Meisterprüfung zum Elektroinstallateur absolvierte, um in den elterlichen Betrieb einzusteigen, schlug Freund Karsten die kaufmännische Richtung ein. Nach der Lehre studierte er BWL mit dem Schwerpunkt Informationstechnologie. 1988 gründete er die Firma Althaus & Junker in der Bahnhofstraße, die inzwischen Am Markt ansässig ist. Statt eines großen Ladengeschäftes legt Karsten Junker als Computer-Spezialist den Schwerpunkt auf detaillierte, persönliche Beratung zu Netzwerklösungen, UMTS-Internet vor allem in ländlichen Bereichen - ein Pilotprojekt dazu brachten die beiden Unternehmen in Kölkebeck auf den Weg - und Computeranlagen, die individuell auf die Ansprüche der privaten und gewerblichen Kundschaft zugeschnitten und vor Ort installiert werden. Und genau hier ist die Schnittstelle, die Althaus & Junker und Elektro Sötebier auch beruflich immer wieder zusam-

menbringt. Denn bevor Karsten Junker die jeweiligen Geräte ins Netz stellen kann, müssen erst die richtigen Leitungen an der richtigen Stelle verlegt sein. Hier rückt der Handwerksbetrieb Sötebier an, um die entsprechenden Kabel zu verlegen. 1963 gründete Werner Sötebier die Firma im Eigenheim am Taubenweg. Mit 1 Stift und 1 Gesellen machte er sich damals per Fahrrad und 2 Bund Rohr am Lenker auf den Weg zu seiner Kundschaft. Heute präsentiert sich das Unternehmen in dem 2007 erstellten Neubau an der Patthorster Straße 1 - mit einem großzügigen Ladenlokal und umfangreichen Dienstleistungen rund um die Elektro- und Netzwerktechnik, die von insgesamt 52 Mitarbeitern sowie Werner und Klaus Sötebier als Geschäftsführer ausgeführt werden. Hier ist auch die Auftrags- und Reparaturannahme für Althaus & Junker möglich, persönlich oder über 05204-8704848. Am Tag der offenen Tür, der am 27.6. von 10 bis 18 Uhr im Hause Sötebier mit einem bunten Rahmenprogramm stattfindet, stellen die Partner ihre Kooperation erneut vor. Weitere Informationen findet man unter [www.elektro-soetebier.de](http://www.elektro-soetebier.de) und unter [www.ajgmbh.de](http://www.ajgmbh.de).

-sig-■

**Praxis für integrative Lerntherapie**

Dipl. Päd. Corinna Kaup  
Lerntherapeutin · Grundschullehrerin

Beratung · Diagnostik · Therapie

- Lese-/ Rechtschreibschwäche
- Rechenschwäche · Schulstress
- Konzentrationsschwierigkeiten
- Motivationsprobleme · ADHS & ADS

Bahnhofstraße 21  
33803 Steinhagen  
Fon 05204 99 21 91  
Fax 0521 94 67 657

PRAXIS FÜR INTEGRATIVE LERNTHERAPIE

**cosmetic & beauty**

Pflege und Wellness in angenehmer Atmosphäre

Cornelia Brinkmeyer Telefon: 0 52 01 / 856 38 83  
Hochstr. 22 Mobil: 0172 / 699 41 43  
33790 Halle/Westf. www.cosmetic-beauty.de

THALGO



## Die Wahl der Top-Mütter 2010 fiel schwer



Die drei Top-Mütter Marion Kempf, Doris Mengel und Sabine Borghardt (v.l.) haben den Tag genossen – und der Vergleich „Vorher-Nachher“ kann sich sehen lassen!!

„Es war ein lustiger Abend, die Top-Mütter 2010 auszusuchen,“ berichtet die Fotografin Sabrina Walbert, die sich gemeinsam mit Friseurmeisterin Ursula Böhm und Visagistin Helene Hartmann auf die Suche gemacht hatte. Viele Zuschriften erreichten die drei Hörster Geschäftsfrauen, in denen die jeweilige Mutter auf kunst- und liebevolle Weise als Top-Mutter vorgeschlagen wurde. So war es auf der anderen Seite auch schwierig, eine Entscheidung zu treffen. Die Wahl fiel auf Marion Kempf, Doris Mengel und Sabine Borghardt, die neben der Auszeichnung ihrer Kinder außerdem einen außergewöhnlichen Top-Mutter-Tag in Hörste

erleben durften. Der 11. Mai startete ab 11 Uhr im Salon Bäume mit einer individuellen Beratung zu einer neuen, Typ unterstützenden Frisur, dem passenden Make-up und entsprechenden Modetips. Nach einem köstlichen Imbiss in der Neuen Dorfstraße 9 setzte Sabrina Walbert die drei Top-Mütter anschließend in ihrem Studio an der Vermolder Straße 59 professionell fotografisch in Szene. Zum Abschluss gab es einen fröhlichen Blumenstrauß, gestiftet von Blumenhof Schöwering. Auf den Internetseiten [www.die-fotografin-studio.de](http://www.die-fotografin-studio.de) und [www.helenehartmann.de](http://www.helenehartmann.de) und auch im Friseursalon Bäume ist eine Auswahl der Fotos ausgestellt. -sig-■

## Von der Herstellungsstätte zum globalen Dienstleister



„Da sind wir stolz drauf!“ Jürgen Fleischer, Dr. Burkhard Wichert, Sven Remmerbach und Frank Generotzky mit der Award-Auszeichnung.

Die Entwicklung der Baxter Oncology GmbH von der Herstellungsstätte zum globalen Dienstleister ist eine Erfolgsgeschichte. Basierend auf über 50jähriger Erfahrung in der Produktion von Krebsmedikamenten umfassen die Leistungen in der Kantstraße 2 heute Prozessentwicklung, Gefriertrocknung, sterile Abfüllung flüssiger Krebsmedikamente und die Sterilkristallisation zytotoxischer Wirkstoffe. „Ausgehend von Halle versorgen wir die ganze Welt,“ umfasst Jürgen Fleischer, Director Human Resources & Site Services. Baxter Oncology liefert inzwischen mit einer Exportrate von 95 % in 120 Länder. Letztendlich bestimmte der Kundenwunsch den Wandel am Standort Künsebeck. Statt ausschließlicher Eigenproduktion stellte das Unternehmen den Kunden in den Focus und setzte auf Dienstleistungen. Doch um zu

verkauften, muss erst investiert werden. 10 Millionen Euro flossen 2009 und 2010 in den Standort Künsebeck - in eine neu installierte Linie zur Abfüllung flüssiger Krebsmedikamente zur Injektion, die seit Anfang dieses Jahres in Betrieb ist. „Jeder Handgriff muss vorher geplant sein,“ erklärt Standortleiter Dr. Burkhard Wichert, damit die Maschine genau auf die Ansprüche konzipiert werden kann und eine hochautomatisierte, hochreine Produktion garantiert ist. Außerdem wurde die Gefriertrocknungskapazität erhöht. Hier ist eine weitere Investition um ca. 6 Millionen Euro geplant, die ab 2012 für die Herstellung zur Verfügung stehen wird. 2010 wurde das Unternehmen und insbesondere Projektleiter Maik Schettlinger mit dem „Projektmanagement Excellence Award“ ausgezeichnet. -sig-■

### Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebstraße 7 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13

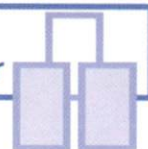
### Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

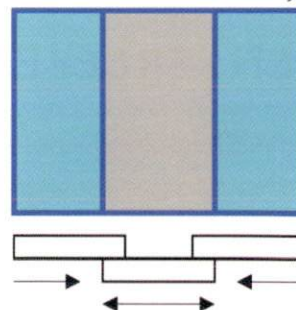
- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle  
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

### Gleittüren manufaktur



Raumteiler, Dachschrägenlösungen, Kniestocklösungen, begehbbare Kleiderschränke  
Von Wand zu Wand, vom Boden bis zur Decke



3 türige Anlage Baseline:  
max: Breite 3000 mm  
max: Höhe 2600 mm

incl 3 teiligem Innenleben  
Quattrolineo zur Selbstmontage

2 Türen mit Dekor Füllung  
1 Tür mit Spiegel silber

**1395,00 € incl MwSt**

Abholpreis

wählen Sie aus 15 verschiedenen Dekoren

Preis gilt bei Bestellungen bis zum 31.07. 2010

Bringen Sie Ihre Maße mit,  
wir rechnen ihnen alles aus

**Ausstellung:**

Mo - Fr 15.00 - 17.00 Uhr  
Sa 10.00 - 13.00 Uhr  
bzw. nach vorh.  
Terminabsprache

Über 40 Türen in  
unserer Ausstellung  
zu besichtigen.

Langer Brink 33 • Halle  
Tel. 0 52 01/66 74 38  
Fax 0 52 01/84 93 59  
[www.gleittueren-manufaktur.de](http://www.gleittueren-manufaktur.de)



## Haarmode Pohl lädt zum Sommerfest ein



Birgit Pohl, Klaus Tubbesing, Tina Mergner und Ingrid Benner freuen sich auf viele Sommerfest-Gäste.

Nicht nur die Kundinnen und Kunden vom Friseurgeschäft Haarmode Pohl sind am 12. Juni 2010 eingeladen, mit dem Team um Friseurmeisterin Birgit Pohl ein Sommerfest zu feiern. Alle, die Lust auf einen gemütlichen Nachmittag bei gegrillter Bratwurst und gezapften Bier haben und mit großem Hunger und Durst einem guten Zweck dienen möchten, sind am Künsebecker Weg 4 in Halle herzlich willkommen. „Der Erlös des Nachmittags wird an eine gemeinnützige Organisation gespendet,“ macht Birgit Pohl auf die doppelte Freude des Nachmittags aufmerksam, die man mit dem Besuch des

Sommerfestes nicht nur sich selbst, sondern auch anderen Menschen machen kann. Mit dem Sommerfest schließt die Veranstaltungsreihe des ersten halben Jahres ab, die Haarmode Pohl der Kundschaft allmonatlich im Rahmen einer attraktiven Aktion geboten hat. Und auch die zweite Jahreshälfte ist schon durchgeplant, wie zum Beispiel in der ersten Augustwoche Kinderhaarschnitte zum Superpreis. Haarmode Pohl hat dienstags bis freitags von 8 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 8 und 13 Uhr geöffnet. Terminvereinbarungen sind unter der Telefonnummer 05201-5566 möglich. -sig- ■

## US-Car- und Oldtimer-Treffen auf der Hörster Festwiese



Ein kleiner Vorgeschmack auf den 3. und 4. Juli 2010 präsentiert sich im Gerholds-Garten.

Bereits zum 2. Mal laden die Street Hops Gütersloh gemeinsam mit der Gaststätte Gerholds zu einem US-Car- und Oldtimer-Treffen ein. 2010 wird die Veranstaltung allerdings auf der Hörster Festwiese stattfinden. Neben amerikanischen Straßenkreuzern sind am 3. und 4. Juli 2010 alle Pkw- und Motorrad-Fabrikate älteren Datums herzlich willkommen, um die Ausstellung der schönen Karossen zu bereichern, die die Besucher am Samstag von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag zwischen 11 und 18 Uhr besichtigen können. Der direkte Durchgang in den wirklich grünen Biergarten der Gaststätte Gerholds sichert die optimale kulinarische Versorgung. Hier gibt es auch einen kleinen Trödelmarkt mit entsprechenden Angeboten, die nach dem Konzept „car boot sale“ - aus dem Auto heraus - erstanden

werden können. Die Gruppe County Parrish und DJ Halbstarker sorgen an beiden Tagen für die passende Musik und für Fußball-Freunde ist eine WM-Großbildleinwand aufgebaut. Am Samstagabend startet ab 20 Uhr die große Rock'n Roll-Party im Gerholds, bei der erst die County Parrishs und anschließend die „The Taildraggers“ für Hochstimmung sorgen werden. Ab 9 Uhr serviert das Gerholds-Team am Sonntagmorgen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, bevor es ab 11 Uhr wieder zur Festwiese geht. Am Nachmittag findet hier die Pokalverleihung statt. Eine 2-köpfige Jury bewertet die Fahrzeuge in verschiedenen Kategorien. Für Weitgereiste gibt es einen Camping-Platz und Duschmöglichkeiten. Der Eintritt ist wie immer komplett frei! -sig- ■

**Wussten Sie eigentlich, dass ...**  
**... Bücher, die Sie heute bis 18 Uhr bestellen,**  
**bereits morgen ab 9 Uhr für Sie bereit liegen?**

**B Bücher**  
**Bunselmeyer**

**LESEN · SCHENKEN · ERLEBEN**

BAHNHOFSTR. 30 · 33790 HALLE · FON 05201-3140 · FAX: 05201-849436  
[www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de) · [buecher@bunselmeyer.de](mailto:buecher@bunselmeyer.de)



Telefon  
 Senior 0172/5 37 00 15  
 Junior 0160/7 22 67 05  
 Telefax 0 54 25/74 04

- Muldenservice von 3 m<sup>3</sup> bis 20 m<sup>3</sup>
- keine Standgebühr bis zu 2 Wochen
- kostenlose Schrottentorgung
- Baustoffe jeder Art
- schnell und
- zuverlässig

**Elbracht · Kleekamp 137a · 33829 Borgholzhausen**

**Digitaldruck**

**Beschriftungen**

**Carotta**  
 macht viel !!!

**Displaysysteme**

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97



## Seniorengerechtes Wohnprojekt an der Langen Straße



von Bauherr Peter Rieke und Architekt Jörg-Olaf Knufinke (li) geplante Neubau ist zentral und doch ruhig gelegen.

In Zusammenarbeit mit Architekt Jörg-Olaf Knufinke plant der Haller Peter Rieke ein barrierefreies Wohnen mit Versorgungssicherheit rund um die Uhr. An der Langen Straße 61 a entsteht hinter der ehemaligen Fleischerei Rieke auf 1000 m<sup>2</sup> Grundstück ein seniorengerechtes Wohnprojekt mit 8 Wohneinheiten in den Größen 47, 48, 57 und 70 m<sup>2</sup> Wohnfläche, die ab sofort zu erwerben sind. Die 2-Zimmerwohnungen mit Balkon oder Loggia und Keller-raum erhalten eine hochwertige Ausstattung und werden komplett barrierefrei gestaltet. Im Erdgeschoss und Souterrain ist eine Wohngruppe für betreutes Wohnen geplant. 8 Bewohner finden hier in einem eigenen, geräumigen Zimmer mit Nasszelle Platz - inklusive einer Rund-um-Betreuung durch die Diakonie. Außerdem werden Gemeinschaftsräume, Küche und ein Pflegebad eingerichtet. Im großzügigen Treppenhaus befindet sich ein Fahrstuhl. Die dauerhafte Anwesenheit von Pflegepersonal im Haus ermöglicht auch den Bewohnern der Eigentumswohnungen, Leistungen der Diakonie teilweise oder auch voll in Anspruch zu nehmen.

Wer vorübergehend oder auch nur in Teilbereichen Hilfe benötigt, hat diese immer direkt vor Ort. Auch eine Beteiligung nur an Mahlzeiten oder Freizeitaktivitäten ist möglich. Das Konzept, das sich bereits im Wohnhaus an der Goebenstraße bewährt hat, bietet auf der einen Seite eine höchstmögliche Eigenständigkeit, auf der anderen Seite aber die Gewissheit, dass bei Bedarf Hilfe und auch Pflege möglich sind. Bei Fragen oder Interesse kann man sich mit Jörg-Olaf Knufinke über die Telefonnummer 05201-70384 oder über die Internetadresse jo-knufinke-architekt@t-online.de in Verbindung setzen. -sig- ■

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

**PRIVATINSTITUT  
CHRISTOPH ENGELHARDT**

Alleenstraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88  
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de - http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft

**EVA HÜSER** lädt ein zum

Physiotherapieschule GmbH  
Staatlich anerkannt

**Info-Abend über die  
Ausbildung zum Physiotherapeuten  
am Mittwoch, 16. Juni 2010  
um 18.30 Uhr**

Osnabrücker Str. 16 • 49214 Bad Rothenfelde  
Telefon 0 54 24/17 42  
www.eva-hueser-physiotherapieschule.de

Zertifiziert nach  
ISQ-Qualitätskriterien  
www.isq-physio.de

## Restaurant Rossini trotz der Baustelle



„Wir bleiben immer erreichbar!“ Emil Sickendiek lockt während der Bauphase mit besonderen Leckerbissen.

Mit der Aktion „Happy-Baustelle“ möchte Emil Sickendiek einen zusätzlichen Anreiz schaffen, trotz Baustelle den Weg nach Eggeberg ins Restaurant Rossini zu wagen. Die Zufahrt, so betont der Gastronom, bleibt immer frei und das Rossini immer erreichbar. Nur die Hapkenbergkuppe ist bis zur Borgholzhausener Straße/Theenhausen komplett gesperrt. Wer von dort kommt, muss den Weg über die Kreuzung in Werther nehmen. Von Halle aus wird sogar eine Notstraße eingerichtet, wenn die Fahrbahndecke komplett aufgerissen ist. Auch über das Hessetal erreicht der Gast gemütlich die Eggeberger Straße - ganz ohne Baustellendreck und Ampelanlage. „Happy-Baustelle“ löst während der Bauzeit, die voraussichtlich bis April 2011 andauern wird, den beliebten „Happy Monday“ ab und bietet - neben der erlesenen Speisen-

karte mediterraner Köstlichkeiten - immer montags bis freitags ein tolles, wöchentlich wechselndes Rossini-Gericht zum kleinen Preis, inklusive einem Glas Prosecco und dem angenehmen Ambiente mit Blick auf den Golfplatz. Das Rossini hat täglich ab 10 Uhr geöffnet und bietet zwischen 12 und 22.30 Uhr warme Küche. Nachmittags gibt es eine Kuchenauswahl aus dem Hause Welpinghus. Ganz neu: Kuchen mit 45 cm Durchmesser für schöne große Stücke zum besonderen Genuss. Der Rossini-Partyservice startet in die Grillsaison. Für die Gartenparty zu Hause liefert er „kompetent, kreativ und kostenbewusst“ mediterrane Antipasti-Platten, Grillbuffets, frische Salatvariationen und sommerliche Desserts - auf Wunsch mit Service und Grillmeister. Unter [www.rossini-halle.de](http://www.rossini-halle.de) findet man weitere Informationen. -sig- ■

**Insektenschutz nach Mass**

- Spannrahmen
- Drehrahmen
- Rollos
- Schiebeanlagen
- Lichtschacht-abdeckungen

Gardinen  
Teppichböden  
Möbelstoffe  
Sicht- und  
Sonnenschutzsysteme  
Insektenschutz

Raumausstattermeister  
**Andreas Reich**

Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 052 04 . 88 87 67



## Scheidung leicht gemacht



Rechtsanwalt Michael Blase (Rechtsanwältin Dr. Schwöbbermeyer & Blase) informiert.

Seit der Reform des Familienrechts zum 01.09.2009 ist eine Scheidung für sich allein ohne weitere familienrechtliche „Nebenkriegschauplätze“ wie z.B. Unterhalt, Ehwohnung und Hausratsaufteilung möglich, sofern sich die Eheleute hierüber einig sind und dies bei Gericht erklären. Einzig der Versorgungsausgleich - also der Rentenansparungsausgleich - gehört noch zum sog. Zwangsverbund und wird von Amts wegen durchgeführt. Alle anderen Folgesachen fallen nicht mehr automatisch in den Scheidungsverbund, es sei denn, einer der Eheleute beantragt dies geson-

dert. Eine weitere Konsequenz der Reform besteht darin, dass sich der Antragsgegner bei einer einverständlichen Scheidung nicht mehr anwaltlich vertreten lassen muss. Die früher bei einer einverständlichen Scheidung erforderliche titulierte Einigung der Parteien über Scheidungsfolgesachen ist ebenfalls entbehrlich geworden, so dass im Zuge der Reform - zumindest bei einverständlich Scheidungswilligen - erheblich an Kosten gespart werden kann. Deren meist unvermeidbare Entstehung durch Einschaltung zweier Anwälte war früher zweifellos ein Hinderungsgrund für die Scheidung bei engeren finanziellen Verhältnissen, obwohl die Beteiligten schon lange getrennt lebten. Auch nach erfolgter Scheidung können die Beteiligten noch Folgesachen bei Gericht geltend machen, etwa wenn sich erhebliche Änderungen in den persönlichen oder wirtschaftlichen Verhältnissen ergeben haben, oder nachträglich Streit über einzelne Folgesachen entstehen sollte. Fazit: Die Reform verleiht den Beteiligten mehr Autonomie bei der Gestaltung ihrer Scheidung. Gibt es keine Konfliktpunkte, so ist die einverständliche Scheidung heute für viele eine Möglichkeit, kostensparend zu sagen: „Endlich geschieden“.

## Steinhägerquelle rollt roten Teppich aus



Nada Dedic freut sich : zwei weitere Hotelzimmer erstrahlen in neuem Glanz

Im Februar vergangenen Jahres übernahmen Nada und Fikret Dedic das alteingesessene, gut situierte Hotel-Restaurant Steinhägerquelle in Amshausen. Nach und nach gab das Ehepaar den Räumlichkeiten seine eigene Note, ohne dabei die bewährt-beliebte Atmosphäre zu verändern. Nur in einigen Hotelzimmern in der ersten Etage musste gründlich renoviert werden, um den heutigen Ansprüchen der Hotelgäste gerecht zu werden. „Die

Räume sind groß, hell und freundlich,“ beschreibt Nada Dedic, aber eben nicht modern. Bereits im vergangenen Jahr ließen sie zwei der Räume neu gestalten und mit Badezimmern ausstatten. Inzwischen sind zwei weitere Hotelzimmer nach einer grundlegenden Renovierung fertig. Der Fußboden ist mit rotem Teppich einladend gemütlich ausgelegt, die neu installierten Badezimmer mit Dusche und WC bzw. Badewanne und WC wurden mit champagner-farbenden Wand- und Bodenfliesen mit hübscher Bordüre gestaltet. Vor der Nacht in behaglicher Atmosphäre können die Gäste Gerichte aus der gut bürgerlichen Speisekarte genießen. Danach lässt sich der nächste Tag mit einem leckeren Frühstück beginnen. Die Steinhägerquelle hat täglich von 11 bis 14 Uhr und 17 bis 22 Uhr geöffnet. Montags erwartet Familie Dedic ihre Gäste ab 17.30 Uhr. Zimmer- und Tischreservierungen sind unter der Telefonnummer 05204- 2256 möglich.

### Unsere Mitarbeiter des Monats:



#### Jimmy

Seit einem halben Jahr gehört Jimmy zum Taverne-Team. Während er tagsüber in der Höheren Handelsschule alles zum Thema Europa lernt, verbringt er seine Freizeit in der Taverne. „Ich habe Gefallen an der Arbeit gefunden,“ erklärt der 19jährige. „Die Atmosphäre, die Leute, die hier sind ... es macht mir Spaß, hier zu arbeiten.“

#### Neu im Team: Stefan

Stefan arbeitet seit seinem 18. Lebensjahr im Metier. Seine Ausbildung zum Fachmann für System-Gastronomie absolvierte er bei MC-Donalds, mit Siva als Ausbilder, dem er nun nach Halle folgte. Seit dem 1.5. verstärkt er als erster fest Angestellter das Taverne-Team und ist für den Bar- und Service-Bereich verantwortlich. „Hier finde ich es echt schön,“ sagt Stefan über die kleine Stadt Halle. „Es macht mir Spaß mit den Leuten. Man kann sich unterhalten und auf die Gäste eingehen,“ freut er sich über die persönliche, familiäre Atmosphäre und die Stammgäste, mit denen er sich schon angefreundet hat. Und mit den Kollegen kommt er ebenfalls gut klar. „Die Truppe ist ganz lustig!“



Face design  
Collection

Jede Frau wird schön ... mit der neuen Face-Design-Collection von BABOR by Peter Schmidinger

Ihre BABOR Kosmetikerin:  
**SCHÖNHEITS-STUDIO**  
B. Squarra-Heidemann  
Halle-Künsebeck  
Brackweder Str. 43  
05201 / 878982  
0173 / 8915322

### Geflügel- und Fleischgerichte - Salat - Pizza - Pasta - Aufläufe



Ab 15. Mai bieten wir leckere Spargelspezialitäten

Ab 1. Mai öffnen wir unseren schönen Biergarten



# TAVERNE



come in and find out

Lange Straße 28 33790 Halle/Westf.

Telefon 0 52 01/35 88

www.taverne-halle.de



## Erd- und Landschaftsbau Gerdes



- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de

**BAUMASCHINENVERLEIH für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle

Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38

Mobil 01 71-7 44 03 42



## Ein Tag voller Rückblicke und Ausblicke



„Das Haus als Institution ist Ihr Lebenswerk!“ Bürgermeister Klaus Rehkämper gratulierte Eva Hüser, Tochter Eva Steer und der heutigen Schulleiterin Elisabeth Klippel (v.l.). (Fotos: M. Krapke)

Am 24. April feierte die Eva Hüser Schule 50. Geburtstag. Im Mittelpunkt stand neben dem Rahmenprogramm vor allem die Gründerin Eva Hüser, die mit ihren beinahe 95 Jahren zahlreiche Anekdoten aus 5 Jahrzehnten zum Besten gab. „Das war für Bad Rothenfelde eine Sensation,“ erinnerte sie sich an 1960. „Gleich zum 1. Kurs 25 junge Mädchen auf ein Mal! Das hat die Männerwelt elektrisiert!“ Eva Hüser war damals über den Tanz zur Selbstständigkeit gekommen. „Irgend-

fortan geführt unter dem Namen Eva Hüser Physiotherapieschule. Seit 1995, als Eva Hüser die Leitung an Tochter Eva Steer übergab, werden in der Osnabrücker Straße in Bad Rothenfelde „nur noch“ staatlich anerkannte Physiotherapeuten ausgebildet. Elisabeth Klippel, die die Schule seit dem 1.4.2008 leitet, sind die alten Werte sehr wichtig. Ihr Anliegen ist es, den SchülerInnen eine praxisnahe Ausbildung zu ermöglichen, um sie optimal auf ihren Beruf als Physiotherapeuten vorzubereiten - in Zusammenarbeit mit Kliniken, Praxen und Schulen. „Physiotherapie ist die Lehre der Bewegung,“ erklärt Elisabeth Klippel, die eine große Aufgabe darin sieht, die Freude an der Bewegung zu vermitteln. Diese zeigte sich u.a. in den Vorführungen mit dem Thera-Band und der Hip-Hop-Gymnastik. Außerdem bereicherten Vorträge über Fachgebiete und das Berufsbild den Tag der offenen Tür. Auch viele ehemalige Schülerinnen kamen zum Ehrentag. „Wie oft wir von der Eva Hüser Schule sprechen...!“ Am Mittwoch, den 16. Juni veranstaltet die Schule einen Info-Abend über die Ausbildung zum Physiotherapeuten. Interessierte sind um 18.30 Uhr herzlich willkommen.

-sig- ■



**T.Knoop**  
Immobilien Verwaltungs GmbH

Größen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von **Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungsentum, Sondereigentumsverwaltung** sowie **Betriebskostenabrechnungen**

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste  
Telefon 0 52 01/66 85 64  
knoop-immobilienverwaltung@web.de  
www.knoop-immobilien.de

was muss man ja tun! Und was anderes konnte ich ja nicht,“ erklärt sie den damals mutigen Schritt augenzwinkernd. 1985 wurde aus der Tanz- und Gymnastikschule eine Lehrstätte zur Physiotherapie,



Die Vorführung mit dem Thera-Band vermittelt Freude an der Bewegung.

## Hochzeitsmesse zum HallerWillem-Fest



Augenweide inmitten des Haller Stadtfestes: die Hochzeitsmesse von Salon Wagener.

Mitten im bunten Treiben des diesjährigen HallerWillem-Festes präsentierte der Friseursalon Wagener eine Hochzeitsmesse vor der Tür des Geschäftes. Heiratswillige konnten sich über Hochzeitsreisen der Urlaubssoase informieren sowie mehrstöckige Hochzeits- und Fototorten aus der Bäckerei Thumann, wunderschönen Hochzeitsblumenschmuck von Venohr und Hochzeitswagen von Autohaus Speckmann bestaunen. An festlich gedeckten Tischen offerierte der Gasthof Tatenhausen kleine Canapés zum Probieren. Ein Brautkleid von Schweppe im Schaufenster des Salons sowie Karten für die Feierlichkeiten von Mielke-Druck rundeten die Präsentation ab. Im Mittelpunkt standen jedoch die vielen Bräute und Hochzeitsgäste, die in

ihren schönen Kleidern über das Stadtfest flanierten, nachdem ihnen Silke Rabe, Irina Heidel und Michaela Zorn vor den Augen der Besucher kunstvolle Hochsteckfrisuren ins Haar gezaubert und ein festliches Make-up aufgetragen hatten. Silke Rabe und Michaela Zorn absolvierten eigens für die Hochzeitsmesse vorher ein Seminar für Steckfrisuren, die für alle festlichen Anlässe einen besonderen Hingucker darstellen. Damit am großen Tag kein Zeitdruck entsteht, bietet der Salon Wagener 4 Wochen vor Termin ein Probefrisieren an. „Viele sind stehengeblieben,“ freute sich die Friseurmeisterin Silke Rabe über den tollen Erfolg der Hochzeitsmesse, die 2011 zum 3. Mal stattfinden wird.

-sig- ■

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Di.-Do. 15.00 - 18.00 Uhr, Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 10.00 - 13.00 Uhr



bauen | renovieren | sanieren  
finanzieren | profitieren

Kompetenz Team Bau e.V.  
Große Str. 18 49201 Dissen aTW  
Tel: 05421-7198266  
www.kompetenz-team-bau.de

**VoIPDistri.com**  
Europe VoIP Distribution

snom CPBX  
3CX OpenVox

VoIPDistri.com · Im Hagen 5 · 33790 Halle/Westf.  
Tel: 05201 730030 · Email: info@voipdistri.com  
Web: www.voipdistri.com · shop.voipdistri.com



## 4-Jahreszeiten-Weiterbildung der Natur- und Wildnisschule



Elementare Pflanzen werden im Jahreslauf an einem festen Ort kennen gelernt und Erfahrungen gesammelt, welche Pflanzen zu welcher Jahreszeit für Nahrung, Werkmaterial, bei Erste Hilfe - Fällen und anderen Survivalssituationen hilfreich sind. Das Wissen über Schutz, Wasser, Feuer, Nahrung mit hilfreichem Pflanzenwissen zu erweitern - von der Identifikation bis zur Verarbeitung und Konservierung, ist Inhalt dieses Lehrgangs. Das Draußenleben und Lernen in einer festen Gruppe sowie Hausaufgaben zwischen den Blöcken sind hierfür Rahmenbedingungen. Die Voraussetzung für „Pflanzen-Intensiv“ ist der Wildnisbasiskurs. Die Weiterbildung „Pflanzen Intensiv“ startet am 17.06.2010 mit dem

Thema Blüten. Es folgen Früchte im September, Wurzeln im Oktober und das Thema Triebe im März 2011. Der Lehrgang umfasst 4 Wochenendblöcke zu allen Jahreszeiten. Am Ende der Weiterbildung wird bei erfolgreicher Teilnahme ein Zertifikat ausgestellt. Die Zielgruppe sind Personen in sozialen, pädagogischen, erzieherischen, grünen Berufen, in der Kinder-, Jugend- und Erwachsenenarbeit und/oder in Forst-, Freizeit- oder Tourismusbereich tätig sind. Eine Förderung durch den Bildungsscheck ist möglich. Kontakt: Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald. info@natur-wildnisschule.de, www.natur-wildnisschule.de. Dr. Gero Wever und Team: 05201/735270. ■

## Von guten Zahlen zum „Vulkanausbruch“



**Richtiges Thema zur richtigen Zeit: Globetrotter Peter Gebhard (2.v.l.) aus Paderborn nahm den Aufsichtsratsvorsitzenden Eckart Lümer (2.v.r.), die beiden Vorstände Rainer Peters (l.) und Harald Herkströter (r.) sowie 700 Mitglieder der Volksbank Bank mit auf eine Multimedia-Reise zu den Naturwundern der Island.**  
Foto: Stephan

Bei den beiden Mitgliederversammlungen der Volksbank im Kreisgymnasium Halle und in der Gaststätte Hagemeyer-Singenstoth in Borgholzhausen standen die guten Ergebnisse der Bank im Mittelpunkt. Der Vorstandsvorsitzender Rainer Peters berichtete über den Geschäftsverlauf des vergangenen Jahres und die aktuelle Lage der Kreditgenossenschaft. Kernbotschaft seines Vortrags: „Die Volksbank Halle ist gut aufgestellt. Sie hat die Krise auf dem Finanzmarkt gemeistert. Und sie blickt mit Optimismus in die Zukunft.“ Als Erstes erläuterte Rainer Peters den über 700 anwesenden Mitgliedern, unter welch schwierigen äußeren Rahmenbedingungen sich die Volksbank in ihrem 122. Geschäftsjahr zu behaupten hatte - Stichworte Bankenkrisse, Verschuldung der öffentlichen Haushalte. Gleichwohl fiel die eigene Bilanz des Jahres 2009 positiv aus. „Wir haben den Wachstumskurs der vergangenen Jahre fortgesetzt und unsere Positionen auf dem Finanzmarkt der Region gefestigt und weiter ausgebaut“, meinte Bankdirektor Peters mit Blick auf die zum Teil zweistelligen Zuwachsraten. Dass die Bank und ihre 87 Mitarbeiter/innen in schwerer Zeit ein positives Ergebnis erwirtschaft-

et haben, zeigt auch der auf 894 TEUR gestiegene Bilanzgewinn. Während sich die Kämmerer der vier Kommunen im Geschäftsgebiet über gestiegene Steuerzahlungen freuen können, dürfen die 9.039 Mitglieder der Bank (unter ihnen 412 neue Teilhaber) auf eine attraktive Verzinsung ihrer Geschäftsguthaben hoffen. Folgt die in Kürze tagende Vertreterversammlung dem gemeinsamen Vorschlag von Vorstand und Aufsichtsrat, soll erneut eine Dividende in Höhe von 8,0 Prozent ausgeschüttet werden. In das Jahr 2010 ist die Volksbank Halle nach Angaben ihres Vorstandsvorsitzenden gut gestartet. Das Institut rechnet mit einer Ausweitung der Geschäfte um 3,0 Prozent und einem Ergebnis auf Vorjahresniveau. Nach dem offenen Teil, der vom Aufsichtsratsvorsitzenden Eckart Lümer moderierten Versammlung, kündigte dieser unter Punkt drei der Tagesordnung den Paderborner Fotografen und Designer Peter Gebhard an, der Fotos und Filmsequenzen seiner letzten Islandreisen zeigte. Höhepunkt der 40-minütigen Multimedia-Show: Bilder vom nächtlichen Vulkanausbruch, aufgenommen im März dieses Jahres. ■



**Service rund ums Haus**  
**Janusz Gasiński**

- Import-Export von Türen, Fenstern u. Granit
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Fliesenarbeiten

Gewerbestraße 4 - Halle Hessel  
Telefon 0151-53 95 83 76

# Der neue Fotoservice!






**Fotografie Mörke**

Michael Mörke  
Bahnhofstraße 28 33790 Halle  
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39  
www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

-sofort
-glanz oder matt
-9x13 bis 30x45



## Haller Kunstmuseum Hier ist die Kunst spürbar.



Ursula Ruth Blaschke im Interview mit Heinz Sültrop.

Können Sie sich einmal die Zeit für einen Besuch des Haller Kunstmuseums und Sie werden anschließend feststellen, dass Ihr Entschluss dazu goldrichtig war. Mein Name ist Ursula Ruth Blaschke, bin die Direktorin des Museums und werde Sie bei einem Rundgang durch unser Museum sehr gern begleiten. Sie werden informiert über die Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler wie z. B. über die eines Paul Klee. Und Sie werden erkennen, dass in diesem Museum die Kunst spürbar ist und dass der Besuch in diesem 750 Jahre alten Gebäude, umringt von malerischen Fachwerkhäusern, zu einem spannenden Erlebnis wird. Unser Museum ist weltweit einzigartig. So ist es nicht verwunderlich, dass bekannte Persönlichkeiten wie der Hirnforscher Howard Gardner von der Harvard Universität in Amerika oder Professor Ellen Winner, ebenfalls aus den USA, bei uns zu Gast waren. Letzterer kommentierte seinen Besuch sogar mit den Worten: Das Haller Museum sei ein Ort voller Kraft und Tiefgang, Humor und Freude. Aber auch unbekanntere Menschen reisen an, so z.B. Anfang Mai eine Kunststudentin aus dem fernen Sibirien. Sie schrieb in unser Gästebuch: „Eines der wenigen Museen, die mein Herz berührt haben, dessen ich immer gedenken und mich mit Wärme erinnern werde“. Der Sohn Felix von Paul Klee war anfangs vom Museum nicht sehr angetan. Das änderte sich aber und auch er

wurde ein begeisterter Besucher unseres Hauses und war der Meinung, dass hier in Halle das Wichtigste geschehen sei, nämlich der Beginn mit dem Keimling der Kunst. Viele Sonderausstellungen wurden in den letzten 23 Jahren gezeigt. Wir vergeuden nicht große Geldsummen, um unser Kleinod gesund zu erhalten, auch Zuwendungen sind gering, trotzdem kämpfen wir weiter, damit vor allem unsere Jugend nicht nur ausgebildet, sondern gebildet und sehend wird. Darum bringen Sie bitte auch Ihre Kinder mit, wenn Sie uns besuchen. Wir möchten noch darauf hinweisen, dass nach der letzten Ausstellung - Alberto Giacometti und Franz Rödiger - wir demnächst die Künstlergruppe ZERO mit dem Schwerpunkt „Otto Piene - Der flammende Westfale“ zeigen werden. Günter Uecker und Heinz Mack (Maler und Objektkünstler) begleiten mit wichtigen Aussagen diese spannende Sonderausstellung, die auch sehr gut für Lehrschulungen und Kitas geeignet ist und sogar von „PÄDIKO“ (Verein für pädagogische Initiativen und Kommunikation) genutzt wird. Unser Museum ist immer geöffnet Donnerstag - Sonntag von 10-17 Uhr, Dienstag bis Mittwoch nur nach Anmeldung (Tel.: 05201-10333). Dem Haller Willem möchte ich danken, dass ich mit ihm über unser Haller Kunstmuseum dieses Interview führen durfte - Ursula Ruth Blaschke. -hs- ■

## „Freunde der Arche“ sucht Mitstreiter



Mit der Gründung des Vereins „Freunde der Arche“ hat das Kurzzeitpflegeheim für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen in Halle einen Förderkreis. Ziel ist es, die finanzielle und ideelle Förderung dieser Pflegeeinrichtung.

Die Arche, ein Kurzzeitpflegehaus für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen in Halle, hat einen Förderkreis ins Leben gerufen. Vorsitzende des Vereins „Freunde der Arche“ ist Erika Düfelsiek. Die Steinhagerinerin hat sich schon als langjährige Aufsichtsratsvorsitzende des „Wertkreises Gütersloh“, wie jetzt die Werkstatt für behinderte Menschen genannt wird, für die Belange Behinderter eingesetzt. Unter der Wahlleitung des Geschäftsführers des „Wertkreises Gütersloh“, Martin Henke, wurde auf der Gründungsversammlung Torsten Panhorst (Werther) zum stellvertretenden Vorsitzenden gewählt. Zum geschäftsführenden Vorstand gehören ferner Kassierer Wilhelm Lange (Halle) und Schriftführer Thomas Beitelhoff, der zugleich Leiter dieser Einrichtung ist. Den Vorstand komplettieren die Beisitzer Ursula Mönig (Harsewinkel) sowie Armgard Filipp und Dr. Ute Müller (beide Halle). Die Arche

bietet Kindern und Jugendlichen mit Behinderungen für eine begrenzte Zeit von wenigen Tagen bis zu einigen Wochen die Möglichkeit, in einer ihnen geeigneten und beschützten Umgebung zu leben und vorübergehend ein Zuhause zu finden. In dem seit Mai 1999 bestehenden und dem in unmittelbarer Nachbarschaft zur Wohnstätte Stodicks Hof liegenden Kurzzeitpflegeheim sind 15 Plätze errichtet worden. Behinderte, schwerbehinderte und schwerstmehrfach behinderte Kinder und Jugendliche haben dort die Möglichkeit, sozusagen „Ferien von der Familie“ zu machen. In dieser Zeit erfahren sie Betreuung und Behandlung, gestalten ihre Freizeit und nicht zuletzt lernen sie andere Menschen kennen. Der Förderverein „Freunde der Arche“ sucht noch weitere Mitstreiter. Auskunft erteilt Thomas Beitelhoff. Er ist unter der Telefonnummer 05201/813370 zu erreichen. -josch- ■

K

VOLKER & HAGEN

**KAISER**

Elektromeister

Apfelstraße 7      Tel.: 05201/10265  
33790 Halle/Westfalen      Fax: 05201/10913  
**Mobil: 0172/3991003**  
[www.kaiser-elektromeister.de](http://www.kaiser-elektromeister.de)

**Das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Installation**

diestelkamp

tischlerei gbr. strathmann

weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Malerfachbetrieb

Kurt Welke

Alleestr. 10  
33790 Halle  
Tel./Fax : 0 52 01/34 97  
Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik



Klassenfahrten/  
Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und  
Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm  
Wildnisfertigkeiten  
für jedes Alter



Mödsiek 42 33790 Halle  
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71  
info@natur-wildnisschule.de  
www.natur-wildnisschule.de

**Natur- und  
Wildnisschule**

**Das Angebot...**

**Heißer Sommer, kühles Nass  
für Haus und Garten!**

Top-Qualität zu starken Preisen vom Fachmann.  
Hauswasserversorgungsanlage ACM 100 (Pumpe)  
**Preis 78,- € - mit 20l Boiler 130,- €**

Tauchpumpe HB **Preis 92,- €**

Handschwengelpumpe (grün) **Preis 35,- €**  
(Alle Preise inkl. MwSt und ohne Montage)

**W&V GmbH & CO KG**  
Service-Unternehmen der Haustechnik  
Klingenhagen 57 • 33790 Halle • Telefon: 05201/2663  
www.wuv-technik.de



**EuGH beschert längere Kündigungsfristen und**

Einmal mehr hat der Europäische Gerichtshof (EuGH) in das deutsche Arbeitsrecht eingegriffen. Während bisher Betriebszugehörigkeitszeiten vor Vollendung des 25. Lebensjahres bei der Berechnung von Kündigungsfristen keine Berücksichtigung fanden, stellt der EuGH in seinem Urteil vom 19.01.2010 fest, dass die einschlägige Vorschrift des § 622 Abs. 2 Satz 2 BGB nicht mit dem Verbot der Diskriminierung wegen Alters vereinbar ist. Die Europarichter haben zur Begründung ausgeführt, dass durch die gesetzliche Regelung junge Arbeitnehmer gegenüber älteren Kollegen generell benachteiligt seien. Sie würden von der gesetzlich vorgesehenen stufenweisen Verlängerung der Kündigungsfristen abhängig von der zunehmenden Betriebszugehörigkeit ausgeschlossen, während diese Besserstellung älteren Kollegen mit gleicher Betriebszugehörigkeit zugute kommen.

Die Entscheidung des EuGH hat für die betriebliche Praxis weitreichende Folgen. Nicht nur die gesetzliche Regelung des § 622 Abs. 2 Satz 2 BGB ist damit gekippt, sondern auch alle anderen inhaltsgleichen Regelungen etwa in Sozialplänen, Tarifverträgen und Betriebsvereinbarungen sowie nicht zuletzt in Arbeitsverträgen. Nicht nur die Berechnung der Kündigungsfrist ist betroffen, sondern auch Regelungen z.B. zur betrieblichen Altersversorgung, zu Abfindungen und Jubiläumsgeld, soweit die Betriebszugehörigkeit vor Vollendung des 25. Lebensjahres keine Berücksichtigung findet.

Vor dem Hintergrund dieser Entscheidung haben Arbeitnehmer die Möglichkeit, Entgeltansprüche für die Zeit zwischen dem tatsächlichen Zeitpunkt der Beendigung ihres Arbeitsverhältnisses und dem Zeitpunkt, zu dem das Arbeitsverhältnis ohne die unzulässige Differenzierung nach Jahren der Betriebszugehörigkeit hätte beendet werden müssen, geltend zu machen, auch wenn die Kündigung unter Anwendung des § 622 Abs. 2 Satz 2 BGB bereits länger zurückliegt. Gleiches gilt für Entschädigungsansprüche gem. § 15 Abs. 2 Satz 1 AGG. Zu beachten sind allerdings die allgemeinen Verjährungs- und etwaige Ausschlussfristen.

Insoweit bedarf es allerdings jeweils einer Einzelfall-Betrachtung.

Reinhard Kerkhoff  
Rechtsanwalt & Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**Kerkhoff**

Lettow-Vorbeck-Straße 4  
33790 Halle (Westf.)  
Tel. 0 52 01/97 143-0



## Fit am Ball für Afrika Aktionstag an Hörster Schule



„Fit am Ball“ – Schulleiterin Ursula Bauer-Niemann und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselman mit den Spendenwanderern in roten Anoracs v. I. Constanze Handmann, Torsten Mohr, Hauke Niemann und Kindern der Hörster Grundschule.

„Fit am Ball für Afrika“ ist ein Projekt im Rahmen der wissenschaftlichen Schulsport - Initiative der Sporthochschule Köln und „funny-frisch“ mit dem Ziel, Spenden für Hilfsprojekte an Schulen in Afrika zu erhalten. Darüber hinaus ist es auch ein Anliegen, bei Kindern mehr Begeisterung für Sport und Bewegung zu wecken und für mehr kulturelles Verständnis zwischen deutschen und afrikanischen Schulen zu werben. Am Aktionstag in der Hörster Grundschule konnten die Haller Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und die Schulleiterin Ursula Bauer-Niemann die drei Spendenwanderer von der Sport-schule in Köln mit ihrem grünen Ball begrüßen. Sie sind bereits seit dem 25. Februar auf einer Wanderroute in Deutschland, die den Umrissen Afrikas entspricht, unterwegs. In 100 Orten an 100 Tagen

werden sie für das Hilfsprojekt tätig sein. „Den Kindern Afrikas geht es eben nicht so gut wie den Kindern in Deutschland. Vieles fehlt in den Schulen, nicht nur Spielzeug, sondern auch Bücher und Schreibutensilien, ebenfalls das Essen und vor allen Dingen das Wasser sind knapp,“ sagte Constanze Handmann von den Spendenwanderern. So fand im Rahmen eines Spiel- und Sportfestes z. B. unter anderem an der Hörster Schule ein Dribbelspendenlauf statt, dessen Erlös zur einer Hälfte dem Projekt „Fit am Ball“ und zur anderen Hälfte weiteren afrikanischen Schulen zugute kommen soll. Erwähnt sei noch, dass die Schule bereits seit 17 Jahren ein Waisenhaus in Nairobi unterstützt. Viele Eltern, die Mitarbeiterinnen der OGS, das Kollegium und der Heimatverein machen tatkräftig mit. -hs- ■



Lehramtswärterin Claudia Bittner beim Singen mit Schülern der Klassen 1a und 2a.



## Bauen – Kaufen – Finanzieren – Versichern



**Fünfter Immobilientag der Haller Volksbank: Egal ob Grundstücke oder Gebäude, Bauen, Kaufen oder Verkaufen, Um- oder Anschlussfinanzierung - Experten stehen den Besuchern für alle Fragen rund um die Immobilie zur Verfügung. Das Foto zeigt v.l. Ulrich Niemeyer, Oliver Erdmann, Gudrun Windmann, Mathias Westerbarkei und Harald Herkströter.**

„Bauen - Kaufen - Finanzieren - Versichern“ lautete das Motto des fünften Immobilientages der Volksbank Halle. In der Ausstellung ging es im Speziellen um das Angebot von Baugrundstücken in Halle und Werther sowie um Angebote im Bereich von Einfamilienhäusern, Doppelhäusern und Eigentumswohnungen. Abgerundet wurde das Ganze durch Finanzierungsangebote inklusive öffentlicher Mittel und dem dazugehörigen Versicherungsschutz. Weitere Schwerpunkte der in der Hauptstelle der Volksbank Halle stattgefundenen Ausstellung waren die Themen „Modernisieren“ und „Energiesparen“. Ob es sich da beispielsweise um Solaranlagen oder Wärmepumpen, Fotovoltaik oder Passivhaus-Technik handelte, beim interessierten Publikum war das Interesse groß. Im Rahmen eines Fachforums befasste sich Diplomingenieur Oliver Erdmann mit dem Sparen bei der Energie auseinander. Der Architekt und Umweltberater aus Werther sprach zum

Thema „Wie viel Energie können wir uns noch leisten“. Gemeinsam hatten das Geldinstitut und die Immobiliengesellschaft IVB mit Baugesellschaften aus der Region sowie den Volksbank-Verbundpartnern R+V Versicherung und der Bausparkasse Schwäbisch Hall ein Forum geschaffen, in dem Fachleute über den aktuellen Grundstücksmarkt, Neubau-Projekte und Gebraucht-Immobilien umfassend informierten. Vertreten waren auch die Städte Halle und Werther mit Informationen zu ihren aktuellen Baugebieten. Die Besucher konnten sich anhand von Lageplänen, Grundrissen, Fotos und detaillierten Beschreibungen von den präsentierten Objekten ein Bild verschaffen. Aber auch fachkundige Auskunft zu allen Fragen „rund ums Geld“ erhielten die Interessenten von den Finanzierungsberatern. Kurz: Es wurde an Ort und Stelle ausgerechnet, wie der Traum vom eigenen Heim solide und dauerhaft tragbar finanziert werden kann.

-josch-■

## Sigrid Herde bringt Swing-Tec nach Ghana



**In der Borgholzhausener Ausstellung von Swing-Tec in der Freistraße 22 zeigt Sigrid Herde-Zimmer verschiedene Produkte aus der Linie „Zukunftsglobuline“.**

„Es findet ein internationaler Kulturaustausch statt,“ berichtet Sigrid Herde-Zimmer von ihren Besuchern in Ghana, wo sie selbst viele Jahre lebte. „Wir können viel von den Ashantis lernen: Leichtigkeit, Lachen, das Schamanische...!“ Neben dem Erleben und dem Eintauchen in die andere Welt steht die Schwingungstechnologie Swing-Tec im Mittelpunkt der Begegnungen, die Sigrid Herde-Zimmer nach ihrer Rückkehr nach Deutschland vor 15 Jahren - basierend auf 38 Jahren Frequenzforschung nach den Erkenntnissen ihres Vaters Rudolf Herde - entwickelte. Handwerkszeug ist der Aronstab, mit dessen Hilfe sie die kosmische Ordnung wiederherstellt. Während der unzähligen Forschungen entdeckte Sigrid Herde-Zimmer Frequenzen,

die die menschlichen Strukturen in sämtlichen Bereichen (Körper, Seele, Geist) erfassen, unterstützen und dadurch den Organismus fördern, in Harmonie zu gelangen. Anhand einer selbst entwickelten Teststrecke mit der Magic Line-Multifunktionsröhre und den klugen Köpfen ist es ihr möglich, Disharmonien zu erkennen und auszugleichen. Hier helfen auch die sog. Zukunftsglobuli als Baumwollprodukte, in die sie Frequenzen unterschiedlicher Informationen einspeichert, die gezielt bei Störungen eingesetzt werden können. Diese Produkte werden in Ghana gefertigt und nach Deutschland gebracht - die Swing-Tec-Schwingungstechnologie wurde in Deutschland entwickelt und nun in Ghana ausgebaut.

-sig-■

### Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

#### Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



**Marienheim**

Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/81 13-0 · www.vka-ev.de

### Stoffe im Trend

Atelier für Wohngestaltung



Herzlich willkommen  
in den neuen  
Geschäftsräumen  
zum

Tag der offenen Tür  
am 26.6.2010 ab 9 Uhr

Ayse Buchmann

Kirchplatz 14  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon/Fax 0 52 01-81 91 51  
buchmann@stoffe-im-trend.de  
www.stoffe-im-trend.de

### KUNDEN ZUFRIEDENHEIT

steht bei uns an  
**1. Stelle!**

U.a. deshalb wurden wir  
erneut als



**1a Schuhfachgeschäft  
und  
1a Sportfachgeschäft  
ausgezeichnet!**

Wir danken für Ihr Vertrauen!

**Schuhe + Sport**

**Reichelt**

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56  
mail@schuhsport-reichelt.de

...denn wir wollen, dass  
Sie in **HALLE** einkaufen



## Zwei neue Einsatzfahrzeuge für das THW



Der „Technische Zug“ des THW-Ortsverbands Halle verfügt nun über einen nagelneuen Mannschaftstransportwagen (MTW) ebenso wie über einen Gerätekraftwagen (GKW). Darüber freuen sich die Haller THW-Helfer.

Freude bei den Mitgliedern des Ortsverbands Halle des Technischen Hilfswerks (THW): Sie verfügen nun über einen neuen mit modernster Technik ausgerüsteten Mannschaftstransportwagen (MTW) ebenso wie über einen Gerätekraftwagen (GKW). Beide Fahrzeuge lösen die in die Jahre gekommenen Vorgänger ab. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 266.400 Euro. Wie THW-Ortsbeauftragter Wolfgang Sander im Beisein des Beauftragten für Öffentlichkeitsarbeit, Andreas Hanel, und Zugführer André Schwarz erklärte, stamme das Geld aus dem von der Bundesregierung geschürten Konjunkturprogramm II. Die Investitionskosten

teilen sich in 42.400 Euro für den MTW und 224.000 Euro für den GKW auf. Eines haben die beiden Spezialfahrzeuge gemeinsam: Sie können je bis zu neun Personen zum Einsatzort bringen. Während der Transporter lediglich für eine kleinere Ausrüstung und für persönliche Helferausrüstung geeignet ist, fördert der 280 PS starke und allradangetriebene Gerätekraftwagen, bei Katastropheneinsätzen in vorderster Front, darüber hinaus technische und vor allem netzunabhängige Geräte zum Einsatzort. Er verfügt beispielsweise neben Spreizer und Trennschleifer auch über Brunnenbohrer sowie Brennschneid- und Kernbohrgerät. Der THW-Ortsver-

band Halle war ursprünglich ein reiner Instandsetzungszug, in erster Linie für die Versorgung mit Wasser und Strom im Kreis Gütersloh zuständig. Seit der Umstrukturie-

rung gibt es in Halle den „Technischen Zug“, der aus zwei Bergungsgruppen besteht. Ergänzt wird dieser Zug durch die Fachgruppe „Elektroversorgung“. -josch- ■

## Andreas Hanel - 30 Jahre im Dienst der Humanität



Blickt auf ein 30-jähriges Dienstjubiläum beim THW-Ortsverband Halle zurück: Andreas Hanel aus Halle.

Seit 30 Jahren ist Andreas Hanel beim Ortsverband Halle des Technischen Hilfswerks (THW). Damit zählt der heute 49-jährige Haller zu den drei dienstältesten Helfern des „Technischen Zugs“. Für sein langjähriges ehrenamtliche Engagement im Dienst der Humanität wurde ihm feierlich die entsprechende Urkunde überreicht. Heißt es da in der Ehren-

urkunde wörtlich: „Andreas Hanel hat sich freiwillig in dreißigjähriger Mitarbeit im Technischen Hilfswerk zum Wohle der Allgemeinheit eingesetzt. Für seine Verdienste und seine Treue und stete Einsatzbereitschaft sprechen wir ihm hiermit unseren Dank und außerordentliche Anerkennung aus“. Unterschrieben ist die Urkunde vom Präsidenten der Bundesanstalt Technisches Hilfswerk, Albrecht Broemme. Andreas Hanel, im Hauptberuf Gerichtsvollzieher, ist beim THW Beauftragter für Öffentlichkeitsarbeit und Helferverbung. Darüber hinaus hat er den LKW-Führerschein erworben und ist somit ausgebildeter Kraftfahrer. Ferner ist er Ausbilder im Bereich schwerer Atemschutz und gleichzeitig zweiter Vorsitzender des THW-Helfervereins. Angesprochen auf seine Einsätze, so kann sich der engagierte THW-Helfer vor allem an die Elbe-Überschwemmung, die Oder-Flut und an das Rhein-Hochwasser recht gut erinnern. Der Jubilar im Gespräch mit dem „Haller Willem“ zusammenfassend: „Es ist schön, anderen Menschen helfen zu können.“ -josch- ■

### Buchbesprechung von Frau Vössing, Buchhandlung Bunselmeyer



#### „100 Jahre Leo Lionni“



Angefangen hat es auf einer längeren Zugreise: um seine Enkelkinder zu beschäftigen, erfand Leo Lionni die Geschichte vom „Kleinen Blau und dem kleinen Gelb“. Eine ganz spektakuläre Freundschaftsgeschichte, aber dargestellt in einer verblüffend schlichten Technik: mit ausgerissenen, transparenten, bunten Papierschnipsel. Als Bilderbuch verlegt wurde, nein ist diese Geschichte bis heute ein Weiterfolg. Weiter Geschicht-ten folgten,

es sind ca. 40 geworden. Darunter der weltbekannte „Frederick“ und seine ganze Mäuseschar, „Swimmy“ und „Tico und die goldenen Flügel“. Leo Lionni wagte bei vielen seiner Bilderbücher neue, „andere“ Formen und Stilrichtungen der bildlichen Darstellung. In diesem Jahr würde Leo Lionni seinen 100. Geburtstag feiern. Aus diesem Anlaß hat der Beltz und Gelberg Verlag eine kleine handliche Geschenkbox ausgabe des weltweit geliebten „Fredericks“ herausgegeben und für die Aller kleinsten ein robustes Leo-Lionni-Pappbilderbuch mit dem Titel „Spielen“. Der Mäuserich Frederick wird am Ende der Geschichte von seinen Mäusefreunden anerkennend und aufrichtig als Dichter gefeiert, genau das war auch sein Schöpfer Leo Lionni gewesen, dessen Fabeln und Bilder immer noch unzählige Kinder und Erwachsene auf der ganzen Welt be- und verzaubern.

## Große Jubiläums-Sommerparty



Samstag, 19. Juni 2010

Auf dem Außengelände des Landhotels im XXL-Partyzelt · Beginn: 19:00 Uhr

Eintrittspreis 15,- EUR inklusive:

- einem Freigetränk
- großem Showprogramm
- Sommerambiente
- Partymusik



Brasil Dance Trio



Andrea Berg Show



Udo Jürgens Show

### Landhotel Jäckel

Dürkopstr. 8 · 33790 Halle  
Tel. +49 (0)5201/97133-0  
Fax +49 (0)5201/97133-55  
info@landhotel-jaeckel.de

Kartenvorverkauf im Landhotel Jäckel

www.landhotel-jaeckel.de



## Haller Bürgerbüro im Städtevergleich ganz vorn



Die Stadt Halle hat mit sechs anderen Verwaltungen am „Vergleichsring Bürgerbüro“ des IKO-Netzes der Kommunalen Gemeinschaftsstelle für Verwaltungsmanagement (KGSt) für Städte und Gemeinden in Nordrhein-Westfalen teilgenommen und gute Noten bekommen. Darüber freuen sich die Leiterin des Bürgerbüros, Jutta Bunselmeyer (r.) sowie die Mitarbeiterinnen Anke Hanke, Swenja Kormeier, Stephanie Kruse, Heike Rose und Simone Busse.

Die Mitarbeiterinnen des Bürgerbüros der Stadt Halle zeichnet Kompetenz, Kundenfreundlichkeit und Engagement aus. Insgesamt fielen die Bewertungen der einzelnen Aspekte für das Haller Bürgerbüro fast immer mit »gut« oder sogar besser aus. Das ergab die Auswertung einer Studie. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann zeigte sich denn auch mit den gewonnenen Erkenntnissen zufrieden und merkte an: „Im Haller Bürgerbüro sitzen die richtigen Menschen an der richtigen Stelle“. Und Abteilungsleiter Friedhelm Korenke und der stellvertretende Fachbereichsleiter, Olaf Sorge, ergänzten: „Wir sind gut, wollen aber noch besser werden.“ Die Stadt Halle hatte mit sechs anderen Verwaltungen am „Vergleichsring Bürgerbüro“ teilgenommen. Bei der landesweiten Untersuchung der Kommunalen Gemeinschaftsstelle

für Verwaltungsmanagement (KGSt) wurden auf der Basis von Kennzahlen umfangreiche Erhebungen durchgeführt. Es handelt sich um die Bereiche Kunden- und Mitarbeiterzufriedenheit, Qualität der Prozesse und Wirtschaftlichkeit sowie die Breite des Leistungsspektrums. Ebenso kamen Kunden und Mitarbeiter bei dem interkommunalen Vergleich der Bürgerbüros zu Wort. Nicht zuletzt ist durch Testanrufe die Zufriedenheit von Telefonkunden sowie der institutionellen Kunden wie Behörden, Banken und andere Dienstleister ermittelt worden. Über das gute Abschneiden freut sich denn auch Jutta Bunselmeyer, Leiterin der Bürgerberatungsstelle. Zu ihrem Team gehören die Verwaltungsfachkräfte Simone Busse, Anke Hanke, Swenja Kormeier, Stephanie Kruse und Heike Rose. -josch-■

## Spende in Höhe von 750 Euro für Förderverein



Anlässlich seines 75-jährigen Bestehens erhielt das Berufskolleg von der Haller Volksbank eine Spende in Höhe von 750 Euro. Das Foto zeigt v.l. Schulleiter Hans-Jürgen Kuhlmann, Volksbank-Prokurist Wolfgang Leimkühler und den Vorsitzenden des Fördervereins, Georg Fenske, während der Spendenübergabe.

Über eine Spende in Höhe von 750 Euro kann sich das Haller Berufskolleg freuen. Aus Anlass des 75-jährigen Bestehens hatte die Volksbank Halle dieser Schuleinrichtung die Summe zukommen lassen. Den Betrag überreichte Wolfgang Leimkühler, Prokurist der Haller Volksbank. Schulleiter Hans-Jürgen Kuhlmann und der Vorsit-

zende des Fördervereins, Georg Fenske, dankten während der Übergabe des symbolischen Schecks dem Spender für die finanzielle Unterstützung. Beide erklärten unisono, dass das Geld dem Förderverein zugute kommen soll. So können beispielsweise finanzschwache Schüler an gemeinsamen Fahrten teilnehmen. -josch-■



**Uhrenservice**  
**Susanne Kock**  
Uhrmachermeisterin

Künsebecker Weg 10b · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01/66 26 84 · Mobil 01 62/87 61 43 8



**Linker GmbH**

• Absetzmulden • Baustoffe  
• Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS  
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de  
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94



seit 1880

**Gressel BAU GMBH**

- Neubau · Umbau
- Sanierungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Fliesenarbeiten

33803 Brockhagen · Sandweg 2 · Tel. (05204) 89582  
Fax (05204) 88323 · Mobil 0171-7206288

## Dr. Schwöbbermeyer & Blase

Rechtsanwälte

Dr. jur. Fr.-W. Schwöbbermeyer

Michael Blase

Nadine Dirkwinkel

Vertretungsberechtigt vor allen Gerichten in der Bundesrepublik Deutschland  
(Ausnahme: Bundesgerichtshof in Zivilsachen)

Kaiserstr. 23 | 33790 Halle

Tel. 0 52 01/81 88 7-0 | Fax 0 52 01/81 88 7-9

www.dr-schwoebbermeyer.de | info@dr-schwoebbermeyer.de



## Schneiders eröffnet Sandseebar



**Außergewöhnliche Außengastronomie:** Schneiders Sandseebar – zum Fototermin noch nicht ganz vollendet.

Im Oktober 2008 eröffnete Jan Schneider das einst rustikale Gasthaus „Ströhnschänke“ an der Brockhagener Straße 121 unter dem neuen Namen „Schneiders“. Gaststube und die beiden Restauranträume laden seitdem in außergewöhnlichen Stilrichtungen zum gemütlichen Genießen der deuschkreativen Küche mit mediterranem Einfluss ein. Und so ist auch die geschmackvolle Einrichtung, hier und da noch mit afrikanischen Elementen bereichert. Mitte Juni

ersetzt der gelernte Koch mit langjähriger Berufserfahrung die jetzige Speisekarte durch eine Flammkuchen-, Schnitzel- und Salatkarte – ergänzt von einer kreativen Karte mit häufig wechselnden Köstlichkeiten. Neben dem großen Biergarten mit viel Spielfläche für die kleinen Gäste eröffnet Jan Schneider am 5. Juni die „Sandseebar“ als außergewöhnliche Außengastronomie – mit einer Beachparty ab 21 Uhr. Viele Kubikmeter Sand, zahlreiche Liegen, Strandkörbe, Gartenbänke

und Palmen vermitteln das Gefühl von Urlaub, das man z.B. mit raffinierten Cocktails von der Bar genießen kann. Großen Spaß bringt auch der lustige Grilleimer, der inklusive Fisch oder Fleisch sowie Holzkohle zum Selbstgrillen bestellt werden kann. Schneiders öffnet mittwochs bis samstags ab 18 Uhr und sonntags außerdem von 10 Uhr

bis 14 Uhr zu einem üppigen Frühstücksbuffet – Voranmeldung unter 05204-9251267 ist ratsam. Jeden Mittwoch ist Schnitzeltag, jeden Don-nerstag gibt es ab 21 Uhr eine After-Work-Party und zur WM werden Spiele mit deutscher Beteiligung auf einer Leinwand übertragen. -sig- ■



**Außergewöhnliche Innengastronomie:** Jan Schneider setzte kreative Gestaltungsideen um.

## Hereinspaziert in Halles Gartenparadiese



Ralf Dunkelberg lädt zu einer kleinen Reise durch sein Gartenparadies ein.

Auch 2010 finden wieder die offenen Gartenporten statt. Mit den Gärten Boidol in Bokel, Gandelheid in Hörste und Sylvester in der Arrode öffnet sich zum 2. Mal das Gartenparadies Dunkelberg, eingebettet in die sanfte Hügellandschaft

Aschelohs. Schon auf dem elterlichen Hof, wo es neben Pferden und einem Schwein auch Schafe und Hühner gab, hatte Ralf Dunkelberg einen eigenen Garten. „Alles, was meine Mutter weggeworfen hat, habe ich eingepflanzt,“ erinnert er sich an die blühende Pracht, die aus der Kompostware hervorging. Mit dem Umzug in den Berghagen 17 übernahm Ralf Dunkelberg neben dem schicken Bungalow auch ein über 4000 m<sup>2</sup> großes Grundstück, dass er im Laufe der letzten 11 Jahre zu einem wunderschönen Garten gestaltete. Das Eintreten durch die Gartenpforte ist der Schritt in ein wahres Gartenparadies, das mit jedem Weiter-schreiten zauberhafte Ecken preis-

**Wir sagen DANKE für 60 Jahre Treue**

**schneiker elektro**

- Miele-Kundendienst u. Verkauf • Photovoltaik
- EDV-Netzwerktechnik • Hausgeräte-Service
- Elektroinstallationen für Industrieanlagen und Neubauten • Wärmepumpen
- Satellitenanlagen und Antennentechnik

Teutoburger Straße 5 • Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 75 58 • Telefax 7 02 47

Eiscafé  
*La Stazione*



Gelateria  
*Italiana*

Wir servieren Ihnen  
eiskalte Leidenschaften ...

- Spaghetti-Eis-Variationen
- Frische Früchtebecher
- Joghurt-Eis-Spezialitäten
- Pralinen-Eis-Creationen
- Milch-Shakes
- Erfrischende Mix-Getränke
- Sonnenterrasse mit 100 Plätzen
- Familienfreundlich

Täglich ab 9 Uhr geöffnet!

Bahnhofstraße 40  
33790 Halle (Westfalen)  
Telefon: (05201) 665181

### Fachbetrieb für Elastische Fugen

Alle Innenfugen mit div. Siliconen. Alle Aussenfugen mit MS-Hybrid. Farblich harmonisch angepasst. Optisch & technisch einwandfrei!

**0 52 04 - 92 09 34**

Prof. seit 1983  
**Uwe Kordbarlag**





gibt. Der Leiter der Herrenabteilung im Modehaus Brinkmann präsentiert den Besuchern viele unterschiedliche Gartenräume und Gartenträume - einladend, abwechslungsreich und jeder Raum für sich liebevoll und einzigartig gestaltet - bis hin zum Hühnergehege, dem Hühnerstall, der Gänsewiese und der Schafweide. An den Öffnungsterminen am 12. und 13. Juni ist die ganze Hofgemeinschaft im Einsatz, um den Eintritt von 2 Euro zu kasieren und die Besucher mit Kaffee

und Kuchen zu bewirten. Eigens für die offenen Gartenportalen öffnet sich das Bergcafé mit einem Kuchenbuffet, das in diesem Jahr neben den beliebten Torten von Ralf Dunkelberg - außerdem von den Haller Landfrauen üppig bestückt wird. Außerdem wird das Wochenende von einem kleinen Hofmarkt



Die Haller Landfrauen bereichern das Kuchenbuffet.

bereichert. Die Eintrittsgelder und der Einnahmenüberschuss werden für Haller Kinder in Not gespendet. Wer es nicht erwarten kann: ein virtueller Spaziergang durch den Garten Dunkelberg kann man unter [www.ralfs-lebensart.de](http://www.ralfs-lebensart.de) erleben. Unter [www.offene-gartenportalen-ravensberger-landschaft.de](http://www.offene-gartenportalen-ravensberger-landschaft.de) stehen alle Termine in unserer Region. -sig-■

## Schulfest der GS - Gartnisch Abschluss im Rahmen einer Projektwoche



Schulleiterin Kristina Niemeyer (links) und Stellvertreterin Sigrid Schrader mit Schülern am Wasser- Experimentiertisch.

Grundschulleiterin der GS-Gartnisch, Kristina Niemeyer, gab in einem Interview ausführlich Auskunft darüber, wie das Schulfest an diesem Sonnabend im Vorhinein gestaltet wurde. An drei Projekttagen stellten die Lehrer gemischten Klassen die Aufgaben, sich mit Naturwissenschaften und mit Experimentieren zu befassen. Es gab Projekte zum Thema Luft, Strom, Wasser, Magnetismus, Biologie, Chemie und Licht. Mit manchen Gruppen ist dann etwas entstanden, dass die Schüler heute den

Besuchern auf dem Schulhof an verschiedenen Ständen vorführen konnten. Z.B. wurde etwas mit Wasser und Farben gemischt, Experiment „Schwimmtiere“, im Wasser sinken und schweben lassen oder „Elektro“ heißer Draht, um nur einige zu nennen. Parallel dazu lief eine Tombola mit 600 Preisen und ebenso vielen Gewinnen, die hauptsächlich von den Eltern der Schüler und Firmen in Halle gespendet wurden. Neben an war eine Riesencafeteria aufgebaut mit über hundert Kuchen, gebacken ebenfalls von den Eltern, bei denen sich die Schulleiterin auf diesem Wege noch einmal herzlich bedanken möchte. Für den unterhaltsamen Teil dieses Festes sorgten dann verschiedene Aktionen, wie Bobbycarrennen, Schwebelbalkenwettkampf, Gummistiefelweitwurf, Erbsenhämmern und viele andere lustige Aktivitäten mehr. Bei einem Kooperationsspiel mussten dann zehn oder mehr Kinder verschiedene Aufgaben lösen oder beim heißen Draht mitmachen mit einem gebastelten elektronischen Gerät für Geschicklichkeitsübungen. Rundum war es mal wieder ein spannendes und gelungenes Schulfest. -hs-■



Schulkinder beim Experiment „Heißer Draht“.

meisterbetrieb  
**marschner**

- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Bauelemente

*einfach gute Arbeit.*

Meisterbetrieb Marschner  
Telefon 0 52 01 - 32 89  
Telefax 0 52 01 - 66 59 15  
[meisterbetrieb-marschner.de](http://meisterbetrieb-marschner.de)

Fachausstellung  
Gartnischer Weg 125  
33790 Halle Westfalen

### Seniorenwohnanlage in Halle - betreutes Wohnen

- ▶ Neubau von Eigentumswohnungen
- ▶ Größen: 47 - 70 qm ▶ individuelle Planung möglich
- ▶ altengerecht, mit Fahrstuhl ▶ für barrierefreies Wohnen



Information und Beratung: Architekt BDB, Dipl. Ing. J.-O. Knufinke  
33790 Halle/Westf., Teutoburger Straße 17 · Telefon 05201/70384

**Autohaus Savic**  
Kfz-Meisterbetrieb

KÜPPLUNG-SERVICE  
ELEKTRONIK-DIAGNOSE  
HU UND AU  
KAROSSERIE-REPARATUR

**Kfz-Reparaturen aller Fabrikate**  
**Unfallreparaturen · TÜV und AU**  
**Reifendienst · Auto-Glas-Station**  
**Auspuffschnelldienst**

Große Heide 11 · Halle · 0 52 01/57 41

**Reifen-Service**

**Gutschein für einen kostenlosen Urlaubcheck**





# „Kraft und Ausdauer.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Rainer Peters läuft voran. Beruflich und privat. Als Vorstand der Volksbank Halle/Westf. eG trägt er Verantwortung für die Zufriedenheit von mehr als 20.000 Kunden, den wirtschaftlichen Erfolg der über 9.000 Mitglieder sowie die Motivation des 90-köpfigen Mitarbeiter-Teams. Die nötige Energie holt er sich in seiner Freizeit. Als begeisterter Läufer weiß er, wie man jedes Ziel erreicht: mit Leidenschaft, Kondition und der richtigen Strategie.

[www.vb-halle.de](http://www.vb-halle.de)



**Volksbank  
Halle/Westf. eG**